

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі"
Освітня програма	35942 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	123
Повна назва ЗВО	Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі"
Ідентифікаційний код ЗВО	01597997
ПІБ керівника ЗВО	Нестуля Олексій Олексійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://puet.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/123>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	35942
Назва ОП	Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра української, іноземних мов та перекладу
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра ділової іноземної мови, Кафедра педагогіки та суспільних наук
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	36014, м. Полтава, вул. Коваля, 3
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Німецька
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	48856
ПІБ гаранта ОП	Кобзар Олена Іванівна
Посада гаранта ОП	професор
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	kobsar.o@puet.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(095)-175-62-65
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 4 міс.
очна денна	1 р. 4 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Мовна політика сучасної України проводиться з огляду на перспективу євроінтеграції. Стрімкий розвиток міжнародних відносин, вихід України на Європейський ринок, глобалізація суспільно-політичних і соціально-економічних відносин, професійна мобільність населення активізують соціальне замовлення на підготовку фахівців, які б полегшували процеси обміну інформацією між представниками різних культур та задовольняли потреби споживачів перекладацьких послуг у різних галузях господарства, зокрема економічній. Сучасний попит на послуги висококваліфікованих перекладачів зумовили пошук і розроблення якісно нових підходів до професійної підготовки відповідно до світових стандартів. Це є особливо актуальним у регіональному аспекті, адже Полтавщина бере активну участь у міжнародній співпраці. Зокрема, підприємства «Домінік», «Ворскла», «Домітекс», склозавод, пивзавод давно співпрацюють із підприємствами Німеччини, Польщі, Італії. Також у Полтаві діють: Громадська організація «Полтавський центр німецької культури «Відергебурт», Німецька євангелічно-лютеранська громада «Примирення», Полтавська регіональна благодійна організація «Хесед Нефеш», яка пропонує вивчення іноземних мов для представників єврейської общини.

Освітньо-професійна програма впроваджена в 2019 році, коли у Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» було розпочато підготовку магістрів з англійської та німецької мов. За підготовку здобувачів вищої освіти за ОП відповідає кафедра української, іноземних мов та перекладу. Актуальна ОП відповідає вимогам Стандарту вищої освіти спеціальності 035 Філологія другого (магістерського) рівня; Європейськими рекомендаціями щодо структури професійної компетентності магістра з перекладу (European Master's in Translation Competence Framework 2017); освітнім програмам країн-членів Європейського Союзу, учасників партнерського проекту Єврокомісії та закладів вищої освіти, що здійснюють підготовку магістрів у галузі філології та перекладу; відповідає принципам академічної доброчинності та студентоцентричності; враховує потреби здобувачів вищої освіти, спрямовані на формування лідерських якостей майбутніх фахівців. Під час укладання освітньо-професійної програми було враховано досвід вітчизняних і зарубіжних закладів вищої освіти, рекомендації роботодавців у галузі перекладу. ОП відповідає стратегії розвитку Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», у якому наявна розвинена внутрішня та зовнішня системи забезпечення якості освіти, університет упровадив та використовує систему управління якістю відповідно до вимог міжнародного стандарту ISO 9001:2015. Упровадження ОП забезпечують досвідчені науково-педагогічні працівники. Зміст і компоненти ОП були оновлені з урахуванням побажань стейкхолдерів.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2020 - 2021	25	8	17	0	0
2 курс	2019 - 2020	25	10	15	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	47170 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
перший (бакалаврський) рівень	6529 Переклад (англійська, німецька мови) 35592 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська 23058 Філологія (Англійська, німецька мови)
другий (магістерський) рівень	35942 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	46005	25246
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	46005	25246
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	0	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- ☐ щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- ☐ щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>OPP_2019.pdf</i>	75x+rxaxMQ5+Pzs3pU43r4NqHkJfeHLcaG3otjI56f4=
Освітня програма	<i>OPP_2020.pdf</i>	zfCiYvKs6tmMc8mw3LtzjOEG+4URk4OlnECs/opG4U=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальні плани_маг 2019.pdf</i>	cjrP+EA24QPTpJgM9wZ/HSssfw9uJbQI5CD98BwNF9s=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальні плани_маг 2020.pdf</i>	QoWqmKEjF2S1XBixkSNIBYfcpwSC/gCWMmw4vsska04=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>1_Momot.pdf</i>	zMjupGZ7unnoonUAtmDme/ZxJ4r1rN8UROdGJ+A6gOg=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>4_Zazniy.pdf</i>	DuurTtGPDXXZW3tLOB9FZxhytmc76cTWuCavWix/SP6E=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>2_Kostenko.pdf</i>	ihQYyU3IC5Zlez2iztABO+XOVYcdf100KDez5flsutk=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>2_Gaiduchenko.pdf</i>	nykfdH37BG/KIGceIcSZq4KY1RkZN7y3ZlneC9ZYTE=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Освітня програма спрямована на підготовку висококваліфікованих фахівців у галузі філології та перекладу. Наявність значного практичного складника сприяє отриманню професійного досвіду, що підвищує конкурентоспроможність фахівця в галузі філології та перекладу на сучасному ринку праці. Вивчення психолого-педагогічних дисциплін забезпечує магістрам можливість викладання перекладу в закладах вищої та середньої спеціалізованої освіти. Опанування інструментальною перекладацькою компетентністю, зокрема навичками й уміннями використання програмного додатка SDL Trados Studio 2019, під час вивчення навчальної дисципліни «Автоматизовані системи перекладу» та можливість отримання сертифіката міжнародного зразка від компанії-виробника в рамках участі університету в проєкті CAT for Grad. Наявність трансдисциплінарного компонента бізнес-орієнтованих навчальних дисциплін. Формування лідерських якостей майбутніх фахівців. Широкий перелік вибіркових навчальних дисциплін загальноуніверситетського циклу. Освітня програма узгоджена з освітніми програмами країн-членів Європейського Союзу, учасниками партнерського проєкту Єврокомісії та закладів вищої освіти, що здійснюють підготовку магістрів у галузі філології та перекладу (https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-masters-translation-emt/european-masters-translation-emt-explained_en).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Мера ОП відповідає Місії та Стратегії розвитку університету на 2017–2022 роки (http://puet.edu.ua/sites/default/files/strategiya_rozvytku_puet_na_2017-2022_r.r._111.pdf), важливими складниками яких є підготовка висококваліфікованих фахівців у полілінгвальному середовищі, інтегрованих у загальноєвропейський освітній простір; упровадження інноваційних підходів до мовної підготовки – досягнення

необхідного рівня володіння іноземною мовою, забезпечення інтенсивного вивчення мови шляхом стажувань, участі в програмах міжнародного співробітництва й мобільності тощо; створення атмосфери підтримки й розвитку лідерського потенціалу.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

вільний вибір ними навчальних дисциплін загальноуніверситетського та професійного спрямування; урахування наукових інтересів у процесі формулювання й вибору тем магістерських робіт; визначення баз для проходження виробничої практики; участь в анкетуваннях щодо якості освітньої програми та врахування їхніх пропозицій в перегляді ОП 2020–2021 н. р.;

- роботодавці

після проведення розширених занять кафедри за участі студентів та роботодавців було враховано їхні побажання при перегляді ОП 2020–2021 н. р.: крім англійської та німецької мов, поглибити рівень володіння основами менеджменту з метою адекватного перекладу та професійних умінь і навичок конкурентоспроможних фахівців з перекладу, які спеціалізуються у сфері економіки та бізнесу (навчальна дисципліна «Бізнес-курс основної іноземної мови»);

- академічна спільнота

упровадження інноваційних форм і методів навчання, подальше вдосконалення структури й змісту ОП, спрямованих на розвиток перекладацьких компетентностей здобувачів вищої освіти.

- інші стейкхолдери

З проектом освітньо-професійної програми інші стейкхолдери могли ознайомитися на сайті кафедри (<http://www.im.puet.edu.ua/>)

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Цілі та програмні результати навчання відповідають тенденціям розвитку спеціальності й визначені згідно зі Стандартом вищої освіти України спеціальності 035 «Філологія», затвердженому Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 871. Програмні результати ОП спрямовані на підготовку фахівців, здатних вирішувати складні завдання й проблеми в галузі перекладу з англійської та німецької мов у процесі професійної діяльності на сучасному ринку праці, зокрема майбутніх спеціалістів зі знанням ІТ технологій у сфері перекладу. Наявність трансдисциплінарного компонента бізнес-орієнтованих навчальних дисциплін відповідає актуальним тенденціям.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Під час формулювання цілей і програмних результатів навчання магістрів було враховано сучасний попит на висококваліфікованих фахівців, які володіють англійською та німецькою мовами, зумовлений інтеграційними процесами, програмами культурних та освітніх обмінів, значним розширенням ділових контактів, розвитком міжнародного туризму. Так, м. Полтава понад тридцять років співпрацює з німецькими містами району Есслінген – Фільдерштадт, Ляйнфельден-Ехтердінген, Остфільдерн. Ринок освітніх послуг м. Полтави та регіону демонструє, що підготовка фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» зі спеціальності 035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська на сьогодні не задовольняє ці потреби, що свідчить про доцільність підготовки конкурентоспроможних перекладачів у сфері економіки й бізнесу. Магістри-філологи можуть працювати у різних галузях господарства, де потрібні перекладацькі послуги (приміром, Департамент маркетингу ПУЕТ, Міжнародний науково-освітній центр ПУЕТ, маркетингове агентство Infuse Media), брати участь у реалізації міжнародних проєктів, а також викладати англійську та німецьку мови в приватних мовних школах і дитячих садках міста Полтави та регіону (Міжнародна мовна школа «Атлас», Дитячий центр розвитку «Бджілка» с. Розсошенці тощо).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів ОП було враховано досвід аналогічних освітньо-професійних програм Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, Київського національного лінгвістичного університету, Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського, Софійського університету Св. Климента Охридського (Sofia University of St. Kliment Ohridski), Гейдельберзького університету імені Рупрехта і Карла (Heidelberg University), Латвійського університету (University of Latvia). За результатами вивчення досвіду вітчизняних та іноземних програм було сформовано перелік освітніх компонентів.

Продemonструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Зміст освітньо-професійної програми в 2019 році відповідав вимогам проекту стандарту вищої освіти України для другого (магістерського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія (Міністерство освіти і науки України, Київ, 2017). Під час перегляду освітньої програми в 2020 році був врахований Стандарт вищої освіти України: другий (магістерський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, затверджений та введений у дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871. Досягнення програмних результатів навчання забезпечується шляхом вивчення здобувачами вищої освіти системи дисциплін, спрямованих на оволодіння професійними компетентностями. Наприклад, один із програмних результатів стандарту «упевнене володіння державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентація результатів досліджень державною та іноземною мовами» досягається в процесі вивчення таких дисциплін за обов'язковою компонентою: «Комунікативні стратегії основної іноземної мови», «Комунікативні стратегії німецької мови», «Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)», «Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)», «Культура наукової мови» тощо.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти України для другого (магістерського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871. ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) відповідає стандарту вищої освіти.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

90

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

67.5

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

22.5

Продemonструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП у 2020 році відповідає предметній галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія другого (магістерського) рівня. Зокрема, цикл професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки складає 9 кредитів (270 год.), цикл професійної та практичної підготовки – 46 кредитів (1380 год.), вибіркові компоненти – 22,5 кредитів (675 год.), практична підготовка – 4 кредитів (120 год.), підсумкова атестація – 8,5 кредитів (255 год.).

ОП спрямована на актуалізацію та поглиблення знань теоретичних основ перекладу й перекладознавчих концепцій, удосконалення навичок та вмінь їх застосування в процесі перекладу. У програмі акцентовано увагу на сучасних підходах, стратегіях, технологіях виконання різних видів перекладу з використанням комп'ютерних технологій, що відповідає чинним вимогам та стандартам галузі надання перекладацьких послуг.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії забезпечується Положенням про організацію освітнього процесу (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organizaciju_osvitnogo_procesu_2020.pdf) та Положенням про порядок вибору студентами вибірових навчальних дисциплін навчального плану (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_vyboru_studentamy_vybirkovyh_dyscyplin_2015_25_042016_1.pdf).

Формування індивідуального навчального плану студента за певним напрямом (програмами професійного спрямування) передбачає можливість індивідуального вибору студентами ПУЕТ із дотриманням послідовності їх вивчення відповідно до структурно-логічної схеми підготовки фахівців.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Завдяки впровадженню електронного освітнього середовища й наявності власних електронних кабінетів у системі Moodle, здобувачі вищої освіти мали змогу обрати вибіркові дисципліни онлайн через особистий кабінет. Вибір здійснювався з 20 дисциплін загальноуніверситетського переліку. Студенти обирали навчальні дисципліни самостійно на основі аналізу навчального плану та анотацій до вибірових дисциплін, а також консультувалися з куратором і гарантом ОП (за потреби). Студенти здійснюють вибір дисциплін для вивчення їх у наступному навчальному році. Перелік вибірових дисциплін може оновлюватися щорічно. Загальна процедура ознайомлення здобувачів вищої освіти з вибіровими дисциплінами передбачала інформування на сайті університету (<http://www.puet.edu.ua/uk/news/uvaga-startuye-proces-obrannya-vybirkovyh-dyscyplin-na-nastupnyy-navchalnyy-rik>), у соціальних мережах, на сайті дистанційного навчання (<https://el.puet.edu.ua/>). Вибір професійно-орієнтованих дисциплін здійснювався в другому семестрі 2019 р. шляхом обрання одного з трьох запропонованих блоків (голосування у вайбер-групі). Більшістю голосів було обрано виробничу практику (переддипломну).

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка студентів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_2020.pdf) та Положенням про проведення практики студентів університету (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_provedennya_praktyky_stud._2020.pdf).

ОП та навчальний план передбачають проведення виробничих практик: асистентська (2 кредити), перекладацька (2 кредити). Мета асистентської практики – оволодіння магістрами необхідними навичками викладання перекладознавчих дисциплін у вищій школі, застосування набутих теоретичних знань у практиці викладання, формування позитивного ставлення до педагогічної діяльності. Під час практики студенти мають змогу відвідувати й аналізувати лекції, семінарські, практичні заняття досвідчених викладачів кафедри, використовувати нові методи та прийоми роботи в аудиторії під час проведення занять перекладознавчого спрямування, а також вивчати можливості використання нових інформаційних технологій у процесі підготовки перекладачів у вищому навчальному закладі. (<http://www.im.puet.edu.ua/files/lic2020/nr-nap.pdf>).

Мета перекладацької практики – поглиблення й закріплення теоретичних знань та формування професійних умінь і навичок усного та письмового перекладу з англійської мови на українську та з української мови на англійську; формування позитивного ставлення здобувачів вищої освіти до професійної діяльності.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

В ОП зроблено акцент на формування у здобувачів вищої освіти соціальних навичок, які відповідають програмним результатам навчання та узгоджуються зі специфікою перекладацької діяльності: здатність бути критичним і самокритичним; - уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; здатність працювати в команді та автономно, зокрема формування лідерських якостей майбутніх фахівців; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатність до адаптації та дії в новій ситуації; здатність генерувати нові ідеї (креативність). Ці соціальні навички формуються під час вивчення навчальних дисциплін: «Методика викладання перекладу у вищій школі», «Основи лідерства», «Педагогіка вищої школи», «Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)», «Філологічний аналіз художнього тексту», «Педагогічна та професійна психологія». Формуванню таких навичок сприяють також методи й форми навчання – групові та індивідуальні завдання, ділові ігри, написання й захист проєктів, творчі, проблемно-пошукові завдання, написання та захист звітів практик тощо.

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Оскільки наявний «Стандарт професії. Письмовий та усний переклади», прийнятий Асоціацією Перекладачів України (2008 р.), [https://msn.khnu.km.ua/pluginfile.php/194481/mod_resource/content/1/Стандарт_професії.pdf] не є нормативним документом, а лише визначає оптимальні умови виконання професійної перекладацької діяльності, то зміст ОП орієнтований на набуття тих компетентностей, які є основою кваліфікацій таких професій (за Класифікатором ДК 003:2010): 2310.2 Викладач вищого навчального закладу; 2310.2 Асистент; 2320 Викладач професійного навчально-виховного закладу, Вчитель середнього навчального закладу; 2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади); 2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади); 2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади); 2444.1 Філолог-дослідник; 2444.2 Філолог; 2444.2 Філолог, Лінгвіст, Перекладач, Редактор-перекладач, Гід-перекладач, перекладач технічної літератури; 2451.1 Літературознавець; 2451.2 Редактор науковий, редактор літературний; 2444.2 Перекладознавець. Такими освітніми компонентами є, наприклад, «Комунікативні стратегії основної іноземної мови», «Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)», «Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)», «Лінгвопрагматичні аспекти перекладу», «Методика викладання перекладу у вищій школі» тощо, спрямовані на формування відповідних компетентностей майбутніх фахівців.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Організація навчального процесу регламентується Положенням про організацію освітнього процесу (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_2020.pdf). Співвідношення

аудиторних годин і годин, відведених на самостійну роботу, складає 66% і 34 % відповідно. На деякі дисципліни професійного циклу «Комунікативні стратегії німецької мови», «Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)», «Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)» відведено 60% і 40% відповідно, що зумовлено необхідністю відпрацювання іншомовних та перекладацьких практичних навичок і вмінь під керівництвом викладача.

Для забезпечення належного виконання самостійної роботи здобувачами вищої освіти розроблені та впроваджені в навчальний процес дистанційні курси з усіх навчальних дисциплін (у системі Moodle – el.puet.edu.ua).

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Підготовка здобувачів другого рівня вищої освіти за освітньо-науковою програмою 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська за дуальною формою освіти не здійснюється.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.puet.edu.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

У правилах прийому до Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» в 2020 році (<https://vstup.puet.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/Pravyla-pryjomu-PUET-2020.pdf>) передбачено, що для здобуття ступеня магістр приймаються особи, які здобули ступінь бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста). Для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня (освітньо-кваліфікаційного рівня) вищої освіти за спеціальністю у формі єдиного вступного іспиту з іноземної мови та фахових вступних випробувань (за умови успішного проходження додаткового вступного випробування для осіб, які здобули ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень) вищої освіти за іншою спеціальністю (напрямом підготовки), складених у рік вступу. Мінімальний прохідний бал фахових вступних випробувань – 100. Програми й білети вступних випробувань щорічно оновлюються кафедрою та розробляються на основі ОП, з урахуванням пропозицій стейкхолдерів, затверджуються ректором та головою приймальної комісії університету.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання в іншому ЗВО регулюється положеннями про академічну мобільність (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_akademichnu_mobilnist_studentiv_-_2015.pdf). Визнання результатів навчання здійснюється, зазвичай, з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ЄКТС або з використанням системи оцінювання вищого навчального закладу-партнера. Навчальні дисципліни та інші види освітньої діяльності зазначаються в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти. Перезарахування здійснюється на підставі наданого здобувачем вищої освіти документа з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів ЄКТС та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків, засвідченого в установленому порядку у вищому навчальному закладі, на базі якого здійснюється академічна мобільність. Академічна різниця навчальних дисциплін визначається Університетом, де постійно навчається здобувач вищої освіти. Порядок ліквідації академічної різниці відбувається у порядку, встановленому Університетом, де постійно навчається здобувач вищої освіти. Атестація здобувачів вищої освіти, які реалізують право на академічну мобільність відбувається відповідно до законодавства. Результати підсумкової атестації здобувачів вищої освіти в період навчання у вищому навчальному закладі-партнері представляються за шкалою, прийнятою у вищому навчальному закладі-партнері й переводяться у шкалу, прийняту в Університеті.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Прикладів визнання результатів навчання в межах ОП, отриманих в інших ЗВО відсутні.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

У ПУЕТ розроблено Положення про порядок зарахування результатів неформальної освіти. З Положеннями можна ознайомитися у вільному доступі в мережі Інтернет (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_zarahuvannya_rezultativ_neformalnoyi_osvity_2020.pdf).

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Здобувачам вищої освіти Васильєвій А., Власенко Є. та Лобач О. було зараховано залік із навчальної дисципліни «Автоматизовані системи перекладу» в 2019–2020 н. р. на підставі отримання сертифікатів “SDL Trados Studio 2019 for Translators – Getting Started” від компанії розробника цього програмного забезпечення SDL (Німеччина).

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу»

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_2020.pdf) формами організації освітнього процесу є навчальні заняття, самостійна робота, практична підготовка і контрольні заходи. Основними видами навчальних занять є лекційні, практичні, семінарські, лабораторні, консультації, практика виробнича (асистентська) та практика виробнича (перекладацька) тощо. У навчальному процесі використовують такі методи: метод проблемного викладення матеріалу, евристичний метод, пояснювально-ілюстративний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи, метод інтерактивного навчання тощо. Наявність дистанційних курсів з навчальних дисциплін ОП дозволяє впроваджувати елементи дистанційного навчання в освітній процес.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Організація та зміст освітнього процесу за ОП є студентоцентрованими. Зміст, форми та методи викладання дисциплін ОП передбачає неформальну взаємодію викладачів і здобувачів вищої освіти (наукові гуртки, написання наукових робіт, підготовку доповідей до наукових конференцій). Студенти мають можливість самостійно в ході співбесіди з керівником визначати теми дипломної роботи, базу практики (наприклад, за місцем працевлаштування – Департамент маркетингу ПУЕТ, маркетингове агентство Infuse Media), здійснювати вибір навчальних дисциплін та формувати індивідуальну траєкторію навчання.

Для визначення рівня задоволеності організацією навчального процесу проводяться опитування та анкетування студентів, результати яких оприлюднюються у вільному доступі на сайті університету в розділі моніторинг якості освіти Навчально-наукового центру забезпечення якості вищої освіти та в новинах університету (<http://puet.edu.ua/uk/monitoring-yakosti-osviti>), кафедри (<http://www.im.puet.edu.ua/>), а також розглядаються на засіданні кафедри. Здобувачі мають можливість висловлюватися про якість навчання у вайбер-групах, соціальних мережах, на засіданнях кафедри, вчених радах інституту, університету, на ректораті.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу» здобувач вищої освіти має право обирати освітні компоненти самостійно. Такий вибір не обмежується професійними компонентами ОП, на якій здобувач навчається. За рахунок вибіркового складника у навчальних планах пропонуються загальноуніверситетські або вибіркові освітні компоненти. Індивідуальна освітня траєкторія здобувача визначається його індивідуальним навчальним планом. Наукові інтереси здобувачів вищої освіти враховуються під час формулювання тем кваліфікаційних робіт. У рамках академічної свободи здобувачі мають право на академічну мобільність (зокрема міжнародну), на навчання одночасно за декількома освітніми програмами в університеті тощо.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу» на основі ОП та навчального плану науково-педагогічні працівники кафедр розробляють навчальні, робочі програми та силабуси навчальних дисциплін, які є у відкритому доступі на сайтах відповідних кафедр. Ця інформація надається здобувачам вищої освіти на першому занятті з навчальної дисципліни.

Розклад занять також знаходиться у вільному доступі <http://schedule.puet.edu.ua>. До кожної навчальної дисципліни обов'язковим компонентом є також дистанційний курс, у якому студенти можуть ознайомитися з метою, завданнями курсу, його змістом, критеріями оцінювання та програмними результатами навчання. Інформація щодо різних видів практик і вимог до оформлення звітів надається студентам під час проведення настановчих зборів. Керівник магістерської роботи під час першої консультації пояснює вимоги до її написання та оформлення.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Реалізація ОП враховує поєднання навчання й дослідницьку діяльність. Так, планами практичних і семінарських занять («Методика викладання перекладу у вищій школі», «Культура наукової мови», «Філологічний аналіз художнього тексту», «Функціонально-стильові труднощі перекладу») передбачено виконання завдань дослідницького характеру, зокрема аналіз наукових джерел, проведення фрагментів власних досліджень.

Написання кваліфікаційної роботи передбачає апробацію та публікацію матеріалів дослідження у Збірнику наукових статей магістрів Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» та в інших наукових збірниках. Наукові керівники кваліфікаційних робіт спонукають студентів до вибору актуальних тем, результати досліджень яких можуть бути використані в освітньому процесі. Так, теми магістерських робіт цього річних випускників ОП (Власенко Є. – «Прагматичні аспекти вживання аббревіатур в англійських економічних текстах»; Васильєва А. – «Метафора у сфері сучасної англійської політичної комунікації: перекладацький аспект»; Іванов О. – «Англійські реалії в сучасних прозових художніх текстах та особливості їх перекладу»)

обрано з урахуванням зацікавлень студентів та практичної цінності наукових досліджень.

У кожній магістерській роботі обов'язково досліджуються питання, пов'язані як з майбутньою освітньою кваліфікацією, так і з напрямком, за яким присвоюється професійна кваліфікація.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Оновлення змісту освітніх компонентів відбувається регулярно, з урахуванням результатів моніторингу та періодичного перегляду навчального контенту, зокрема після обговорення побажань здобувачів освіти, роботодавців та інших стейкхолдерів. Викладачі здійснюють наукові дослідження, готують до друку навчально-методичні посібники та монографії. Так, проф. Кобзар О. І. є автором навчального посібника «Німецька мова», монографій «Фрідріх Геббель. Художні виміри міфу» та «Міфопоетика німецької драми XIX століття». Доц. Тулиця О. Ю. систематизував свій досвід викладання німецької мови в підручнику «Німецька мова. Розмовна мова. Середній рівень», у монографії «Безеквівалентна лексика в поетичному тексті: проблема створення етномовної картини світу». Доц. Сухачова Н. С. є укладачем лексикографічної праці «Англо-українсько-російський словник із менеджменту й економіки праці», а також співавтором методичної розробки «Финансово-хозяйственный контроль (для иностранных студентов на русском и английском языках)». Доц. Король Т. Г. – розробник методичного посібника «Англійська мова. Збірник тестових завдань з читання фінансової фахової літератури». Науково-педагогічні працівники публікують наукові й науково-методичні статті, зокрема у виданнях, індексованих у міжнародних наукометричних базах: 2 – Scopus, 3 – Web of Science). Викладачі проходили стажування у провідних ВНЗ України та за кордоном: проф. Кобзар О. І. – Лейпцігський університет та Інститут мов (Німеччина), доц. Сухачова Н. С. – Університет Марії Кюрі-Склодовської (Польща), доц. Король Т. Г. – Жешувський університет (Польща). Проф. Кобзар О. І. щороку проходить стажування та викладає в Інституті мов (м. Кассель, Німеччина). У 2016–2019 рр. працювала перекладачем у рамках дослідницького проекту щодо нових форм навчання в асоціації Scholé (м. Відень, Австрія), а також постійно бере участь у конференціях, семінарах і перекладацьких майстернях Всеукраїнської асоціації германістів як регіональний куратор (м. Львів). Доц. Король Т. Г. у 2019 році взяла участь у майстер-класах провідних перекладачів і викладачів перекладу європейських університетів у рамках роботи Міжнародної конференції “EU TRANSLATED – towards better quality legal translations for better implementation of the EU–Ukraine Association Agreement”, що дало змогу ПУЕТ долучитися до проекту CAT for Grad та викладати основи використання автоматизованої системи перекладу SDL Trados. Доц. Іщенко В. Л. брала участь у тренінгах «Навчання дорослих з використанням онлайн-інструментів», які проводилися представництвом DVV International в Україні, а також була учасником програм English Access Microscholarship Program та English for Information Technologies (за підтримки посольства США в Україні), Creative Spark English Club (за підтримки British Council), що дало можливість удосконалити зміст навчальних програм.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Міжнародне співробітництво здійснюється відповідно до Стратегії розвитку Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» на 2017–2022 рр., Концепції міжнародної діяльності ВНЗ. У ПУЕТ функціонують: центр німецької мови і культури, культурно-лінгвістичний центр Китаю, Грузинський культурно-освітній центр. Так, 7 жовтня 2020 р. за підтримки центру німецької мови та культури ПУЕТ заняття для студентів ОП проводив німецький письменник К. Брумме (<http://puet.edu.ua/uk/news/komunikativni-strategiyi-nimeskoj-movu>). Інтернаціоналізацію діяльності координує Міжнародний науково-освітній центр, який пропонує студентами програми стажування, програми подвійних дипломів із ЗВО-партнерами, залучає студентів та викладачів до програми міжнародної академічної мобільності, подає інформацію про актуальні грантові можливості для викладачів і студентів (<http://puet.edu.ua/uk/news/mizhnarodnyy-naukovo-osvitniy-centr-puet-povidomlyaye-shcho-nabir-v-aiesec-vidkryto>). У рамках програми «MEET UP! Німецько-українські зустрічі молоді» спільно з Бамберзьким університетом (ФРН), в якому взяли участь викладачі, які входять до групи забезпечення ОП; проєкт «Student Action» за підтримки Британської ради в Україні. За інтернаціоналізацію через реалізацію міжнародних проєктів відповідає Проєктний офіс (<http://www.puet.edu.ua/uk/proektna-diyalnist>), за організаційної підтримки якого в 2020 р. Полтавський університет економіки і торгівлі обрано для проведення CREATIVE SPARK–ENGLISH CLUB у 2020–2021 роках.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти в Університеті регламентовано прийнятими Положеннями про порядок і критерії оцінювання знань, умінь та навичок, які знаходяться у відкритому доступі

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_ta_kryteriyi_ocinyuvannya_znan_vminta_navychok_zdobuvachiv_vyshchoyi_osvity_2020.pdf). Оцінювання рівня якості підготовки здобувачів вищої освіти здійснюється на основі встановлених правил, принципів, критеріїв, системи й шкали оцінювання. Рівень якості підготовки фахівців в університеті визначається комплексною системою оцінювання, яка поєднує шкалу оцінювання ЄКТС, національну та 100-бальну шкалу університету. Об'єктами контролю є: робота здобувачів вищої освіти на лекціях, семінарських (практичних, лабораторних) заняттях, самостійна робота (якість та своєчасність виконання індивідуальних і домашніх завдань тощо), поточних модульних контрольних робіт, завдань виробничих практик (стажувань) тощо. Контрольні заходи здійснюються науково-педагогічними працівниками і містять поточний і підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється під час проведення лекцій, семінарських (практичних, лабораторних) занять, перевірки виконання завдань самостійної роботи (індивідуальних і домашніх завдань тощо), перевірка виконання поточних модульних контрольних робіт має на меті визначення рівня засвоєння здобувачем навчального матеріалу дисципліни. У процесі проведення практичних занять контрольні заходи здійснюються як шляхом усного опитування, так і шляхом вирішення комплексу практичних і проблемних ситуацій індивідуально, «малими» групами тощо. Поточний контроль організації самостійної роботи здійснюється за допомогою перевірки науково-педагогічним працівником результатів як у середовищі розробки дистанційних курсів, так і при перевірці письмових робіт. Підсумковий контроль містить підсумкове оцінювання знань здобувачів з навчальної дисципліни, виконання завдань виробничих практик (стажування) та підсумкову атестацію. Підсумкове оцінювання знань студентів з навчальної дисципліни здійснюється у формі підсумкового модульного контролю (ПМК, залік) та екзамену. Підсумкова атестація передбачає оцінювання знань, умінь та навичок під час складання комплексного екзамену з німецької мови (тестування із застосуванням платформи MOODLE) та оцінювання знань, умінь та навичок під час усного перекладу текстів запропонованої тематики. Підсумкова атестація включає оцінювання знань, умінь та навичок здобувачів вищої освіти під час захисту наукового (магістерського) дослідження. Підсумкова атестація здійснюється екзаменаційною комісією. Положення у відкритому доступі (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_ekzamenaciynu_komisiyu_puet.pdf).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість і зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечується насамперед розміщенням робочих програм навчальних дисциплін у відкритому доступі в мережі Інтернет (на сайті кафедри). Розділ 5 навчальної програми висвітлює питання системи поточного та підсумкового контролю знань. Усі навчальні дисципліни забезпечені силабусами, які розміщено у вільному доступі в мережі Інтернет (на сайті кафедри). У силабусах окремо висвітлено питання політики вивчення навчальної дисципліни та оцінювання, зокрема розрахунки підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни через поточне оцінювання, з урахуванням видів навчальної роботи.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форму контролю та критерії оцінювання містяться в робочих програмах, силабусах навчальних дисциплін, розміщених на сайті кафедри до початку навчального року, та в дистанційних курсах. Крім того, науково-педагогічний працівник, який викладає навчальну дисципліну, на початку повинен ознайомити здобувачів вищої освіти з системою та критеріями оцінювання, з урахуванням змісту навчальної дисципліни, відповідно до Положень про порядок та критерії оцінювання знань, умінь та навичок, вони знаходяться у відкритому доступі (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_ta_kryteriyi_ocinyuvannya_znan_vminta_navychok_zdobuvachiv_vyshchoyi_osvity_2020.pdf). Перелік заліків та екзаменів подається в навчальному плані підготовки здобувачів вищої освіти, який знаходиться у вільному доступі в мережі Інтернет. Семестрові заліки та екзамени здобувачі вищої освіти складають за розкладом, який оприлюднюється в електронному розкладі (<http://schedule.puet.edu.ua/>) за місяць до проведення.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Атестація здобувачів вищої освіти відбувається у формі, передбаченій стандартом вищої освіти, а саме – захисту кваліфікаційної роботи з теорії та практики перекладу з основної іноземної мови (англійська). Кваліфікаційна робота відповідає принципам академічної доброчесності, проходить обов'язкову перевірку на плагіат, зовнішнє рецензування, апробується на студентських наукових конференціях і в наукових публікаціях. Кваліфікаційна магістерська робота має бути розміщена в електронній бібліотеці університету. Крім того, передбачено комплексний екзамен з теорії та практики перекладу з другої іноземної мови (німецька), оскільки ОП передбачає підготовку фахівців із знанням двох іноземних мов.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється такими документами: «Положенням про організацію освітнього процесу», яке знаходиться у вільному доступі в мережі Інтернет (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_2020.pdf), «Положенням про порядок та критерії оцінювання знань, умінь та навичок» (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_ta_kryteriyi_ocinyuvannya_znan_vminta_navychok_zdobuvachiv_vyshchoyi_osvity_2020.pdf), «Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії» (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_ekzamenaciynu_komisiyu_puet.pdf),

«Порядок допуску студентів до заліково-екзаменаційної сесії»

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/poryadok_dopusku_studentiv_do_zalikovo-ekzamenacijnoyi_sesiyi.pdf),

«Порядком надання студенту дозволу на дострокове складання заліково-екзаменаційної сесії»

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/poryadok_nadannya_dozvolu_na_dostrokovu_ekz_sesiyu.pdf).

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність екзаменаторів забезпечується інформуванням студентів щодо критеріїв оцінювання за кожним видом робіт. Ця інформація повідомляється на першому занятті з кожної навчальної дисципліни, розміщується в робочих програмах навчальних дисциплін, силабусах та дистанційних курсах у розрізі різних видів завдань, передбачених для аудиторної чи самостійної роботи.

Високий рівень об'єктивності проведення контрольних заходів досягається шляхом використання тестових завдань у системі OpenTEST і Moodle. Для проведення процедури тестування в травні 2015 року було введено в дію спеціалізовану аудиторію на 48 робочих місць. Кожне робоче місце забезпечує доступ тільки до тестів, розташованих у системі комп'ютерного тестування OpenTEST. За роки експлуатації системи OpenTEST науково-педагогічними працівниками кафедр ПУЕТ сформовано банки тестових завдань з понад 250 навчальних дисциплін для студентів денної та заочної форми навчання. Для здійснення контролю знань студентів використовуються тести дистанційних курсів системи Moodle.

Запобігання й вирішення конфлікту інтересів регулюється Положенням про Правила вирішення конфліктних ситуацій у Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_pravyla_vyrishennya_konfliktnyh_sytuacij_u_vnz_puet_2020). У разі виникнення конфліктних ситуацій учасники навчального процесу можуть звернутися до куратора, завідувача кафедри, директора інституту, омбудсмена або скористатися телефоном довіри ПУЕТ.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедура повторного проходження контрольних заходів регулюється «Методикою управління освітнім процесом студентів, знання, вміння, навички яких не відповідають вимогам»

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/metodyka_upravlinnya_osvtnim_procesom_studentiv_znannya_yakyh_ne_vidpovidayut_vumogam.pdf). Повторний підсумковий контроль здійснює викладач навчальної дисципліни. Якщо студент отримав незадовільну оцінку за результатами повторного підсумкового контролю, розпорядженням директора інституту створюється комісія (у складі завідувача кафедри, викладача кафедри та заступника директора інституту) з проведення заключного підсумкового контролю, результати якого теж реєструються у відомості обліку успішності. Студент, який отримав незадовільну оцінку за результатами заключного підсумкового контролю, який здійснювався комісією, має бути або відрахованим з університету, або йому пропонується повторне навчання на цьому курсі. Таке рішення приймається наказом ректора на підставі подання директора інституту. Порядок повторного захисту дипломної роботи регулюється Положенням про порядок та критерії оцінювання знань, вмінь та навичок здобувачів вищої освіти

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_poryadok_ta_kryteriyi_ocinyuvannya_znan_vminta_navychok_zdobuvachiv_vyshchoi_osvity_2020.pdf), відповідно до якого здобувач допускається до повторного захисту протягом трьох років після закінчення університету.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Студенти, які хочуть оскаржити результати оцінювання, можуть письмово звернутися до директора інституту з проханням переглянути оцінку. Для цього директор інституту створює комісію.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

У ПУЕТ розроблено «Положення про академічну доброчесність», з яким можна ознайомитися у вільному доступі на офіційному сайті (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_akademichnu_dobrochesnist_2020.pdf).

Воно визначає основні засади академічної доброчесності й етичні цінності, якими керуються всі учасники освітньої та наукової діяльності, як невід'ємного складника системи забезпечення фахової передвищої та вищої освіти, освітньої та наукової діяльності університету, при вирішенні питань кадрового забезпечення, підготовки науково-педагогічних і наукових кадрів, підвищення їх кваліфікації тощо. Положення є обов'язковим для використання в діяльності педагогічних, науково-педагогічних і наукових працівників кафедр, працівників структурних підрозділів та здобувачів вищої освіти.

Як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності в ПУЕТ створено спільний проєкт сприяння академічній доброчесності в Україні (SAIUP), що реалізується Американськими Радами з міжнародної освіти за сприяння Міністерства освіти і науки України та підтримки Посольства США в Україні, зміст яких полягає в орієнтації й навчанні студентів, викладачів, адміністраторів навчальних закладів України академічної доброчесності, у наданні ресурсів і плану дій задля їхнього тісного залучення до зміцнення академічної доброчесності в освітньому середовищі (<http://puet.edu.ua/uk/news/akademichna-dobrochesnist-rekomendaciyi-dlya-vykladachiv>). У ПУЕТ запроваджено посаду студентського омбудсмена (<http://www.puet.edu.ua/uk/studentskiy-ombudsmen>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Із метою реалізації принципів академічної доброчесності запроваджено систему перевірки на плагіат у кандидатських та докторських дисертаціях, дипломних роботах і проєктах, наукових працях тощо. В Університеті розроблено та затверджено «Положення про запобігання випадків академічного плагіату». Для перевірки робіт на плагіат використовується спеціалізоване програмне забезпечення – Сервіс пошуку плагіату Unicheck, яке було надане в межах укладеного договору про співпрацю з ТОВ «Антиплагіат»; також створено внутрішню базу дипломних робіт студентів. У 2020 р. ПУЕТ отримав лист вдячності від комерційного директора Unicheck Україна Андрія Сідлярєнка за впровадження принципів академічної доброчесності та використання сервісу з перевірки на плагіат Unicheck в університеті.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

У ПУЕТ постійно здійснюється популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти. Цій діяльності сприяє запровадження посади студентського омбудсмена, залучення науково-педагогічних працівників та здобувачів вищої освіти до тематичних семінарів і практикумів, поширення інфобюлетня «Академічна доброчесність»

(<http://puet.edu.ua/uk/news/akademichna-dobrochesnist-rekomendaciyi-dlya-vykladachiv>).

В освітньому курсі «Університетська освіта» передбачено навчальний модуль «Захист прав, свобод та законних інтересів студентів ПУЕТ».

Перед захистом усі магістерські роботи перевіряються на плагіат програмою, що сприяє утвердженню академічної доброчесності здобувачів вищої освіти. До популяризації академічної доброчесності залучаються і співробітники університету, які проводять навчальні тренінги та семінари. Так, 25 вересня 2020 р. було проведено навчальний тренінг «Інтелектуальна власність: від ідеї створення нового продукту до реалізації інноваційного проєкту» (<http://puet.edu.ua/uk/news/navchalnyy-trening-intelektualna-vlasnist-vid-ideyi-stvorenniya-novogo-produktu-do-realizaciyi>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Порушень академічної доброчесності в ПУЕТ не зафіксовано. Звіт студентського омбудсмена – http://puet.edu.ua/sites/default/files/publichnyy_zvit_pro_robotu_ofisu_studenskogo_ombudsmena.pdf

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Конкурсний добір викладачів на вакантні посади науково-педагогічних працівників у ПУЕТ здійснюється на підставі Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», наказу МОН України від 05.10.2015 р. № 1005, КЗпП України, Статуту (http://puet.edu.ua/sites/default/files/statut_puet_-_2019.pdf) і Колективного договору ПУЕТ на 2019–2021 роки (http://puet.edu.ua/sites/default/files/kolektyvnyy_dogovor_na_2019-2021_24012019.pdf) і Порядку проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників ПУЕТ та укладання з ними трудових договорів (контрактів)

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/poryadok_provedennya_konkursnogo_vidboru_puet1502011.pdf). Розгляд документів претендентів на вакантні посади здійснюється конкурсною комісією університету. Кандидатури претендентів попередньо обговорюються на засіданні відповідної кафедри в їх присутності. На посади науково-педагогічних працівників за конкурсом обираються особи, які мають вищу освіту, володіють державною мовою, мають науковий ступінь та/або вчене звання відповідно до профілю кафедри, мають певний стаж науково-педагогічної роботи. Враховується також участь у різноманітних міжнародних проєктах, семінарах і програмах, організація та участь у міжнародних науково-практичних конференціях, публікації в наукометричних і фахових виданнях, членство у спеціалізованих учених радах, у редакційних колегіях вітчизняних та зарубіжних наукових видань, поєднання науково-педагогічним працівником викладацької та перекладацької діяльності.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

Роботодавці активно залучаються до освітнього процесу під час зустрічей на рівні обговорення та впровадження ОП (приміром, 13 лютого 2020 р. відбулося розширене засідання кафедри української, іноземних мов та перекладу із запрошенням роботодавців <http://puet.edu.ua/uk/news/zustrich-studentiv-specialnosti-filologiya-z-potenciynymy-robotodavcyamy>). Крім того, відбувається узгодження форм і видів практик, обговорення строків їх проходження відповідно до потреб працедавців з огляду на особливості конкретних завдань, які ставляться перед студентами-практикантами. Роботодавці також долучаються до формулювання вимог до практикантів і самого змісту практики. Щорічно в ПУЕТ проводяться заходи із залученням роботодавців, у тому числі ярмарки вакансій (<http://puet.edu.ua/uk/news/yarmarok-vakansiy-u-puet>), дні кар'єри ЄС (<http://www.puet.edu.ua/uk/news/u-puet-upershe-v-oblasti-vidbuvsya-den-karyery-yes>, <http://www.puet.edu.ua/sites/default/files/press/v1718-11.pdf>) тощо. З 2019 р. ПУЕТ включений до програми British Council із розвитку креативного підприємництва, в рамках якого у вересні–жовтні 2020 р. реалізовано «Марафон з підтримки підприємництва в рамках реалізації Програми «Бізнес-Влада»

Наука». Міжнародний науково-освітній центр щорічно проводить презентації міжнародних професійних стажувань. Так, 28–29 вересня 2020 р. відбулася презентація програм літнього й зимового стажування в Республіці Болгарія та Федеративній Республіці Німеччина (<http://puet.edu.ua/uk/news/sezon-prezentaciy-mizhnarodnyh-profesiynih-stazhuvan-rozpochato>).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

У ПУЕТ успішно функціонує система залучення до навчального процесу професіоналів і роботодавців у галузі перекладацьких послуг. Серед науково-педагогічних працівників, які викладають на ОП, є досвідчені професіонали, котрі практикують усний та письмовий переклад у різних галузях. Також на практичні заняття регулярно запрошуються досвідчені перекладачі для ознайомлення здобувачів вищої освіти з власним практичним досвідом. Університет відвідують із семінарами та лекціями представники німецької служби академічного обміну DAAD, Гете-Інституту, видавництва Hueber та ін. Представники роботодавців й експерти в галузі презентують здобувачам ті програми й інтернет-ресурси, які використовують у своїй роботі.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Процедурні аспекти підвищення кваліфікації та стажування викладачів регламентовано Положенням про порядок підвищення кваліфікації педагогічних та науково-педагогічних працівників ПУЕТ

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/poryadok_pidvyshchennya_kvalifikaciyi_pedagogichnyh.ta_npp_2020.pdf).

Відповідно до принципів академічної свободи, кожен викладач має право обирати місце, напрям, тематику, строки (але не рідше ніж один раз на п'ять років) підвищення кваліфікації. Науково-педагогічні працівники проходять підвищення кваліфікації як в Україні, так і за її межами, у наукових, освітньо-наукових установах та організаціях. Здійснення академічної мобільності завдяки участі університету в програмі Еразмус+. Інформуванням щодо можливостей для міжнародного стажування займається міжнародний науково-освітній центр, який публікує новини на сайті університету (<http://puet.edu.ua/uk/news/unikalna-mozhlyvist-dlya-vykladachiv-ukrayinskyh-zvo-vid-educationusa>, <http://puet.edu.ua/uk/news/dystancyne-stazhuvannya-dlya-pedagogichnyh-i-naukovo-pedagogichnyh-pracivnykiv>).

Університет надає фінансову допомогу для публікацій викладачів у міжнародних наукометричних базах Scopus та Web of Science. Викладачі ПУЕТ мають можливість безкоштовної публікації в збірнику наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація», (останній випуск індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33), Google Scholar) (<http://journal.puet.edu.ua/index.php/mmk>).

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

У Колективному договорі на 2019–2021 роки між ректоратом та профспілковим комітетом ПУЕТ передбачено заохочення розвитку викладацької майстерності (http://puet.edu.ua/sites/default/files/kolektyvnyy_dogovor_na_2019-2021_24012019.pdf). У ПУЕТ щорічно відбуваються міжнародні науково-методичні конференції, присвячені питанням якості вищої освіти, зокрема Міжнародна науково-методична конференція «Якість вищої освіти: компетентнісний підхід у підготовці сучасного фахівця»

(<http://puet.edu.ua/uk/events/xliii-mizhnarodna-naukovo-metodichna-konferenciya-yakist-vishchoyi-osviti-kompetentnisniy>). Міжнародний науково-освітній центр ПУЕТ уклав угоди з університетами про можливість проходження науково-педагогічного стажування з викладанням лекцій і семінарів, отримання стипендії ERASMUS + у зарубіжних університетах. Регулярні лекції та семінари закордонних колег у ПУЕТ теж стимулюють розвиток викладацької майстерності. Викладачі активно беруть участь у науково-методичних семінарах Гете-Інституту та DAAD.

В університеті розроблено «Положення про щорічний рейтинг «Кращі науково-педагогічні працівники ПУЕТ» (Топ-20)» (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_shchorichnyy_reyting_krashchi_npp_2020.pdf). Серед кращих науково-педагогічних працівників ПУЕТ (Топ-20): проф. Кобзар О. І. (гарант освітньо-професійної програми), проф. Бобух Н. М. (завідувач кафедри української, іноземних мов та перекладу). Основною метою щорічного рейтингу є стимулювання науково-педагогічних працівників.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Досягнення цілей і програмних результатів ОП забезпечується матеріально-технічною базою: наукова бібліотека університету, електронний каталог, електронний читальний зал, навчальні спеціалізовані лабораторії і кабінети, які відповідають сучасним вимогам (мультимедійне та спеціальне обладнання), що дозволяє в повному обсязі забезпечити виконання навчальних програм з дисциплін, передбачених ОП. Обладнання лекційних аудиторій, лабораторій та спеціалізованих кабінетів, що забезпечують навчальний процес за ОП відповідно до навчального плану в університеті: 1) спеціалізовані кабінети кафедри української, іноземних мов та перекладу: мультимедійний кабінет і кафедри ділової іноземної мови: ресурсний центр англійської мови, центр німецької

мови і культури; 2) кабінет кафедри педагогіки та суспільних наук; 3) 9 лекційних аудиторії на 56-110 посадочних місць з мультимедійним комплексом (ПК із підключенням до локальної і глобальної мереж, стаціонарний мультимедійний проектор); 4) два електронні читальні зали; 5) медіатека. Спеціалізований мультилінгвальний кабінет оснащений відповідним програмним забезпеченням для проведення навчальних занять, зокрема програмним додатком SDL Trados Studio 2019. Проведення практик відбувається на базі Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», мовних шкіл, бюро перекладів тощо. Усі здобувачі мають гарантоване місце проходження практик.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Рівень освітнього середовища в ПУЕТ задовольняє потреби й інтереси здобувачів вищої освіти ОП. Учасники освітнього процесу можуть вільно користуватися інфраструктурою та інформаційними ресурсами ЗВО. Університет має репозитарій, у якому розміщено наукові публікації викладачів і здобувачів, кваліфікаційні роботи (<http://dspace.puet.edu.ua/>), функціонує електронний каталог наук, літератури, електронна бібліотека (<http://lib.uccu.org.ua/>). Здобувачі вищої освіти та НПП мають можливість замовити індекс УДК, онлайн-послугу «Комплектування на замовлення користувача». Фонд бібліотеки становить 406 тис. прим., із них. Фонд електронних документів налічує 38,3 тис. документів. Фонд електронної бібліотеки складає понад 33,9 тис. електронних повнотекстових документів.

Навчальний корпус та гуртожитки університету підключені до мережі Інтернет, є вільний доступ до Wi-Fi. Створено потужне покриття читального залу бібліотеки та холу університету (безшовне покриття Unifi). Кожен студент університету має доступ до всіх електронних навчально-методичних ресурсів та дистанційних курсів навчальних дисциплін.

В університеті функціонує система дистанційних курсів на платформі Moodle, яка, крім університету, обслуговує 10 локальних центрів. Для трансляції лекцій в університеті створено 10 відеостудій. Є можливість проведення відеолекцій через програму Jitsi Meet, яка інтегрована у платформу Moodle.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

У ЗВО створені умови, які гарантують безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти відповідно до Статуту Вищого навчального закладу. Статут визначає єдину систему організації роботи з охорони праці й безпеки життєдіяльності учасників освітнього процесу. Регулярно відбуваються тренінги та інструктажі з техніки безпеки учасників освітнього процесу. Постійно діє комплекс заходів щодо забезпечення комфортних умов проживання (розроблено положення про студентський гуртожиток), проведення занять, проходження практики, надання консультативної допомоги з дисциплін, доступу до всіх навчальних матеріалів, організації медичного догляду за станом здоров'я та організацією відпочинку. У ЗВО діє інститут кураторства, а конфіденційні звернення, скарги, зауваження чи пропозиції про порушення прав, свобод та інтересів учасників освітнього процесу розглядає студентський омбудсмен (уповноважений з прав студентів) ПУЕТ. Розроблено рекомендації «Безпечність для психічного здоров'я здобувачів вищої освіти», у якому звернено увагу на проведення психопрофілактичної роботи, спрямованої на зміцнення й відновлення соціально-психологічного благополуччя здобувачів вищої освіти, попередження виникнення соціально-психологічної та особистісної дезадаптації (http://puet.edu.ua/sites/default/files/kopyya_rekomendaciyi_shchodo_bezpechnist_dlya_psyhichnogo_zdorovya_zdobuvachiv_vyshchoyi_osvity.pdf). Видавничо-поліграфічний відділ ПУЕТ під час карантину надавав поліграфічні послуги для здобувачів вищої освіти он-лайн.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

ПУЕТ надає всебічну підтримку здобувачам вищої освіти. Механізм освітньої підтримки забезпечується вільним доступом до навчально-інформаційних матеріалів, розміщених на сайтах кафедр. Механізм організаційної підтримки має відповідними ресурсами на офіційному сайті ПУЕТ (<http://puet.edu.ua/>). Кафедри університету мають сторінки в соціальних мережах, де подається інформація про навчальний, науковий і виховний процеси. Механізм соціальної підтримки в ПУЕТ здійснюється через студентське самоврядування (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organy_studentskogo_samovryaduvannya_puet_25042016.pdf). Виплата стипендій студентам регулюється Положенням про призначення стипендій у Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі». Із 2013 року студентам, які вступили до університету з високим рівнем підготовки (середній конкурсний бал складає не менше 180) надається пільга в розмірі 100 % вартості освітньої послуги за перший рік навчання, яка може бути продовжена.

Важливим засобом соціального захисту студентів є наданням їм за рахунок коштів університету можливостей для розвитку творчих здібностей і талантів. В університеті діє Центр мистецтв і дозвілля, на базі якого працюють: студентський народний хор «Явір»; народний фольклорний ансамбль професорсько-викладацького складу «Яворина»; народний зразковий аматорський театр «Рандеву»; колектив естрадно-спортивного танцю «Екстрим»; вокальна студія; студія художнього читання; школа KBK, професійна студія звукозапису.

У ПУЕТ розвинена соціальна інфраструктура: кафе, їдальня, медичний кабінет, спортивний комплекс «Олімп», в якому проводяться заняття з аеробіки, силові аеробіки, степ-аеробіки, арабського танцю, заняття на тренажерах; працюють спортивні секції з волейболу, баскетболу, футболу, тенісу, альпінізму.

Студенти ПУЕТ проживають у 4 гуртожитках на території університетського містечка.

Інформаційна підтримка здійснюється кураторами, викладачами кафедр, деканатом, а також шляхом

оприлюднення інформації на сайтах університету, кафедри, в соціальних мережах.

Психологічна підтримка реалізується під час проведення кураторських годин, а також шляхом залучення психологів для проведення актуальних семінарів, вебінарів. Так, 09.10.2020 р. студенти були учасниками вебінару на тему «Протидія та реагування на випадки насильства в умовах дистанційного навчання в період Covid19».

Також студентський омбудсмен підготував навчально-методичні, тренінгові видання, зокрема тренінговий модуль «Захист прав, свобод та законних інтересів студентів ПУЕТ», «Командна робота», «Особистісне позиціонування студентів-першокурсників», «Ефективна комунікація» в рамках навчального курсу «Університетська освіта» та провів відповідні тренінгові заходи в рамках StudGo Camp 2019 року.

Моніторингом ступеня задоволеності студентів займається Навчально-науковий центр забезпечення якості вищої освіти та студентський омбудсмен.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

У ЗВО наявні умови для реалізації права на освіту особам з особливими освітніми потребами, зокрема доступність до навчальних приміщень. Також у Правилах прийому до Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» (розділ VIII) визначено спеціальні умови участі в конкурсному відборі на здобуття вищої освіти (<https://vstup.puet.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/Pravyla-pryjomu-PUET-2020.pdf>).

Відповідно до положення «Про порядок призначення стипендій у Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» в університеті впроваджено соціальні стипендії ректорату для студентів із багатодітних сімей (з і більше дітей) за умови одночасного навчання за денною формою в університеті; студентам, кількість яких складає два з однієї сім'ї за умови одночасного навчання за денною формою в університеті; студентським сім'ям, які мають дітей, за умови одночасного навчання за денною формою в університеті; студентам, які є дітьми працівників університету, котрі на дату вступу дитини до університету мають стаж за основним місцем роботи в університеті не менше п'яти років; студентам з числа дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, які навчаються за денною формою.

Університет забезпечив доступність навчальних приміщень для осіб з інвалідністю, інших маломобільних груп населення, зокрема для безперешкодного доступу до будівлі встановлено пандус.

Для реалізації права на освіту осіб з особливими освітніми потребами пропонується дистанційне навчання.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією і корупцією) у ПУЕТ регламентують документи, викладені на офіційному сайті в закладці «Публічна інформація»:

Положення про Правила вирішення конфліктних ситуацій у Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_pravyla_vyrishennya_konfliktnyh_sytuacij_u_vnz_puet_2020);

Антикорупційна програма Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», розроблена на основі Закону України «Про запобігання корупції» інших законів та нормативно-правових актів України

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/antikorupciyna_programa.pdf). Політика університету спрямована на запобігання будь-яких конфліктних ситуацій різної природи. У ПУЕТ діє гаряча лінія (телефон довіри) для звернень учасників навчального процесу в разі виникнення конфліктних ситуацій. Здобувачів вищої освіти інформують про структурні підрозділи, які сприяють вирішенню конфліктних ситуацій (куратор, заступник директора інституту з виховної роботи, омбудсмен ПУЕТ).

Захистом прав студентів займається студентський омбудсмен, до якого можна анонімно звернутися як он-лайн, так і особисто (<http://www.puet.edu.ua/uk/studentskiy-ombudsmen>).

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Механізм розробки, затвердження та використання ОП в освітньому процесі в університеті регулюється

Положенням про організацію освітнього процесу, Положенням про освітню програму, Положенням про проектну групу, Положенням про технологію проектного навчання

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/puet_polozhennya_pro_vnutrishnyu_systemu_zabezpechennya_yakosti_vyshchoyi_osvity_-_24.01.2018_.pdf), Положенням про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти університету

(http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_vnutrishnyu_systemu_zabezpechennya_yakosti_vyshchoyi_osvity_-_24.01.2018_.pdf) . Основною метою моніторингу та перегляду освітніх програм є підтвердження їхньої

актуальності з урахуванням світових тенденцій розвитку відповідної галузі знань і затребуваності на ринку праці, підвищення якості та результативності організації освітнього процесу, задоволення потреб здобувачів вищої освіти та роботодавців. Моніторинг і перегляд освітніх програм відбувається за участю зацікавлених сторін (студентів,

роботодавців, науково-педагогічних працівників) та передбачає проведення відповідних процедур, пов'язаних зі збором і аналізом інформації щодо змістовності та організації освітнього процесу.

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Перегляд ОП відбувається щорічно за результатами їхнього моніторингу загалом та їхніх складників. Так, за результатами проведеного спільного засідання викладачів кафедри зі стейкхолдерами (13 лютого 2020 року) та опитування студентів про якість навчального процесу на ОП, результати якого також доповідалися на ректораті та Вченій раді інституту, було внесено зміни, що стосуються визначення додаткових програмних результатів навчання, а саме: застосовувати та поглиблювати тематичні й експертні знання з інших галузей.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Згідно із Законом України «Про вищу освіту», Статуту ПУЕТ до складу вченої ради університету залучені здобувачі вищої освіти, які беруть участь у обговоренні та затвердженні ОП. Крім того, у складі науково-методичної групи є студенти спеціальності, котрі брали безпосередню участь в обговоренні програми. З метою визначення рівня задоволеності здобувачами вищої освіти ОП було проведено анкетування. Участь здобувачів вищої освіти в обговоренні ОП відображено на сайті університету (<http://puet.edu.ua/uk/news/zustrich-studentiv-specialnosti-filologiya-z-potenciyunymy-robotodavcyamy>).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Відповідно до Положення про органи студентського самоврядування ПУЕТ здобувачі вищої освіти мають право звертатись до керівництва університету та його структурних підрозділів з пропозиціями щодо вдосконалення й реформування навчального процесу, освітньої галузі (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_organy_studentskogo_samovryaduvannya_puet_25042016.pdf). Представники студентського самоврядування входять до складу ректорату, Вченої ради інституту, університету, де можуть вносити пропозиції щодо забезпечення якості освітнього процесу. У 2020 р. студентське самоврядування стало організатором Міжнародної наукової студентської конференції «Актуальні питання розвитку науки та забезпечення якості освіти у XXI столітті», яка в умовах карантину проходила онлайн (<http://puet.edu.ua/uk/news/studentska-onlany-konferenciya-v-puet>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці активно залучаються до періодичного перегляду ОП. Після проведення спільного засідання кафедри враховано пропозиції роботодавців щодо розширення спеціальних компетентностей (володіння тематичними й експертними знаннями з інших галузей) та програмних результатів (застосовувати та поглиблювати тематичні й експертні знання з інших галузей) ОП.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

Практики збирання і врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП немає, оскільки випусків ще не було. Однак, наявна інформація про здобувачів вищої освіти, які поєднують навчання (за індивідуальним графіком) та роботу за спеціальністю: Департамент маркетингу ПУЕТ, Міжнародний науково-освітній центр ПУЕТ, маркетингове агентство Infuse Media. Із 31 грудня 2016 р. в університеті функціонує Асоціація випускників, яка сприяє об'єднанню випускників ПУЕТ (ПКІ, ПУСКУ) в єдину спільноту університету, організовує зустрічі випускників, приурочені до річниць закінчення навчання в університеті, а також сприяє проведенню публічних лекцій, які проводять успішні випускники для студентів.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Внутрішнє забезпечення якості освіти в ПУЕТ регулюється положенням про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти університету (http://puet.edu.ua/sites/default/files/polozhennya_pro_vnutrishnyu_sistemu_zabezpechennya_yakosti_vyshcheyi_osvity_-_24.01.2018.pdf), яка полягає в моніторингу ОП, якості викладання, якості НМЗ, якості науково-дослідних робіт. Кафедра української, іноземних мов та перекладу провела моніторинг ОП за результатами спільного засідання викладачів зі стейкхолдерами (13 лютого 2020 року), результати якого доповідалися на Вченій раді інституту економіки, управління та інформаційних технологій (17 лютого 2020 року). Під час зустрічі зі стейкхолдерами директор Центру вивчення іноземних мов «Статус» Гайдученко С. В. звернув увагу викладачів та студентів на потреби полтавського регіону в перекладачах, які спеціалізуються у сфері економіки. Фінансовий директор компанії «Смарт Лайт Груп» Александрова Д. С. повідомила, що їхнє ТОВ співпрацює з іноземними компаніями в технічній

сфері, постійно бере участь у міжнародних виставках, є представником і дистрибутором міжнародної компанії «Філіпс», у зв'язку з цим перекладач, крім англійської мови, повинен знати основи менеджменту. Директор компанії з розробки інтернет-сайтів Стеценко А. В. наголосив на специфіці роботи перекладача з комп'ютерними програмами й необхідності такої підготовки. Запропоновані роботодавцями рекомендації були враховані при перегляді змісту навчальних дисциплін. Аналіз якості викладання навчальних дисциплін проводився за допомогою опитування студентів через онлайн-анкету в лютому та травні 2020 р. Результати опитування були розглянуті на відповідних засіданнях кафедри (13 лютого 2020 року та 27 травня 2020 року). Оцінювання якості дистанційних курсів та якості організації дистанційного навчання проводилося студентським омбудсменом за допомогою анонімного анкетування студентів університету, результати якого доповідалися на засіданні Вченої ради університету 30 червня 2020 року, протокол № 8 та були враховані при підготовці дистанційних курсів на перший семестр 2020–2021 н. р. Моніторинг якості дистанційного навчання в першому семестрі 2020–2021 н. р. проводиться шляхом анкетування здобувачів вищої освіти (<http://puet.edu.ua/uk/news/anketa-dlya-opytuvannya-naukovo-pedagogichnyh-pracivnykiv-puet-stosovno-organizaciyi-osvitnogo>) та НПП (<http://puet.edu.ua/uk/news/anketa-dlya-opytuvannya-zdobuvachiv-vyshchoyi-osvity-shchodo-yakosti-organizaciyi-osvitnoyi>). Якість науково-дослідних робіт студентів оцінюється на основі аналізу результатів перевірки на антиплагіат та участі студентів у конкурсах наукових робіт. Ураховуючи, що захист магістерських робіт запланований на грудень 2020 р. перевірка на антиплагіат ще не здійснювалася.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?

Наразі ОП проходить первинну акредитацію, тому зауважень та пропозицій попередніх акредитацій немає. ПУЕТ одним із перших вищих навчальних закладів в Україні розпочав розробку та запровадження системи управління якістю. Створення системи управління якістю діяльності Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» почалося в 1998 році. Відповідно до рішення аудиторської групи Органу сертифікації «ПРИРОСТ» Української асоціації якості Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» отримав сертифікати IQNet, DQS і UAY, які засвідчують, що університет запровадив та використовує систему управління якістю відповідно до вимог міжнародного стандарту ISO 9001:2015. Термін дії сертифікатів до липня 2021 року. Починаючи з 2001 року в університеті щорічно проводяться міжнародні та міжвузівські науково-методичні конференції та семінари, присвячені питанням вдосконалення якості вищої освіти (<http://puet.edu.ua/uk/sistema-upravlinnya-yakistyu>).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академічної спільноти залучені до перегляду ОП, з метою її удосконалення та забезпечення якості вищої освіти. Важливим аспектом професійної діяльності професорсько-викладацького складу вважається участь у процесі підготовки ОП. У складі робочої групи розробників ОП – досвідчені викладачі кафедр, які здійснюють освітній процес за ОП.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ПУЕТ у межах виділених відповідно до стандартів ISO 9001:2015 процесів (http://puet.edu.ua/sites/default/files/derevo_procesiv_systemy_upravlinnya_yakosti_puet.pdf) здійснюється між Навчально-науковим інститутом бізнесу та сучасних технологій, Навчально-науковим інститутом заочно-дистанційного навчання, Навчально-науковим центром забезпечення якості вищої освіти, кафедрою тощо (<http://puet.edu.ua/uk/sistema-upravlinnya-yakistyu>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу регулюються документами ЗВО, які оприлюднені на сайті ПУЕТ у розділі «Публічна інформація» (<http://puet.edu.ua/uk/publicna-informaciya>).

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<http://www.im.puet.edu.ua/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

У результаті проведеного самоаналізу визначено сильні та слабкі сторони ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» й окреслено шляхи її розвитку. Серед переваг ОП зазначимо: 1) унікальність ОП (наявність значного практичного складника, введення психолого-педагогічних дисциплін, використання програмного додатка SDL Trados Studio 2019 для автоматизованих систем перекладу, наявність трансдисциплінарного компонента бізнес-орієнтованих навчальних дисциплін, формування лідерських якостей майбутніх фахівців, широкий перелік вибіркових навчальних дисциплін загальноуніверситетського циклу; 2) високий науковий і науково-педагогічний потенціал академічної спільноти ПУЕТ, зокрема викладачів, які задіяні в процесі реалізації ОП. Усі науково-педагогічні працівники мають наукові ступені та вчені звання, значний досвід викладання у ЗВО, є авторами наукових, науково-методичних посібників, підручників, монографій, дистанційних курсів із дисциплін ОП, підвищують свою викладацьку майстерність під час стажування у вітчизняних і зарубіжних ЗВО, активно займаються науковою діяльністю, беруть участь у всеукраїнських та міжнародних конференціях і семінарах, публікують результати наукових досліджень у фахових виданнях та у виданнях, які входять до наукометричних баз Scopus, Web of Science, Index Copernicus, Google Scholar тощо, залучаються до рецензування навчальних посібників з іноземних мов та зарубіжної літератури, є офіційними опонентами під час захисту кандидатських і докторських дисертацій, членами спеціалізованих вчених рад і редакційних колегій вітчизняних та зарубіжних наукових видань; 3) традиційною для академічної спільноти ПУЕТ стало проведення (спільно з Інститутом української мови Національної академії наук України) міжнародної науково-практичної конференції «Мова і міжкультурна комунікація» та випуск збірників наукових праць, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України як загальнодержавне й міжнародне видання, а останній випуск індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International, Google Scholar; 4) залучення іноземних студентів (носіїв мови) до навчально-виховного процесу, а здобувачів вищої освіти за ОП – до проведення занять для іноземних студентів ПУЕТ (як перекладачів); 5) сформованість інформаційно-комунікаційної мережі, що забезпечує підтримку освітніх складників за ОП; наявність мультимедійних засобів та комп'ютерного обладнання; використання мультимедійного кабінету, ресурсного центру англійської мови, центру німецької мови і культури. Серед недоліків, які можливо усунути і на які необхідно звернути увагу, зазначимо незавершеність формування механізмів залучення роботодавців до навчального процесу, запрошення іноземних професорів, перекладачів-практиків до викладання курсів лекцій на ОП.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Упродовж найближчих трьох років вважаємо за необхідне розвивати сильні сторони, а також усунути наявні слабкі. Уже зараз активно налагоджуються зв'язки з потенційними роботодавцями міста й області, визначаються перспективи співпраці з перекладацькими агентствами та мовними школами. Значну увагу планується приділити співпраці з перекладачами-практиками з метою залучення їх до процесу викладання навчальних дисциплін на ОП. Особлива увага спрямовується на налагодження міжнародних зв'язків кафедри з європейськими центрами освіти, які займаються підготовкою перекладачів, для узгодження окремих складників навчального плану та компонентів ОП. Планується запрошення іноземних професорів для викладання курсів лекцій. Невід'ємною умовою розвитку спеціальності й надалі залишається процедура регулярного перегляду та вдосконалення компонентів ОП із залученням стейкхолдерів, обмін досвідом із провідними вітчизняними та зарубіжними закладами вищої освіти, розширення можливостей для реалізації перекладацької майстерності здобувачів вищої освіти.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПБ: Нестуля Олексій Олексійович

Дата: 16.10.2020 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Практика виробнича: перекладацька	практика	<i>np_pvp.pdf</i>	g8tq1cH7vwnNRkO/6s5BQ+SwQnr7yTtsvfEstvax68g=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Філологічний аналіз художнього тексту	навчальна дисципліна	<i>syl-faht.pdf</i>	Ruid1JIQdLRwoYeOir6Yv1Ok3DeVgx4quUbqop31S4o=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Основи лідерства	навчальна дисципліна	<i>syl-ol.pdf</i>	9uFsvOxFfsSZyb5qlRINaXD4dMKN+9LoBv/HUXDmEQ=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Педагогічна та професійна психологія	навчальна дисципліна	<i>syl-ppf.pdf</i>	+5KttKy/YdGTAgmo t3LMFmuu8NH9bfV6MJFJQnH+ZU8=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Атестаційний екзаме́н з другої іноземної мови і перекладу (німецька)	підсумкова атестація	<i>pr-dim.pdf</i>	kdSjXioj7ftPuioUliXlUXaPKi/WZo5pvcqT vF8BDnI=	ПК, мережа Інтернет
Магістерська робота	підсумкова атестація	<i>mr-krm.pdf</i>	zT9VvaM/dYAKJ7dV yCPWfR9pyUUPJVA nXPz+O85n9bM=	ПК, мережа Інтернет
Практика виробнича: переддипломна	практика	<i>np-pvp.pdf</i>	BU59zu4v8iWjpb3Jp9by3xPO94ZSB9WSL U5MoFT528Y=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Практика виробнича: асистентська	практика	<i>np-pva.pdf</i>	ZlKFfFGfhoB1SoEDF KwMMkrXDOWRFR zeLUk/xZlbnIA=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Основи комунікативної лінгвістики	навчальна дисципліна	<i>syl-okl.pdf</i>	EQsIs7KhSYzbeIWL VpljeNPac/rB8UfNR H7jocIjZ+U=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Культура наукової мови	навчальна дисципліна	<i>syl-knm.pdf</i>	rSaqGVMQRV1v+Mx8K8UMotK9wUgWC k5VpymKIALiXgA=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Функціонально-стильові труднощі перекладу	навчальна дисципліна	<i>syl-fstp.pdf</i>	GtOY2emhalYo/l/6yt LjUe9+AvpIw4/vbk+ W1noLnn4=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)	навчальна дисципліна	<i>syl-pdp-e.pdf</i>	mYvi8iy7yA4OQf76 WjHDYH+m9EnL1E Mqodrex1nSNbc=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	навчальна дисципліна	<i>syl-pdp.pdf</i>	B5t4LfA6wIRw+nJQ B5PbMlwM34vco7O nckXn5PI+DM=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Педагогіка вищої школи	навчальна дисципліна	<i>syl-pvs.pdf</i>	4hxyv/neF7nt7ak2Zp Oo+mj/YjBxTPodulu 9vhLxqdc=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	навчальна дисципліна	<i>syl-lap.pdf</i>	4E1MQy8pMR1k5W RWoai3G98GkhkJH 4fSD1kLEfjXr9g=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор
Комунікативні стратегії основної іноземної мови	навчальна дисципліна	<i>syl-ksoim.pdf</i>	XtYXN7jLi5dXSSSiU QDRkO2PBPJjo/Qh Me3UGopGOiw=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Комунікативні	навчальна	<i>syl-ksn.pdf</i>	vz1tph4i2wInW3T7sS	Аудиторія, дошка,

стратегії німецької мови	дисципліна		GRRNzQbqE2jwa+z9imPVCifUo=	мультимедійний проектор, навушники
Бізнес-курс основної іноземної мови	навчальна дисципліна	<i>syl-bc.pdf</i>	yoYNdJ9wFALZE1Tlww3/ltvRzg9Ty6vVcl7TPXS34UE=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Автоматизовані системи перекладу	навчальна дисципліна	<i>syl-asp.pdf</i>	ZuSuL7ywlf+XLnWfTbEzBZckamY2wIXQRTAVXkYPmfl=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Методика викладання перекладу у вищій школі	навчальна дисципліна	<i>syl-mvp.pdf</i>	mWi5ybTdxofTzmTFLOVONhX7DMmXSMkYV5ENWXzI//w=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор, навушники
Загальне мовознавство	навчальна дисципліна	<i>syl-zm.pdf</i>	YZtV8ZNffTo41Tr55jYaCZHVr3EoQ9qkFNSE7n6a2M=	Аудиторія, дошка, мультимедійний проектор

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
121615	Іщенко Валентина Леонідівна	завідувач кафедри, доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом кандидата наук ДК 019438, виданий 02.07.2003, Атестат доцента 02/ДЦ 011064, виданий 15.12.2005	24	Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)	Відповідає пунктам 1, 2, 9, 11, 13, 14, 15, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Tetiana Husakovska, Lyudmyla Shymanovska-Dianych, Lesia Rybalko-Rak, Valentyna Ishchenko. Forming a Portfolio of Intellectual Property of an Enterprise. TEM Journal. Volume 9, Issue 1, Pages 269- 275, ISSN 2217-8309, DOI: 10.18421/TEM91-37, February 2020. 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Особливості функціонування багатокомпонентних економічних термінів у заголовках періодичних видань / В. Л. Іщенко, В.І. Воскобойник // Лінгвістика : зб наук. праць. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ» імені Тараса Шевченка, 2018. - С. 136-142. 3. http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/3275/1/%e2%84%962%2839%29%202018.pdf 4. Іщенко В.Л. Особливості функціонування економічних термінів

							у текстах різних функціональних стилів/ В. Л. Іщенко, // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 49-56. http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/5873/1/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA_%D0%9C%D0%BE%D0%B2%D0%B0%20%D1%96%20%D0%BC%D1%96%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82.%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D1%83%D0%BD.2017%20%D1%80._086-1043.pdf 5. Воскобойник В., Іщенко В., Кришталь А. ЛІНГВОДИДАТИЧНІ ТА МЕТОДИЧНІ ЗАСАДИ РОЗРОБКИ ЕЛЕКТРОННИХ НАВЧАЛЬНИХ ПОСІБНИКІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ ЗВО. Збірник наукових праць «Витоки педагогічної майстерності». - Полтава: ПНПУ, 2019 - С. 34-37. 6. Верига Ю.А., Карпенко О.В., Іщенко В.Л., Алхасов Я.К., Гладких Т.В., Пшенична А.Ж., Кулявець Н.О. Бухгалтерський облік і аудит. Термінологічний словник: українсько-російсько-англо - азербайджанський словник: навч. посібник / Ю.А. Верига, О.В. Карпенко, В.Л. Іщенко, Я.К. Алхасов, Т.В. Гладких, А.Ж. Пшенична, Н.О. Кулявець. - К.: Центр учбової літератури, 2015. - 368 с. (власний внесок - 53 с.) Гриф надано Міністерством освіти і науки України (Лист № 1/11-20105 від 22.12.2014 р.) 7. Омельченко Н.В., Іщенко В.Л., Мартосенко М.Г., Браїлко А.С., Лисенко Н.В. Українсько-російсько-англійський словник термінів. Товарознавство шкіри. Частина 1: навч. посібник / Н.В. Омельченко, В.Л. Іщенко, М.Г. Мартосенко, А.С.
--	--	--	--	--	--	--	--

							Брайло, Н.В. Лисенко. - Полтава: ПУЕТ, 2015. - 262 с. (власний внесок - 53 с.) Рекоменувало Міністерство освіти і науки України як посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11-20645 від 26.12.2014 р.). Рекомендувала до друку вчена рада Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» як навчальний посібник для студентів, аспірантів, викладачів навчальних закладів I-IV рівнів акредитації товарознавчих спеціальностей, науковців та спеціалістів (протокол №8 від 2 липня 2014 р.) Участь у міжнародних наукових проектах: 1) English Access Microscholarship Program 2) Access Alumni Technology Project https://www.facebook.com/groups/198838094017754/ Виконання функцій наукового керівника або відповідального виконавця наукової теми /члена редакційної колегії: 1. Керівник комплексної кафедральної теми 277/08 «Сучасні тенденції викладання іноземної мови у вищому навчальному закладі» (Розпорядження №113-У від 10.09.2019) 2. Член редакційної колегії наукового видання, включеного до переліку наукових фахових видань України ` Мова і міжкультурна комунікація `` (наказ № 205 -Н від 18.09.2019) Організаційна робота у закладах освіти: Завідувач кафедри ділової іноземної мови. Наказ № 140- К від 31.08.2018 р. Наявність виданих навчально- методичних
--	--	--	--	--	--	--	---

							посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1) Воскобойник В.І., Іщенко В.Л. Ділова іноземна мова: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 2) Іщенко В.Л. Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 3) Іщенко В.Л. Основна іноземна мова: практична фонетика англійської мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=1431 Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Іщенко В.Л., Кобзар О.І. Trainings as an effective way to develop communication skills of professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 166-167. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. English for specific purposes as an integral part of training professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-
--	--	--	--	--	--	--	--

							практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 389-392. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default 3. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Learning communities as an effective strategy of training commodity experts. Матеріали IV Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів» - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 386-389 с. 4. Іщенко В.Л. Learning Communities as one of the effective teaching strategies for ESP. Матеріали III Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми функціонування мови і літератури в сучасному поліетнічному суспільстві». - м. Мелітополь: МДПУ, 23-24.09. 2016 - С. 174-176. 5. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Effectiveness of using computers for language training of highly competitive specialists. Матеріали V Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Сучасне матеріалознавство: теорія, практика, освіта» - Полтава: ПУЕТ, 2018. - 236-239 с. Підвищення кваліфікації/стажування: 1. Підвищення кваліфікації «Комп'ютерні системи та мережі» за спеціальністю 123 «Комп'ютерна інженерія» 03.102016-21.12.2016. Національний університет «Харківський політехнічний інститут», міжгалузевий інститут післядипломної освіти. Свідоцтво « ПК 3667007/400-16 2. Підвищення кваліфікації
--	--	--	--	--	--	--	---

						(стажування) в Полтавському національному педагогічному університеті імені В.Г.Короленка з 19.11.18 р. по 19.12.18 р., реєстраційний № 110/01-60/43 від 20.12.18 р. 3. Підвищення кваліфікації (стажування) в ГО ``Інститут аналітики та адвокації`` з 16.09.2019 р. по 31.10.2019 р. 4. Підвищення кваліфікації (стажування). Тренінг для тренерів ``Навчання дорослих з використанням онлайн інструментів``, що проводився Представництвом DVV International в Україні з 28 квітня по 01 травня 2020 року. Тривалість тренінгу - 16 годин (Сертифікат)
121615	Іщенко Валентина Леонідівна	завідувач кафедри, доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом кандидата наук ДК 019438, виданий 02.07.2003, Атестат доцента 02ДЦ 011064, виданий 15.12.2005	24	Комунікативні стратегії німецької мови Відповідає пунктам 1, 2, 9, 11, 13, 14, 15, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Tetiana Husakovska, Lyudmyla Shymanovska-Dianych, Lesia Rybalko-Rak, Valentyna Ishchenko. Forming a Portfolio of Intellectual Property of an Enterprise. TEM Journal. Volume 9, Issue 1, Pages 269- 275, ISSN 2217-8309, DOI: 10.18421/TEM91-37, February 2020. 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Особливості функціонування багатокомпонентних економічних термінів у заголовках періодичних видань / В. Л. Іщенко, В.І. Воскобойник // Лінгвістика : зб наук. праць. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ» імені Тараса Шевченка, 2018. - С. 136-142. 3. http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/3275/1/%e2%84%962%2839%29%202018.pdf 4. Іщенко В.Л. Особливості функціонування економічних термінів у текстах різних функціональних стилів/ В. Л. Іщенко,

							// Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 49-56. http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/5873/1/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA_%D0%9C%D0%BE%D0%B2%D0%B0%20%D1%96%20%D0%BC%D1%96%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82.%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D1%83%D0%BD.2017%20%D1%80._o86-1043.pdf 5. Воскобойник В., Іщенко В., Кришталь А. ЛІНГВОДИДАТИЧНІ ТА МЕТОДИЧНІ ЗАСАДИ РОЗРОБКИ ЕЛЕКТРОННИХ НАВЧАЛЬНИХ ПОСІБНИКІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ ЗВО. Збірник наукових праць «Витоки педагогічної майстерності». - Полтава: ПНПУ, 2019 - С. 34-37. 6. Верига Ю.А., Карпенко О.В., Іщенко В.Л., Алхасов Я.К., Гладких Т.В., Пшенична А.Ж., Кулявець Н.О. Бухгалтерський облік і аудит. Термінологічний словник: українсько-російсько-англо - азербайджанський словник: навч. посібник / Ю.А. Верига, О.В. Карпенко, В.Л. Іщенко, Я.К. Алхасов, Т.В. Гладких, А.Ж. Пшенична, Н.О. Кулявець. - К.: Центр учбової літератури, 2015. - 368 с. (власний внесок - 53 с.) Гриф надано Міністерством освіти і науки України (Лист № 1/11-20105 від 22.12.2014 р.) 7. Омельченко Н.В., Іщенко В.Л., Мартосенко М.Г., Браїлко А.С., Лисенко Н.В. Українсько-російсько-англійський словник термінів. Товарознавство шкіри. Частина 1: навч. посібник / Н.В. Омельченко, В.Л. Іщенко, М.Г. Мартосенко, А.С. Браїлко, Н.В. Лисенко. - Полтава: ПУЕТ, 2015. - 262 с.
--	--	--	--	--	--	--	---

							(власний внесок - 53 с.) Рекомендувало Міністерство освіти і науки України як посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11-20645 від 26.12.2014 р.). Рекомендувала до друку вчена рада Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» як навчальний посібник для студентів, аспірантів, викладачів навчальних закладів I-IV рівнів акредитації товарознавчих спеціальностей, науковців та спеціалістів (протокол №8 від 2 липня 2014 р.) Участь у міжнародних наукових проектах: 1) English Access Microscholarship Program 2) Access Alumni Technology Project https://www.facebook.com/groups/198838094017754/ Виконання функцій наукового керівника або відповідального виконавця наукової теми /члена редакційної колегії: 1. Керівник комплексної кафедральної теми 277/08 «Сучасні тенденції викладання іноземної мови у вищому навчальному закладі» (Розпорядження №113-У від 10.09.2019) 2. Член редакційної колегії наукового видання, включеного до переліку наукових фахових видань України ``Мова і міжкультурна комунікація`` (наказ № 205 -Н від 18.09.2019) Організаційна робота у закладах освіти: Завідувач кафедри ділової іноземної мови. Наказ № 140- К від 31.08.2018 р. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та
--	--	--	--	--	--	--	---

							дистанційного навчання: 1) Воскобойник В.І., Іщенко В.Л. Ділова іноземна мова: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 2) Іщенко В.Л. Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 3) Іщенко В.Л. Основна іноземна мова: практична фонетика англійської мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=1431 Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Іщенко В.Л., Кобзар О.І. Trainings as an effective way to develop communication skills of professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 166-167. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. English for specific purposes as an integral part of training professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми
--	--	--	--	--	--	--	---

							теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 389-392. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default 3. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Learning communities as an effective strategy of training commodity experts. Матеріали IV Міжнародної наукової-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів» - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 386-389 с. 4. Іщенко В.Л. Learning Communities as one of the effective teaching strategies for ESP. Матеріали III Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми функціонування мови і літератури в сучасному полі етнічному суспільстві». - м. Мелітополь: МДПУ, 23-24.09. 2016 - С. 174-176. 5. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Effectiveness of using computers for language training of highly competitive specialists. Матеріали V Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Сучасне матеріалознавство: теорія, практика, освіта» - Полтава: ПУЕТ, 2018. - 236-239 с. Підвищення кваліфікації/стажування: 1. Підвищення кваліфікації «Компютерні системи та мережі» за спеціальністю 123 «Компютерна інженерія» 03.102016-21.12.2016. Національний університет «Харківський політехнічний інститут», міжгалузевий інститут післядипломної освіти. Свідоцтво « ПК 3667007/400-16 2. Підвищення кваліфікації (стажування) в Полтавському національному
--	--	--	--	--	--	--	---

							педагогічному університеті імені В.Г.Короленка з 19.11.18 р. по 19.12.18 р., реєстраційний № 110/01-60/43 від 20.12.18 р. 3. Підвищення кваліфікації (стажування) в ГО ``Інститут аналітики та адвокації`` з 16.09.2019 р. по 31.10.2019 р. 4. Підвищення кваліфікації (стажування). Тренінг для тренерів ``Навчання дорослих з використанням онлайн інструментів``, що проводився Представництвом DVV International в Україні з 28 квітня по 01 травня 2020 року. Тривалість тренінгу - 16 годин (Сертифікат)
128553	Король Тетяна Григорівна	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет ім. В.Г. Короленка, рік закінчення: 2005, спеціальність: 030502 Інформатика. Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 010735, виданий 25.01.2013, Атестат доцента 12ДЦ 046844, виданий 25.02.2016	14	Методика викладання перекладу у вищій школі	Відповідає пунктам 1, 2, 9, 11, 13, 14, 15, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Korol T. Translation Project as an Assessment Tool: Ukrainian Context / T. Korol // The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. - Vol. 7, No 1., 2019. - P. 115-123. (Indexed in Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters Emerging Sources Citation Index). Retrieved at: < http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap/article/view/869/429 >. 2. Korol T. Translation Assessment: Is There Anything to Be Tested Objectively? / T. Korol // Advanced Education. - Issue 15, 2020. - P. 32-40. DOI:10.205353/2410-8286.200720 (Indexed in Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters Emerging Sources Citation Index). Retrieved at: http://ae.fl.kpi.ua/article/viewFile/200720/208589 3. Англomовна компетентність у читанні фінансової фахової літератури як

							об`єкт тестового контролю / Т. Г. Король // Наука і освіта : наук.-практ. журнал Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. - Одеса, 2015. - № 6/СХХХV. - С. 48-54. Режим доступу : < https://drive.google.com/open?id=oB7lN9BNNMs9oTnJ5dnZsWjhWOUU >. 4. Структура комунікативно спрямованого тестового завдання з читання англомовної фахової літератури / Т. Г. Король // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. - Умань : УДПУ імені Павла Тичини, 2015. - Вип. 2. - С. 199-205. 5. Адаптивний тестовий контроль англомовної компетентності в читанні фахової літератури студентами немовних спеціальностей / Т. Г. Король // Наукові записки : [зб. наук. ст.] / М-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т імені М. П. Драгоманова ; упор. Л. Л. Макаренка. - К. : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2015. - Випуск СХХVI (126). - (Серія педагогічні та історичні науки). - С. 86-94. 6. Банк тестових завдань з читання англомовної фінансової літератури / Т. Г. Король // Вісник Черкаського університету : наук. журнал. Серія : Педагогічні науки. - Черкаси : Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького, 2015. - № 34 (367). - С. 69-76. 7. Методичні засади реалізації тестового контролю англомовної читацької компетентності у старшокласників / Т. Г. Король // Імідж сучасного педагога. - 2015. - № 9(158). - С.
--	--	--	--	--	--	--	---

51-53.
8. Annotative Translation as the Outset of Future Philologists` Training / T. G. Korol // Імідж сучасного педагога. - 2018. - № 2(179). - С. 42-45. Режим доступу : <http://isp.poippo.pl.ua/article/view/124102/123998> .

9. Особливості контролю рівня сформованості читацької компетентності у майбутніх перекладачів / Т. Г. Король // Витоки педагогічної майстерності. - 2017. - Вип. 19. - С. 183-188.

10. Особливості перекладу порівнянь з англійської мови (на матеріалі роману О. Вайльда «Портрет Доріана Грея») / Т. Г. Король, В. С. Денисенко // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація». - Вип. 1, Т. 2. - 2018. - С. 133-137. Режим доступу : .

11. Assessment Peculiarities of Future Philologists` Translation Competence / T. Korol // Education - Technology - Computer Science. - № 2/24. - 2018. - P. 189-194. Retrieved at: < http://www.eti.rzeszow.pl/docs/ETI_8_2.pdf >.

12. Сучасний стан дослідженості проблеми контролю сформованості перекладацької компетентності / Т. Г. Король // Збірник наукових праць «Педагогічні науки». - Херсон, 2019. - Вип. LXXXVIII, № 88. - С. 54-60. Режим доступу : http://www.ps.stateuniversity.ks.ua/file/issue_88/11.pdf

13. Міркування вголос як допоміжний метод контролю в навчанні письмового перекладу майбутніх філологів / Т. Г. Король // Інноваційна педагогіка. - 2019. - Вип. 17, Т. 2. - С. 99-102. Режим доступу: < <http://www.innovpedagogogy.od.ua/archives/20>

19/17/part_2/24.pdf >
14. Роль та місце контролю в структурі перекладацької діяльності / Т. Г. Король // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. - Вип. 70. - 2019.- С. 146-150. - Режим доступу: <http://www.chasopys.p.s.npu.kiev.ua/archive/70-2019/38.pdf>

Участь в атестації наукових працівників як офіційного опонента:

1. Конопленко Л. О. Методика навчання усного англомовного спілкування з використанням ділової гри майбутніх фахівців із інформаційної безпеки : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання : германські мови». - К., 2015. - 22 с.

Наявність виданих навчально-методичних розробок:

1. Король Т. Г. Англійська мова. Збірник тестових завдань з читання фінансової фахової літератури / Т. Г. Король. - Полтава : ФОП МIRON І. А., 2015. - 100 с.
2. Король Т. Г. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) для студентів II курсу напряму підготовки 6.030508. «Фінанси і кредит» (ППС «Банківська справа») : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: <http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1035>, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ.
3. Король Т. Г. Переклад у галузі фінансів : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]

[illegible]

							Всеукраїнської студентської олімпіади з навчальної дисципліни «Англійська мова» (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», 21-23 квітня 2015 р.). Наказ Міністерства освіти і науки України № 1506 від 23.12.2014 р. «Про проведення Всеукраїнської студентської олімпіади у 2014/2015 н. р.». Лист № 3000/236/3 від 10.03.2015 Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут».. 2. Член організаційного комітету: 1) Інтернет-олімпіади з англійської мови, математики і фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 2) Інтернет-олімпіади з англійської мови і математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 3) Інтернет-олімпіади з англійської мови і фізики (Національний
--	--	--	--	--	--	--	--

							технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 4) Інтернет-олімпіади з англійської мови і фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 5) Інтернет-олімпіади з англійської мови і математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 6) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний
--	--	--	--	--	--	--	--

							інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 7) Інтернет-олімпіади з англійської мови і хімії (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Національний університет імені М. П. Драгоманова, 10-11 квітня 2017 р.); 8) Інтернет-олімпіади з англійської мови та фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 9) Інтернет-олімпіади з англійської мови та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний
--	--	--	--	--	--	--	---

							університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 10) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 11) Інтернет-олімпіади з англійської мови та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 12) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський
--	--	--	--	--	--	--	--

							університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 13) Інтернет-олімпіади з англійської мови та фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 3. Науковий керівник: 1) Бортник Карини, яка посіла 2 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 2) Чмирь Валерії, яка посіла 2 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 3) Погорілець Оксани, яка посіла 3 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 4) Левченко Вікторії, яка посіла 3 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 5) Чмирь Валерії, яка посіла 1 місце в інтернет-Олімпіаді з англійської мови, фізики та математики (3-7 квітня 2017 р.). Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Король Т. Г. Шляхи підвищення якості професійної підготовки майбутніх філологів // Матеріали XLIII
--	--	--	--	--	--	--	---

0833&parId=68696B3E65309B90%2119936&o=OneUp

4. Король Т.Г. Переводческий анализ текста в современной практике и дидактике перевода // материалы II Междунар. науч.-практ. конф. [Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания] (Минск, 21-22 марта 2019 г.). - Минск: Белорус. гос. ун-т ; редкол.: Е. А. Пригодич (отв. ред.) [и др.]. - Минск : БГУ, 2019. - С. 447-451. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа:

5. Король Т.Г. Представленість та роль контролю в сучасних методиках навчання перекладу // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. ред. А. Г. Гудманяна, С. І. Сидоренка. - К.: Аграр Медіа Груп, 2019. - С. 346-351. Режим доступу: <https://er.nau.edu.ua/bitstream/NAU/39636/1/%d1%81%do%b1%do%be%d1%8o%do%bd%do%b8%do%ba%2o%do%ba%do%be%do%bd%d1%84%do%b5%d1%8o%do%b5%do%bd%d1%86%do%b8%do%b8%2o%do%9d%do%9o%do%a3%2o2o19-%d1%81%d1%82%do%be%d1%8o%d1%96%do%bd%do%ba%do%b8-346-351.pdf>

6. Король Т.Г. Огляд методів контролю процесу перекладу в навчанні майбутніх філологів // Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи : збірник статей IV Міжнародної науково-практичної конференції (м. Полтава, 7-8 листопада 2019 р.). - Полтава : Вид-во «Астроя», 2019. - С. 159-162. Режим доступу: <http://repo.knmu.edu.ua/bitstream/123456789/24891/1/%do%97%do>

						%b1%d1%96%d1%80%do%bd%do%b8%do%ba%2o%d1%81%d1%82%do%bo%d1%82%do%b5%do%b9_final%2oversi on.pdf 7. Король Т.Г. Засоби реалізації самоконтролю в навчанні письмового перекладу майбутніх філологів / Т. Г. Король // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2020. 544 с. - С. 437-439. Режим доступу: https://onedrive.live.com/?authkey=%21AGtAgE9rJHzUbxM&cid=68696B3E65309B90&id=68696B3E65309B90%2124966&parId=68696B3E65309B90%2124963&o=OneUp Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу, 2020р. (< https://www.uttu.info/poltava >) Підвищення кваліфікації/стажування: Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 143051, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., 19 грудня 2014 р. - 17 січня 2015 р., реєстраційний № 551.	
161954	Стеценко Володимир Валерійович	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний інститут імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030502 Російська та англійська мови, зарубіжна література, Диплом кандидата наук ДК 010499,	19	Бізнес-курс основної іноземної мови	Відповідає пунктам 1, 2, 3, 6, 9, 10, 13 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. V. Honcharenko , A. Panteleimonenko , A. Pozhar , V. Stetsenko Cooperatives in IT sector: theoretical and practical aspects // Periodicals of Engineering and Natural Sciences Vol. 7, No. 2, August 2019, pp.597-607 Available online at: < http://pen.ius.edu.ba/index.php/pen/article/v

				виданий 30.11.2012, Атестат доцента 12/ДЦ 046848, виданий 25.02.2016		iew/570 > (Scopus) 2. Стеценко В.В. Діагностика конкурентоспроможн ості маркетингових комунікацій організацій споживчої кооперації України / В.В. Стеценко // Вісник Бердянського університету менеджменту і бізнесу : науковий економічний журнал. - 2016. - № 3 (23). - С. 88-92. Режим доступу: http://old.bumib.edu.ua/sites/default/files/visnyk/18_o.pdf 3. Стеценко В.В. Соціально-економічна сутність маркетингових комунікацій підприємств / В.В. Стеценко // Вісник економіки транспорту та промисловості : збірник наукових праць Українського державного університету залізничного транспорту. - 2017. - № 43. - С. 213-217. Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vetp_2013_43_45 4. Стеценко В.В. Зовнішня реклама як сучасний засіб комунікацій міста / В.В. Стеценко // Інноваційна економіка: всеукраїнський науково-виробничий журнал. ? 2015. ? № 6. ? С. 155-158. Режим доступу: http://ie.at.ua/IE_2014/InnEco_6-55-2014.pdf 5. Stetsenko V. V. The complex system of marketing communications management in the enterprises / V. V. Stetsenko // Бизнес Информ : научный информационный журнал. - Харьков : Издательский дом «ИНЖЭК», 2015. ? № 9. ? С. 433-437. Режим доступу: http://www.business-inform.net/export_pdf/business-inform-2015-9_0-pages-433_437.pdf 6. Стеценко В.В. Конкурентні переваги вищого навчального закладу: сучасний зміст / В.В. Стеценко // Вісник Чернівецького торговельно- економічного інституту. Серія
--	--	--	--	---	--	---

«Економічні науки». ?
Чернівці: ЧТЕІ, 2015.
? № 3 (59). ? С. 194-
203. Режим доступу:
[http://www.chteiknteu.cv.ua/herald/content/download/archive/2015/v3/zbirnyk%203-2015%20new\(21\).pdf](http://www.chteiknteu.cv.ua/herald/content/download/archive/2015/v3/zbirnyk%203-2015%20new(21).pdf)
7. Організаційно-економічний механізм управління маркетинговими комунікаціями в організаціях споживчої кооперації : [монографія] / С.С. Ніколенко, В.В. Стеценко. - Полтава : ПУЕТ, 2015. - 194 с. (Особистий внесок: розглянуто соціально-економічну сутність системи маркетингових комунікацій - 0,5 д.а.; визначено методичні підходи до оцінки ефективності системи маркетингових комунікацій - 1 - д.а.; здійснено аналіз організаційно-економічного механізму управління системою маркетингових комунікацій - 2,5 д.а.; удосконалено організаційно-економічний механізм управління системою маркетингових комунікацій в організаціях споживчої кооперації - 2,5 д.а.)
<http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/212088/default>
Організаційна робота: Заступник завідувача кафедри української та іноземних мов (2017-2018 pp.). Розпорядження № 142 від 01 вересня 2017 р.
Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання:
1. Шаповалов В.О. Економічна теорія: методичні рекомендації для самостійного вивчення дисципліни студентами напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» / В.О. Шаповалов, В.В. Стеценко. - Полтава : ПУЕТ, 2015. - 38 с.
2. Шаповалов В.О.

							Економічна теорія: методичні рекомендації для самостійного вивчення дисципліни студентами напряму підготовки 6.030401 «Правознавство» / В.О. Шаповалов, В.В. Стеценко. - Полтава : ПУЕТ, 2015. - 38 с.. 3. Ковальчук І.Н. История экономики и экономической мысли : рабочая тетрадь для самостоятельного изучения дисциплины студентами всех направлений подготовки / И.Н. Ковальчук, В.О. Шаповалов, В.В. Стеценко. - 3-е изд. - Полтава : ПУЭТ, 2015. - 65 с. 4. Николенко С.С. Микроэкономика : рабочая тетрадь для самостоятельного изучения дисциплины студентами всех направлений подготовки / С. С. Николенко, Л. Л. Кушнир, В. В. Стеценко. - 3-е изд. - Полтава : ПУЭТ, 2015. - 114 с. 5. Стеценко В.В. Дистанційний курс: Іноземна мова професійного спілкування (АМ) для ТХ, ДІД 6. Стеценко В.В. Дистанційний курс: Основи усного перекладу для студентів 4 курсу напряму підготовки 6.030203. «Філогія і переклад (англійська, німецька мови)» 2017 7. Стеценко В.В. Дистанційний курс: `` Основна іноземна мова: аналітичне читання і розмовний практикум `` для студентів 4 курсу напряму підготовки 6.030203. «Філогія і переклад (англійська, німецька мови)» 2017 8. Стеценко В.В. Дистанційний курс: `` Переклад у галузі економіки і менеджменту `` для студентів 3 курсу напряму підготовки 6.030203. «Філогія і переклад (англійська, німецька мови)» 2017 Наявність науково-популярних та/або
--	--	--	--	--	--	--	--

							консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: Підвищення кваліфікації/стажування: Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації № 12 СПВ 143062, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., з 19 грудня 2014 р. до 17 січня 2015 р., реєстраційний № 560.
14272	Рудич Леся Василівна	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет ім. В.Г. Короленка, рік закінчення: 2005, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Історія, Диплом кандидата наук ДК 036639, виданий 01.07.2016	12	Основи лідерства	Відповідає пунктам 1, 3, 5, 8, 10, 13, 14, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Strategic Investment Management and Formation of Investment Strategy of the Enterprise / Inna Suray Yuliia ? . Makarenko, Sergii Kudlaienko, Yuliia V. Roschyna, Lesia Rudych // Academy of Strategic Management Journal (Print ISSN: 1544-1458; Online ISSN: 1939-6104) (Scopus) https://scholar.google.com.ua/citations?user=ewOcoPAAAAAJ&hl=ru#d=gs_md_cita-d&u=%2Fcitations%3Fview_op%3Dview_citation%26hl%3Dru%26user%3DewOcoPAAAAAJ%26citation_for_view%3DewOcoPAAAAAJ%3A_kc_bZDykSQC%26tzm%3D-180 2. Рудич Л. В. Стратегія соціальної відповідальності споживчої кооперації як складова формування людського потенціалу та забезпечення якості життя сільського населення / Т. А. Костишина, Л. В. Рудич // Україна: аспекти праці. - 2015. - № 6. - С. 45-50. Особистий внесок: виокремлено пріоритети стратегії соціальної відповідальності в контексті формування людського потенціалу та забезпечення якості життя сільського населення.

3. Рудич Л.В. Антикризисний менеджмент галузі туристичних послуг України / Л.В. Рудич, О.В. Боровиков // Науковий вісник Полісся. - 2019. - № 2 (18). - С. 204-209. Особистий внесок 3 стор.
http://journals.urau.ua/nvp_chntu/article/view/203277

4. Рудич Л. В. Розвиток фінансових технологій в умовах цифровізації економіки України / Шевченко О. М., Рудич Л. В. // Ефективна економіка. 2020. № 7. – Особистий внесок 3 стор. URL: <http://www.economy.nayka.com.ua/?op=1&z=8053> (дата звернення: 01.08.2020). DOI: 10.32702/2307-2105-2020.7.61

5. Управління персоналом: теоретичні аспекти та стратегії розвитку : монографія / Костишина Т. А., Писаренко В. П., Нестуля О. О., Нестуля С. І. [та ін.] ; за ред. проф. Т. А. Костишиної. - Полтава : РВВ, 2014. - 604 с. Особисто автору належить розділ 8: «Концептуальні підходи до визначення сутності людського потенціалу» (с. 302-324).
<http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/212378/default>

6. Рудич Л.В. Особливості соціально відповідального управління персоналом підприємства / Л. В. Рудич, В. О. Шаповалов, // Соціально-трудові відносини: проблеми науки та практики : монографія / А.М. Колот, Т.А. Костишина, О.О. Нестуля, С.І. Нестуля, [та ін.] ; за ред. проф. Т.А. Костишиної. - Полтава : ПУЕТ, 2020. - С. 551-563. Особистий внесок 6 стор.
Участь у міжнародних проектах:

							Участь у міжнародному науковому проєкті за сприянням уряду Німеччини «Професійна інтеграція внутрішньо переміщених осіб в Україні», який виконує Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH., 2019 р. https://drive.google.com/file/d/1VK4e8fvu2drousWk3dpiw_jPkm7SnG7/view?fbclid=IwAR2VUv3wHYmeMdp4OSPOaTj7Yc3EH-oWghSpiTzCkuPoqLU3tj7lRkEhua8 Виконання наукової теми: 1. Відповідальний виконавець наукової теми № 291/09 «Розробка теоретико-методологічних основ розвитку та управління персоналом» (номер державної реєстрації 0112U001078). Розпорядження ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» № 276 від 9.12.2015 р. 2. Відповідальний виконавець наукової теми № 349/12 «Ефективність інвестицій в людський капітал на підприємствах в сучасних умовах» (номер державної реєстрації 0112U001077). Розпорядження ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» № 277 від 9.12.2015 р. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1. Рудич Л.В. Психологія управління та конфліктологія: навч.-метод. посіб. для самостійного вивчення дисципліни студентами спеціальностей 8.14010101 «Готельна і ресторанна справа», 8.14010102 «Курортна справа» усіх форм навчання / Л.В.
--	--	--	--	--	--	--	--

							Рудич. - Полтава : ПУЕТ, 2015. - 74 с. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/217145/default 2. Нестуля О.О., Нестуля С.І., Карманенко В.В., Рудич Л.В. Основи лідерства. Дистанційний курс для студентів всіх спеціальностей денної та заочної форм навчання, 2018 р. http://www2.el.puet.edu.ua/dn/course/view.php?id=113 3. Рудич Л.В. Психологія управління та конфліктологія. Дистанційний курс для студентів спеціальності 241 ``Готельно-ресторанна справа`` освітньої програми 2готельно-ресторанна справа`` ступеня магістр, 2019 р.  <a href="http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1598">tp://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1598</a></p> <p>4. Нестуля О.О., Нестуля С.І., Рудич Л.В. Лідерство і керівництво. Дистанційний курс для студентів спеціальності 281 ``Публічне управління та адміністрування`` освітньої програми ``Публічне адміністрування`` ступеня магістр, 2019 р. http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1852 5. Нестуля О.О., Нестуля С.І., Рудич Л.В. Стеценко В.В. Основи лідерства. Дистанційний курс для іноземних студентів, 2020 р. http://www2.el.puet.edu.ua/iz/course/view.php?id=511 Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Соціальна відповідальність споживчої кооперації як чинник формування людського потенціалу сільського населення / Л. В. Рудич // Трансформація соціально-трудової сфери: сучасні
--	--	--	--	--	--	--	---

підприємства
[Електронний ресурс]:
тези за матеріалами
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції студентів,
аспірантів та молодих
вчених
(Кропивницький 11
квітня 2018 р.)
[http://dspace.kntu.kr.
ua/jspui/bitstream/123
456789/7851/1/Materia
li%20konferents%2011-
2018%20CUNTU.pdf](http://dspace.kntu.kr.ua/jspui/bitstream/123456789/7851/1/Materiali%20konferents%2011-2018%20CUNTU.pdf)
5. Формування
лідерських якостей в
контексті соціального
розвитку / Рудич Л.В.
// Лідери ХХІ
століття. Формування
особистості
харизматичного
лідера на основі
гуманітарних
технологій
[Електронний ресурс]:
тези за матеріалами ІІ
Міжнародної науково-
практичної
конференції (Харків
27-28 вересня 2018
року
[http://repository.kpi.k
harkov.ua/bitstream/K
hPI-
Press/40454/1/Confere
nce_NTU_KhPI_2018
_Lidery_XXI_stolittia.
pdf](http://repository.kpi.kharkov.ua/bitstream/KhPI-Press/40454/1/Conference_NTU_KhPI_2018_Lidery_XXI_stolittia.pdf)
6. Лідерські
компетенції
управління в
контексті
забезпечення
розвитку
підприємницьких
структур / Рудич Л.В.,
Боровиков О.В.//
Формування та
перспективи розвитку
підприємницьких
структур
[Електронний ресурс]:
тези за матеріалами
ІІІ Міжнародної
науково-практичної
конференції ``
Формування та
перспективи розвитку
підприємницьких
структур в рамках
інтеграції до
європейського
простору``
24 березня, 21020
року
[https://scholar.google.c
om.ua/citations?
om=ewOcoPAAAAAJ
&hl=ru#d=gs_md_cita
-
d&u=%2Fcitations%3Fv
iew_op%3Dview_citatio
n%26hl%3Dru%26user
%3DewOcoPAAAAAJ%
26citation_for_view%3
DewOcoPAAAAAJ%3A
4TOPqqG69KYC%26tzo
m%3D-180](https://scholar.google.com.ua/citations?om=ewOcoPAAAAAJ&hl=ru#d=gs_md_cita-d&u=%2Fcitations%3Fview_op%3Dview_citation%26hl%3Dru%26user%3DewOcoPAAAAAJ%26citation_for_view%3DewOcoPAAAAAJ%3A4TOPqqG69KYC%26tzo m%3D-180)

							7. Стратегічний розвиток споживчої кооперації України / Рудич Л.В., Боровиков О.В.// Матеріали XI Міжнародної науково-практичної інтернет конференції молодих учених, аспірантів, студентів. Творчий пошук молоді – курс на ефективність: Хмельницький, 31 березня 2020 року. – С. 105 – 106 https://scholar.google.com.ua/citations?user=ewOcoPAAAAAJ&hl=ru#d=gs_md_cita-d&u=%2Fcitations%3Fview_op%3Dview_citation%26hl%3Dru%26user%3DewOcoPAAAAAJ%26citation_for_view%3DewOcoPAAAAAJ%3A4DMP91E08xMC%26tzom%3D-180 8. Risks and benefits of crowdfunding in the context of digitalization / Lesia Rudych, Olena Shevchenko //Topical issues of society developmentin the turbulence conditions International On-line Scientific Conference School of Economics and Management in Public Administration in Bratislava Bratislava, May 30, 2020 http://www.vsemvs.sk/portals/o/Subory/Conference%20Proceedings_VSEMvs_30.5.2020.pdf Підвищення кваліфікації/стажування: 1. Свідоцтво про підвищення кваліфікації реєстраційний номер 508/2016, від 04.02.2016. Центр тренінгових технологій навчального центру ПУЕТ, 15.01.2015 - 15.09.2015. 2. Свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 143269, реєстраційний номер 612/2016, від 31.05.2016. ВНЗ Укоопспілки ``Полтавський університет економіки і торгівлі``, 22.02.2016-31.05.2016 3. Підвищення кваліфікації в дистанційному режимі 3-21.09.2018 р., Університет ISMA, м. Рига, Латвія. Довідка про проходження
--	--	--	--	--	--	--	--

						стажування №1360 від 31 жовтні 2019 року, видана ГО ``Інститут аналітики та адвокації``
41777	Тодорова Ірина Степанівна	доцент, Основне місце роботи	Харчових технологій, готельно-ресторанного та туристичного бізнесу	Диплом кандидата наук ПС 002060, виданий 26.04.1988	37	Педагогічна та професійна психологія
						Відповідає пунктам 3, 6, 8, 13, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Тодорова І. С. Компоненти академічної доброчесності студентів та умови її формування. Витоки педагогічної майстерності. 2019. Випуск 24. С. 199-205. URL: http://sources.pnp.u.edu.ua/article/view/194885 2. Психологічні чинники толерантності студентів до академічної недоброчесності. Психологія і особистість. 2019. № 2 (16). С. 116-1131. http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/7094/1/Todorova_Ps%D1%83chological%2ofactors%20of%20tolerans_2.%202019_%Do%9F%Do%A1%Do%98%Do%A5%Do%9E%Do%9B%Do%9E%Do%93%Do%86%Do%AF%20%D1%96%20%Do%9E%Do%A1%Do%9E%Do%91%Do%98%Do%A1%Do%A2%Do%86%Do%A1%Do%A2%Do%AC.pdf 3. Тодорова І.С. Розвиток креативно-інноваційного потенціалу майбутніх менеджерів / І.С. Тодорова, Д.В. Бульченко. Психологія і особистість. 2017. № 1 (11). С. 258-267. URL: http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/231882/default 4. Тодорова І.С. Психологія : навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів з англійською мовою навчання. Полтава : ПУЕТ, 2016. 109 с. Текст англ. мовою. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/231882/default 5. Тодорова І.С. Психологія та педагогіка: Навч. пос. / І.С. Тодорова, В.І.Павленко. К. : ЦНЛ, 2011. 228 с. URI: http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/

								5008 6. Тодорова І.С., Психолого-педагогічні умови гуманізації педагогічного процесу у вищій школі / Гуманізація педагогічного процесу у вищій школі. Розділ 2. Полтава, ПУЕТ, 2020. С. 55-72. URI: http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/9284/1/%D0%9A%D0%B0%D1%84%D0%B5%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0%20%D1%82%D0%B5%D0%BC%D0%B0%20%D0%9F%D0%A1%D0%9D%20%D0%BC%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D1%80.%202.pdf Виконання функцій наукового керівника або відповідального виконавця наукової теми: Співавтор науково-дослідної теми № 274/08 «Гуманізація педагогічного процесу у вищій школі» (номер державної реєстрації 0109U006956). Розпорядження № 260 від 3 грудня 2015 р. Робота над розділом: Діалогічне педагогічне спілкування як умова гуманізації освітнього процесу. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1.Тодорова І. С. Педагогічна та професійна психологія: Дистанційний курс [Електронний ресурс]. - Режим доступу : < http://el.puet.edu.ua/ > 2.Тодорова І.С. Педагогічна та професійна психологія : навчально-методичний посібник для самостійного вивчення дисципліни за кредитно-модульною системою організації навчального процесу для студентів спеціальності 8.000005 «Педагогіка вищої школи» / І.С. Тодорова. -- Полтава:
--	--	--	--	--	--	--	--	---

[illegible]

							матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. 12-13 липня 2019 р. Ч. 1. Київ : ГО «Київська наукова організація педагогіки та психології», 2019. С. 39-42. URL: http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/7071 3. Тодорова І.С. Формування психологічної культури майбутніх фахівців у сфері гостинності та туризму // Актуальні проблеми та перспективи розвитку харчових виробництв, готельно-ресторанного та туристичного бізнесу: тези доп. Міжнар. наук.-практ. конф., присвяченої 40-річчю заснування факультету ХТГРТБ, (м. Полтава, 20-21 листопада 2014 р.). - Полтава: ПУЕТ, 2015. - С. 316-319. 4. Тодорова І.С. Професійна підготовка студентів у процесі вивчення гуманітарних дисциплін // Якість вищої освіти: вдосконалення змісту та організації практичної підготовки студентів : Матеріали XL Міжнародної науково-методичної конференції, м. Полтава, 25-26 лютого 2015 року. - Полтава, РВВ ПУЕТ, 2015. С. 225-228. URL: URL: 5. Тодорова І.С. Компоненти діалогічного педагогічного спілкування / І.С. Тодорова // Педагогіка та психологія: сучасний стан розвитку наукових досліджень та перспективи : Матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 28-29 жовтня 2016 р. - Запоріжжя : Класичний приватний університет, 2016. - С. 111-113. URL: URL: 6. Тодорова І.С. Особливості педагогічного спілкування в дистанційному курсі / І. С. Тодорова // Дистанційна освіта: забезпечення доступності та
--	--	--	--	--	--	--	--

							неперервної освіти впродовж життя («E-Learning and University Education-2017»): Матеріали XLII Міжнародної науково-методичної конференції (м. Полтава, 9-10 лютого 2017 року) - С. 251-254. URL: 7. Споживання як різновид самодіяльності у багатовимірній теорії особистості / В.Ф. Моргун, І.С. Тодорова // Філософсько-психологічні аспекти духовності в економіці та управлінні : матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю (м. Львів, 19 квітня 2017 року). - Львів: ЛНУ, 2017. С. 169-173. 8. Тодорова І. С. Розвиток креативно-інноваційного потенціалу при підготовці товарознавців-експертів / І.С. Тодорова, Д.В. Бульченко //Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів : матеріали IV Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (20-22 березня 2017 року). - Полтава : ПУЕТ, 2017. - С. 417-422. URI: 9. Тодорова І. С. Набуття компетенцій у сфері психологічного благополуччя при підготовці товарознавців-експертів //Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів : матеріали V Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (20-22 березня 2018 року). - Полтава : ПУЕТ, 2018. - С. 366-368. URI: 10. Тодорова І. С. Розвиток компетентності студентів у сфері психологічного благополуччя особистості // Якість вищої освіти: компетентнісний підхід у підготовці сучасного фахівця : матеріали XLIII міжнародної науково-методичної конференції (Полтава, 14 - 15 листопада 2018
--	--	--	--	--	--	--	--

року). - Полтава : ПУЕТ, 2018. - С. С. 209-211. URL:
11. Тодорова І.С. Споживання як один із видів діяльності - самодіяльності багатовимірної особистості. Багатовимірність особистості: теорія, психодіагностика, корекція. Полтава: ПНПУ імені В.Г. Короленка, 2017. С. 178-183. URL: <http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/5672>
12. Тодорова І. С. Психологічні засади формування академічної доброчесності у студентів. «Актуальні проблеми та перспективи розвитку харчових виробництв, готельно-ресторанного та туристичного бізнесу»: матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. до 45-річчя факультету харчових технологій, готельно-ресторанного та туристичного бізнесу Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» 20-21 листопада 2019 р. Полтава : ПУЕТ. С. 105-107. URL : Підвищення кваліфікації/стажування:
1. Стажування на кафедрі психології Полтавського національного педагогічного університету імені В.Г. Короленка в 2016 р., посвідчення № 83 від 07.12.2016 р.
2. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Вступ до медіації» Українського Центру Медіації, сертифікат № 003800 від 04.09.2017р.
3. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Недискримінаційний підхід у навчанні» (32 години) сертифікат від 16.09.2018. Сертифікат у базі проекту EdEra < <https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/ed-era/cert/b2e8958b2f3e4eacbb63c89719876c92f/>

							valid.html > 4. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Англійська мова. Морфологія» (35 годин) сертифікат від 04.11.2018 розміщено базі проекту EdEra < https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/ed-era/cert/35195c4f0f404bfo8ae55d9c3490a3b2/valid.html > 5. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Навчаймось вчитись: Потужні розумові інструменти для опанування складних предметів» Сертифікат від 02.02.2019 р. 6. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Протидія та попередження булінгу (цькуванню) в закладах освіти (80 годин), Сертифікат від 15.05.2019 7. Підвищення кваліфікації шляхом вивчення дистанційного курсу «Права людини в освітньому просторі» (10 годин) Сертифікат виданий 11.08.2019 р. розміщено у базі проекту EdEra < https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/ed-era/cert/2d42995bod53458a9fb32af84835204b/valid.html > 8. Підвищення кваліфікації з англійської мови шляхом участі в проекті ПУЕТ Creative Spark Project від British Council. Отримано Сертифікат, що засвідчує володіння англійською мовою на рівні Upper-Intermediate (B2) від 24.03.2020 р.
84534	Кононець Наталія Василівна	доцент, Сумісництво	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний інститут ім.В.Г. Короленка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 010103 Математика, інформатика,	4	Педагогіка вищої школи	Відповідає пунктам 1, 2, 3, 8, 11, 13, 14, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Kononets N. Experience in implementing resource-based learning in Agrarian College Of Management And Law

				Диплом магістра, Вищий навчальний заклад Укоопспілки "Полтавський університет економіки і торгівлі", рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.03050201 економічна кібернетика, Диплом доктора наук ДД 006493, виданий 27.04.2017		Poltava State Agrarian Academy [Електронний ресурс] / Natalia Kononets // Turkish Online Journal of Distance Education- TOJDE April 2015. ISSN 1302-6488. Volume: 16. Number: 2 Article 12. - P.151-163. - Режим доступу: [Scopus] 2. Kononets N. E- Learning in the Agrarian college of Management And Law Of Poltava State Agrarian Academy: Approaches to Global Integration [Електронний ресурс] / Natalia Kononets // GLOKALde January 2016, ISSN 2148-7278, Volume: 2 Number: 1, Article 4 GLOKALde is official e-journal of UDEEEWANA - P.71- 90. - Режим доступу: [Scopus] 3. Гриньова М.В., Кононец Н.В., Дяченко-Богун М.М., Рибалко Л.М. (2019). Ресурсно-орієнтоване навчання студентів в умовах здоров`язбережуваль ного освітнього середовища. Інформаційні технології і засоби навчання, Том 72, №4. С.182-193. (Web of Science (ESCI)) 4. Kanivets O.V., Kanivets I.M, Kononets N.V., Gorda T. M. & Shmeltser E. O. (2019). Development of mobile applications of augmented reality for projects with projection drawings. Proceedings of the 2nd International Workshop on Augmented Reality in Education (AREdu 2019), Kryvyi Rih, Ukraine, March 22, 2019, CEUR-WS.org, online. P.262-273. URL: <a href="https://ceur-
ws.org/Vol-2547/">https://ceur- ws.org/Vol-2547/ 5. Kononets N., Ilchenko O., Mokliak V. (2020). Future teachers resource-based learning system: experience of higher education institutions in Poltava city, Ukraine. Turkish Online Journal of Distance Education- TOJDE. July 2020. ISSN 1302-6488 Volume: 21 Number: 3 Article 14. P. 199-220. < https://dergipark.org.tr /en/download/article- file/1181911 >
--	--	--	--	---	--	---

(SCOPUS)

6. Кононець Н. В. Педагогічні технології ресурсно-орієнтованого навчання студентів: технологія Веб2.0 / Наталія Кононець // Витоки пед. майстерності: зб. наук. праць. Вип. 15. Полтава, 2015. - С. 129-134. [Index Copernicus]
http://nbuv.gov.ua/UJRN/vpm_2015_15_27

7. Кононець Н. В. Візуальне читання як ефективний метод ресурсно-орієнтованого навчання студентів у вищій школі / Н. В. Кононець // Імідж сучасного педагога. - 2017. - № 3(1). - С. 23-26. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/isp_2017_3%281%29__7 [Index Copernicus]

3. Кононець Н.В., Гриньова М.В. (2018). Засоби створення електронного посібника для ресурсно-орієнтованого навчання. Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць. / ред. кол.; голов. ред. О.М. Топузов. К.: Педагогічна думка. Вип. 20. С. 166-179.
http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=njuu_all&C21COM=S&S21CNR=20&S21Po1=0&S21Po2=0&S21COLORTERMS=0&S21Po3=I=&S21STR=%D0%9670829/2018/20

8. Кононець Н. В. Веб-сайт як інформаційний ресурс навчального закладу - крок до якісної освіти / Кононець Наталія Василівна // Комп'ютер у школі та сім'ї. - 2016. - № 1(129). - С. 21-26.

9. Кононець Н. В. Засоби розробки електронних освітніх ресурсів для ресурсно-орієнтованого навчання дисциплін комп'ютерного циклу / Кононець Наталія Василівна // Комп'ютер у школі та сім'ї. - 2016. - № 2(130). - С. 15-20.

10. Кононець Н. В.

							Комп'ютерне моделювання у педагогічному експерименті: моделі BPWIN [Текст] / Н. В. Кононець // Комп'ютер у школі та сім'ї : Науково-методичний журнал. - 2018. - N 4. - С. 3-12. < http://lib.ndu.edu.ua/cgi-bin/irbis64r_12/cgiirbis_64.exe?LNG=en&C21COM=S&I21DBN=IBIS&P21DBN=IBIS&S21FMT=fullweb&S21ALL=%3C.%3EA%3D%Do%9A%Do%BE%Do%BD%Do%B5%D1%86,%20%Do%9D%Do%Bo%D1%82%Do%Bo%Do%BB%D1%96%D1%8F%20%Do%92%Do%Bo%D1%81%Do%B8%Do%BB%D1%96%Do%B2%Do%BD%Do%Bo%40%3C.%3E&Z21ID=&S21SRW=GOD&S21SRD=&S21STN=1&S21REF=10&S21CNR=10 > 11. Кононець Н.В. (2017). Вебінар як форма ресурсно-орієнтованого навчання інформатики у вищій школі. Імідж сучасного педагога. № 6 (175), 10-13. 12. Кононець Н. В., Литвинова О.В., Марюхніч Т.В. (2019). Реалізація ресурсно-орієнтованого навчання при вивченні української мови та літератури. Витоки педагогічної майстерності: зб. наук. праць. Вип. 24. Полтава : ПНПУ імені В. Г. Короленка. С. 109-113. DOI: 13. Кононець Н. В., Балюк В.О. (2020). Інформаційні системи створення електронних освітніх ресурсів для реалізації ресурсно-зорієнтованого навчання студентів економічних спеціальностей. Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. Вип. 2 (131). Одеса. С. 52-59. 14. Нестуля О. О., Нестуля С. І., Кононець Н. В. (2020). Моделювання дидактичної системи формування лідерської
--	--	--	--	--	--	--	---

							компетентності майбутніх менеджерів у сучасному університеті. Вища школа: науково-практичне видання. №1(186). С. 55-72. 15. Кононец Н. В. (2020). Вебтехнології при ресурсно-орієнтованому навчанні дисципліни «Управління навчально-виховним процесом». Вища школа: науково-практичне видання. №2(187). С.15-26. 16. Кононец Н. В. Основи ресурсно-орієнтованого навчання дисциплін комп'ютерного циклу (з досвіду аграрних коледжів) : Монографія / Н. В. Кононец. - Полтава : ПУЕТ, 2016. - 506 с. http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/9293 17. Нестуля О. О., Нестуля С. І., Кононец Н.В. (2018). Основи лідерства: електронний посібник для самостійної роботи студентів. Полтава : ПУЕТ. 241 с. http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/9314 18. Гриньова М.В., Кононец Н.В. Компетентнісний підхід у професійній підготовці: електронний посібник для самостійної роботи здобувачів наукового ступеня «доктор філософії» спеціальності 011 Освітні, педагогічні науки. Полтава, 2019. 25 с. http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/9313 19. Ільченко О. Ю., Кононец Н. В. (2019). Персоналії в історико-педагогічному дискурсі: електронний посіб. для самостійної роботи здобувачів наукового ступеня «доктор філософії» (галузь знань 01 Освіта, спеціальність: 011 Освітні, педагогічні науки). Полтава. 64 с. 20. Ільченко О. Ю., Кононец Н. В. (2019). Компаративна педагогіка вищої школи: електронний посіб. для самостійної роботи здобувачів наукового ступеня
--	--	--	--	--	--	--	--

							«доктор філософії» спеціальності 011 Освітні, педагогічні науки, галузі знань 01 Освіта/педагогіка. Полтава. 53 с. http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/9312 Член редакційної колегії збірника наукових праць: 1. Член редакційної колегії часопису «Наукові записки кафедри педагогіки» Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. < https://periodicals.karazin.ua/pedagogy/about/editorialTeam > 2. Член редакційної колегії збірника наукових праць «Витоки педагогічної майстерності» Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка. < http://sources.pnpu.edu.ua/about/editorialTeam > 3. Член редакційної колегії наукового журналу «Педагогічні науки» Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка. < http://pednauki.pnpu.edu.ua/about/editorialTeam > Участь в атестації наукових працівників як офіційного опонента або члена постійної спеціалізованої вченої ради: 1. Член спеціалізованої вченої ради Д 44.053.03 (захист дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора (кандидата) наук за спеціальностями 13.00.01 - загальна педагогіка та історія педагогіки та 13.00.09 - теорія навчання) у Полтавському національному педагогічному університеті імені В. Г. Короленка. 2. Офіційний опонент докторської дисертації Пісоцької Марини Ємилівни на тему «Теорія і практика індивідуалізації навчання студентів природничо-математичних спеціальностей у
--	--	--	--	--	--	--	--

							вищих педагогічних навчальних закладах України (друга половина XX століття - початок XXI століття)» за спеціальністю 13.00.09 (спецрада Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди Д 64.053.04). 3. Офіційний опонент кандидатської дисертації Майнаєва Фарідуна Якубджоновича на тему «Дидактичні умови застосування інформаційно-комунікаційних технологій у процесі навчання студентів суспільно-гуманітарного профілю» за спеціальністю 13.00.09 (спецрада Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди Д 64.053.04). 4. Офіційний опонент докторської дисертації Осової Ольги Олексіївни на тему «Дидактичні засади навчання іноземних мов студентів філологічних спеціальностей із застосуванням технологічних інновацій» за спеціальністю 13.00.09 (спецрада Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка Д 44.053.03). Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Педагогіка вищої школи». Режим доступу: 2. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Цифровізація освітнього процесу у вищій школі». Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=2570 3. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Інформаційні
--	--	--	--	--	--	--	---

							системи і технології в галузях економіки». Режим доступу: 4. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Інформаційні системи і технології в юридичній діяльності». Режим доступу: 5. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Теорія управління системами». Режим доступу: 6. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Управлінська діагностика та системний аналіз діяльності підприємства». Режим доступу: 7. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Оптимізаційні методи і моделі». Режим доступу: 8. Кононец Н. В. Дистанційний курс «Оптимізація господарської діяльності підприємства». Режим доступу: Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Кононец Н. В. Алгоритмічна підготовка фахівців з економічної кібернетики у вищій школі [Електронний ресурс] / Кононец Н. В. // Матеріали V Всеукр. наук.-практ. Інтернет-конференції [«Економіка сьогодні: проблеми моделювання та управління»], (Полтава, 18-20 листопада 2015 р.). - Полтава : ПУЕТ, 2015. - Режим доступу: https://economodypr.ukrainianforum.net/t25-topic 2. Кононец Н.В. (2018). Функціональна дидактична модель ресурсно-орієнтованого навчання дисциплін комп'ютерного циклу у вищій школі. Social and Economic Aspects of Education in Modern Society. Vol.2. Warsaw, Poland. С. 38-41. 3. Кононец Н. В. (2018). Метод сінквейну при ресурсно-орієнтованому навчанні інформатики: робота з
--	--	--	--	--	--	--	--

							підручником. Інновації в освіті: здобутки та перспективи: матеріали Всеукр.наук.-практ. інтернет-конф. Умань: ВІПЦ ``Візаві``. С.46- 48. https://sno.udpu.edu.ua/index.php/naukovo-metodychna-robota/88-rpldoldol/142-metod-sinkvejnu-pri-resursno-orientovanomu-navchanni-informatiki-robota-z-pidruchnikom 4. Кононець Н.В. (2018). Використання Microsoft Project в управлінні проектами. Методика викладання природничих дисциплін у середній та вищій школі (XXI Каришинські читання): матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (Полтава, 29-30 травня 2018 р.). Полтава: ПП Астроя. С. 160-162. 5. Кононець Н. В., Хомутовська Т. С., Сотник В. В. (2019). Правовий портал України «ЛІГА:ЗАКОН» у підготовці майбутніх юристів. Ресурсно- орієнтоване навчання в «3D»: доступність, діалог, динаміка : матеріали III Всеукр.наук.-практ. Інтернет-конференції; укл. Н. В. Кононець, В. О. Балюк. (м. Полтава, 18-22 лютого 2019 року). Полтава : КУЕП ПДАА. С. 399-404. http://acup.poltava.ua/wp-content/uploads/2018/11/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-2019-25.021.pdf 6. Кононець Н. В. (2019). Система управління навчанням Google Classroom у професійній підготовці фахівців. Методика викладання природничих дисциплін у середній та вищій школі (XXVI Каришинські читання): матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (Полтава, 30-31 травня 2019 р.). Полтава : ТОВ «Сімон». С. 171-173. 7. Кононець Н. В. (2019). Система науково-методичного забезпечення
--	--	--	--	--	--	--	---

							ресурсно-орієнтованого навчання дисциплін комп'ютерного циклу. Сучасний рух науки: тези доп. VII міжнародної науково-практичної інтернет-конф. (6-7 червня 2019 р.). Дніпро. С. 818-823. 8. Кононец Н. В. (2019). Кроскультурний підхід до професійної підготовки майбутніх фахівців з економічної кібернетики. Інтеграція освіти, науки та бізнесу в сучасному середовищі: літні диспути: тези доп. I міжнар. наук.-практ. інтернет-конф. (1-2 серпня 2019 р.). Дніпро. С. 292-297. 9. Кононец Н.В. (2017). Ментальні карти або як зробити лекцію ефективною при ресурсно-орієнтованому навчанні дисциплін комп'ютерного циклу. Інновації в освіті: здобутки та перспективи : матеріали Міжнародної науково-практичної Інтернет-конференції. Умань. С. 72-75. 10. Кононец Н.В. (2017). Методична підготовка викладача до впровадження ресурсно-орієнтованого навчання студентів у вищій школі. Людина, природа, техніка у XXI столітті: матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції. Полтава. С. 18-19. 11. Гриньова М.В., Кононец Н.В. (2018). Саморегуляція як основа ресурсно-орієнтованого навчання студентів у вищій школі. Ресурсно-орієнтоване навчання в «3D»: доступність, діалог, динаміка : матеріали II Всеукр.наук.-практ. Інтернет-конференції; укл. Н. В. Кононец, В. О. Балюк. Полтава : КУЕП ПДАА. URL: https://rbl3d.forumotion.me/t194-topic11. 12. Нестуля О.О., Нестуля С.І., Кононец Н.В. (2019). Особистісний підхід
--	--	--	--	--	--	--	--

							до формування лідерської компетентності майбутніх менеджерів. Perspectives of world science and education. Abstracts of the 4th International scientific and practical conference. (December 25-27, 2019). CPN Publishing Group. Osaka, Japan. С. 615-619. 1. 13. Кононец Н. В. (2020). Принцип культуровідповідності у процесі кроскультурної підготовки майбутніх освітніх менеджерів. Eurasian scientific congress. Abstracts of the 1st International scientific and practical conference. (January 27-28, 2020). Barca Academy Publishing. Barcelona, Spain. Рр. 395-399. 14. Кононец Н. В. (2020). Управління навчально-виховним процесом в умовах дистанційного навчання: Zoom Cloud Meetings. Управління навчально-виховним процесом нової української школи в контексті реформи впровадження інклюзивної освіти в Україні : матер. Всеукр. форуму молодих науковців (учнів, студентів, магістрантів, аспірантів) (м. Полтава, 16-17 квітня 2020 р.) / за ред. М. В. Гриньової. Полтава : Астроя, 2020. С. 20-23. Підвищення кваліфікації/стажування: - Національний університет біоресурсів і природокористування України , м. Київ, Навчально-науковий інститут післядипломної освіти, свідоцтво №12 СПВ 074683, реєстраційний номер 1116 від 06.06.2014 р. НУБіП України ННІ післядипломної освіти - Національний університет біоресурсів і природокористування України , м. Київ, Навчально-науковий інститут післядипломної освіти, свідоцтво №12 СПВ 179245,
--	--	--	--	--	--	--	---

							реєстраційний номер 1619 від 25.09.2015 р. - - курси підвищення кваліфікації у галузі знань 07 Управління та адміністрування за спеціальністю 073 Менеджмент за освітньою програмою «Управління навчальним закладом» (свідоцтво №015) у Полтавському національному педагогічному університеті ім. В. Г. Короленка (з 07.05.2019 р. по 07.06.2019 р.); - курси підвищення кваліфікації у Міжгалузовому інституті підвищення кваліфікації та перепідготовки спеціалістів зі спеціальності 122 «Комп`ютерні науки» (свідоцтво № ПК 01597997
94581	Бобух Надія Миколаївна	завідувач кафедри, професор, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом доктора наук ДД 007807, виданий 18.11.2009, Диплом кандидата наук ФЛ 012488, виданий 26.04.1989, Атестат доцента ДЦ 004422, виданий 28.05.1993, Атестат професора 12ПР 008821, виданий 04.07.2013	39	Загальне мовознавство	Відповідає пунктам 1, 2, 4, 8, 10, 11, 13, 14, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Бобух Н. М. Контрастиви в мовно-художній картині світу Григорія Ковалю / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2017. - С. 13-23 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу: https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/index 2. Бобух Н. М. Функційно-семантичні параметри категорії ствердження в українській літературній мові / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2017. - С. 286-288 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу:

3. Бобух Н. М. Антонімічні лексеми в романі Павла Загребельного «Розгін» / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2018. - С. 129-139 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу:
4. Бобух Н. М. Лексичні опозиції як засіб створення контрасту в повісті Івана Нечуя-Левицького «Хмари» / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2019. - С. 3-11 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017: 51.15), Google Scholar). Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/index> >
5. Бобух Н. М. Лексичні опозиції в поетичних творах Максима Рильського // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць / гол. ред. проф. Н. М. Бобух. - Полтава : ПУЕТ, 2019. - Вип. 2. - С. 115-124 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33), Google Scholar). Режим доступу: < <http://www.im.puet.edu.ua> >
6. Бобух Н. М. Контрастиви в поетичному ідіолекті Івана Драча / Н. М. Бобух // Лінгвістика : зб. наук. пр. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2015. - № 2 (33). - С. 79-87. Режим доступу: < <http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/920/1/Lingvistuka%20%E2%84%96%2833%29.pdf> >
7. Бобух Н. М.

Оксиморонні синтагми в мовотворчості Івана Драча / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпропетровськ : ТОВ «Роял Принт», 2015. - С. 135-145. Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/article/view/111/128> >

8. Бобух Н. М. Лексичні опозиції в поетичному словнику Ганни Чубач / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпропетровськ : Ліра, 2016. - С. 95-103. Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/article/view/136> >

9. Бобух Н. М. «А у всіх (навіть у травинки) сміялися сльози» (контрастиви в поезії Павла Тичини) / Н. М. Бобух // Культура слова. - 2016. - Вип. 84. - С. 36-43. Режим доступу: < <http://dspace.nbuv.gov.ua/handle/123456789/122937> >

10. Бобух Н. М. Рецензія на монографію «Мовний потенціал творчої спадщини Д. І. Яворницького» / Н. М. Бобух // Дослідження з лексикології і граматики української мови : зб. наук. пр. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Видавець Біла К. О., 2016. - С. 171-173. Режим доступу: < <https://ukrmova.com.ua/zmist-zhurnalu/vipusk-17/recenziya-na-monografiyu-movnij-potencial-tvorcho%D1%97-spadshhini-d-i-yavornickogo/> >

11. Бобух Н. М. Антонімічні лексеми в поетичному тексті (на матеріалі творів Олександра Олеся) / Н. М. Бобух // Лінгвістика : зб. наук. пр. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2017. - № 1 (36). - С. 165-174. Режим доступу: < http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2014/11/lingvistyka_1362017.

pdf >
12. Бобух Н. М.
Семантико-
стилістичні функції
лексичних опозицій у
романі Павла
Загребельного «День
для прийдешнього» /
Н. М. Бобух //
Лінгвістика : зб. наук.
пр. - Старобільськ : ДЗ
«ЛНУ імені Тараса
Шевченка», 2018. - №
1 (38). - С. 124-132.
Режим доступу:
<
<http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/2894/1/%E2%84%961%2838%29%202018.pdf> >
13. Семантико-
стилістичні функції
контрастивів у
художніх текстах
Івана Нечуя-
Левицького / Н. М.
Бобух // Лінгвістика :
зб. наук. пр. -
Старобільськ : ДЗ
«ЛНУ імені Тараса
Шевченка», 2019. - №
2 (41). - С. 119-128.
Режим доступу: <
<http://ling.luguniv.edu.ua/index.php/ling/article/view/58> >
Наукове керівництво
(консультування)
здобувача:
Завалій С. Б.
Типологія
оксиморонних
синтагм у поезії другої
половини XX -
початку XXI століття :
автореф. дис. на
здобуття наук. ступеня
канд. фіол. наук :
спец. 10.02.01
«Українська мова». -
К., 2015. - 19 с.
Організаційна робота
у закладах освіти на
 посадах керівника
(заступника
керівника) закладу
освіт:
01.09.2011 - до цього
часу - завідувач
кафедри української
та іноземних мов (із
01.09.2018 - кафедри
української, іноземних
мов та перекладу)
Вищого навчального
закладу Укоопспілки
«Полтавський
університет економіки
і торгівлі» (Наказ №
86-К від 01.09.2011 р.).

Наявність виданих
навчально-
методичних розробок:
1. Бобух Н. М. Вступ до
мовознавства : навч.-
метод. посіб. для
дистанційного
навчання [електрон.
ресурс] - [Інститут

							заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 2. Бобух Н. М. Культура наукової мови [Текст] : навчально-методичний посібник для самостійного вивчення дисципліни за кредитно-модульною системою організації навчального процесу / Н. М. Бобух. – Полтава : ПУЕТ, 2013. – 130 с. - Режим доступу: 3. Бобух Н. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) [Електрон. ресурс] : Навчально-методичний посібник для самостійного вивчення дисципліни за кредитно-модульною системою організації навчального процесу / Н. М. Бобух, Л.Г. В`юницька, С. Б. Завалій, О. В. Шкурупій. – 2006. – Спосіб доступу: Електрон. чит. зал ПУСКУ. Режим доступу: 4. Бобух Н. М. Лінгвістичні основи документознавства : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 5. Бобух Н. М. Мовний етикет : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 6. Бобух Н. М. Основи наукових досліджень : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: < http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1357 > 7. Бобух Н. М. Практична стилістика української мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу:
--	--	--	--	--	--	--	---

							8. Бобух Н. М. Загальне мовознавство: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1874 Член редакційної колегії наукового видання: 1. Член редакційної колегії наукового збірника «Дослідження з лексикології і граматики української мови» (Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара). Наказ Міністерства освіти і науки України № 261 від 06.03.2015. 2. Член редакційної колегії наукового збірника «Український смисл» (Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара). Режим доступу: 3. Член редакційної ради збірника наукових праць «Культура слова» (Інститут української мови Національної академії наук України). 4. Головний редактор збірника наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація» (Інститут української мови Національної академії наук України, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»). Режим доступу: 5. Член редакційної колегії щомісячного міжнародного наукового журналу з гуманітарних дисциплін «ELM? ??» Режим доступу: https://www.aem.az/34-redakcionnaja-kollegija.html Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член предметної експертної групи з «Української мови і літератури» з питань визначення результатів зовнішнього
--	--	--	--	--	--	--	---

							незалежного оцінювання при Харківському регіональному центрі оцінювання якості освіти (2015-2016 рр.). Додаток до листа ХРЦОЯО від 24.03.2016 № 10/01-25/125. Підвищення кваліфікації/стажування: Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 143051, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., 19 грудня 2014 р. - 17 січня 2015 р., реєстраційний № 551.
48856	Кобзар Олена Іванівна	професор, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом магістра, Полтавський державний педагогічний університет ім. В.Г. Короленка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 034666, виданий 08.06.2006, Атестат доцента 12ДЦ 023669, виданий 09.11.2010, Атестат професора 12ПР 011562, виданий 25.02.2016	19	Філологічний аналіз художнього тексту	Відповідає пунктам 2, 3, 5, 8,9, 10, 13, 15, 16, 18 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Методологія міфопоетичного аналізу художнього твору (на прикладі міфологічної драми) // Літературний процес: методологія, імена, тенденції: зб. наук. пр. (філол. науки) / Київ. ун-т ім. Б.Грінченка. - К.: Київ. ун-т ім. Б.Грінченка, 2015. - №5. - С.162-166. Фахове видання. http://litp.kubg.edu.ua/index.php/journal/issue/view/9 2. Роль героического мифа в становлении нации (на премере «Песни о Нибелунгах» и «Китаби Деде Коркут») // Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія філологія.-випуск 31 том 1. - Одеса, 2017.- с. 145-148. Фахове видання. http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v31/part_1/42.pdf 3. Тренінгові технології у викладанні іноземних мов Матеріали IX Міжнародної наукової конференції «Актуальні проблеми термінології, перекладу і філології:

							виклики та перспективи» http://www.udgv.org/novyny/510-ix-mizhnarodna-naukova-konferentsiia-aktualni-problemy-terminolohii-perekladu-i-filolohii-vyklyky-ta-perspektyvy-5-6-travnia-2016-roku-m-chnivtsi (5-6 травня, 2016 - Черніваці: вид-во ЧНУ, 2016. - Стр.18-23) Фахове видання. 4. Залучення сучасних медіа технології до викладання іноземних мов. Матеріали X Міжнародної наукової конференції «Актуальні проблеми германської філології та перекладу» (4-5 травня, 2017 - Чернівці: вид-во ЧНУ, 2017. - Стр.3-7) Фахове видання. 5. Особливості відтворення реалій з національно-культурним компонентом значення у художньому перекладі / О.І.Кобзар // Вісник ЛНУ імені Т.Г.Шевченка «Філологічні науки» №2 (325), 2019. - С 164-170. Фахове видання. http://visnyk.luguniv.edu.ua/index.php/vphil/issue/view/3 6. Кобзар О.І. Максими кооперації Грайса в аналізі лінгвістичного образу персонажа детективу. Вісник Луганського національного університету ім. Т.Г.Шевченка. 2019. №7. Філологія, с.104-113 7. Світова література: підручник для 7 кл. загальноосвіт. навч. закл. Рекомендовано Міністерством освіти і науки України (наказ МОН від 20.07.2015 р. № 777 262-268) К.: Грамота, 2015.-250 с. Підручник з грифом МОН України. https://pidruchnyk.com.ua/704-svitova-literatura-7-klas-nikolenko-2015.html 8. Міфопоетика німецької драми XIX століття : монографія / О. І. Кобзар. - Полтава : Видавець Шевченко Р. В., 2018. - 146 с. Участь у міжнародних
--	--	--	--	--	--	--	---

							наукових проектах: 1. Міжнародний проект фонду «Пам`ять, відповідальність, майбутнє», українсько - німецькі зустрічі «Meet up» (2016 р.)</p> <p>2. Міжнародний проект фонду «Пам`ять, відповідальність, майбутнє», українсько - німецькі зустрічі «Meet up» (2019 р. https://www.stiftung-evz.de/projekte/projektfinder.html?tx_rsmprojectfilter_rsmprojectfilterlist%5B__) 3. Міжнародний проект з інноваційних форм навчання. Schole (м.Відень, Австрія) 2016, 2017, 2018 рр. 4. Міжнародний проект ``Німецько-українсько-польський ``Бенефіс-Танцювальний табір`` 07.11.2017-17.11.2017 р., 03.11.2017-13.11.2017 р, 01.11.2018-10.11.2018 р., 04.11.2019 р. - 11.11.2019 р. м. Пренцлау, Німеччина. Член редакційної колегії збірника наукових праць : Член редакційної колегії збірника наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація» (Інститут української мови Національної академії наук України, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»). Режим доступу: http://journal.puet.edu.ua/index.php/mmk/pages/view/redcol Організаційна робота у закладах освіти: 1. Керівник Центру німецької мови та культури ПУЕТ (з квітень 2011р) Наказ № 365-Н від 26 грудня 2016 року. 2. Директор Тренінгової академії ``Інтерлінгва`` (2015-2018 рр) Наказ № 280-Н від 21 жовтня 2015 року. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання:
--	--	--	--	--	--	--	---

							О.І.Кобзар. Друга іноземна мова. Навчальні завдання та методичні рекомендації для практичних занять і самостійної роботи студентів напряму підготовки 6.140103 ``Туризм`` ПУЕТ. Полтава, 2015. Дистанційні курси: 1. Кобзар О.І.. Вступ до перекладознавства : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: - Мова укр. 2. Кобзар О.І Друга іноземна мова : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=1411 - Мова нім. 3. Кобзар О.І Лінгвокраїнознавство : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова нім. 4. Кобзар О.І Історія зарубіжної літератури 1 курс: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр. 5. Кобзар О.І Історія зарубіжної літератури 2 курс: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр. 6. Кобзар О.І. Теорія перекладу: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр. 7. Кобзар О.І. Філологічний аналіз художнього тексту [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-
--	--	--	--	--	--	--	---

							дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: ,- Мова нім. 9. Кобзар О.І Німецька мова (B2) [електрон. ресурс] - [Інститут заочно- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: ,- Мова нім. Наявність науково- популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Кобзар О.І. Юрій Липа: перекладацькі студії з німецької- IX липівських читаннях: Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (11-12 травня 2018 р.) / упоряд. С.В. Кучеренко. - Полтава: ПУЕТ, 2018. - 295с. - Текст укр., франц., нім. Мовами.- с. 241- 246 http://dspace.puet.edu. ua/handle/123456789/ 7198?mode=full 2. Іщенко В.Л., Кобзар О.І. Trainings as an effective way to develop communication skills of professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково- практичної інтернет- конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 166-167. http://catalog.puet.edu .ua/opacunicode/index. php? url=/notices/index/230 380/default 3. Кобзар О.І. Організація дистанційного навчання у вузах Німеччини. Дистанційна освіта: забезпечення доступності та неперервної освіти впродовж життя (E- learning and university education-2017) [Текст] : матеріали XLII Міжнар. наук.- метод. конф. (м. Полтава, 9–10 лют. 2017 р.) / Вищ. навч. закл. Укоопспілки ``Полтав. ун-т  економіки і торгівлі`` (ПУЕТ) ; голова орг. комітету О. О. Нестуля. – Полтава : ПУЕТ, 2017. – 365 с. – Те саме [Електронний
--	--	--	--	--	--	--	---

							ресурс]. – Режим доступу: локальна мережа ПУЕТ. – На укр., рус., англ. яз. – ISBN 978-966-184-262-4. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/233086/default http://docplayer.net/77668876-Distanciyna-osvita-zabezpechennya-dostupnosti-ta-neperervnoyi-osviti-vprodovzh-zhittya-e-learning-and-university-education-2017.html 4. Кобзар О.І. ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ІНТЕРНЕТ РЕСУРСІВ У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ Матеріали XLIII Міжнародної науково-методична конференція «Якість вищої освіти: компетентнісний підхід у підготовці сучасного фахівця» м. Полтава, 14-15 листопада 2018 р. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/245041/default 5. Kobzar O. Training als moderne Methode im Fremdsprachenunterricht/ Sternstunden der deutschen Sprache in der Ukraine: матеріали 24 Міжнародної науково-практичної конференції Асоціації українських германістів. - Чернівці, 2017. - 63-65 Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член Української спілки германістів UDGv, координатор від Полтавської області https://udgv.org/component/search/?searchword=%D0%BA%D0%BE%D0%B1%D0%B7%D0%B0%D1%80&searchphrase=all&Itemid=468 Наукове консультування установ, підприємств, організацій: Консультант секції ``Німецька мова`` Полтавського обласного інституту післядипломної педагогічної освіти ім. М.В. Остроградського
--	--	--	--	--	--	--	---

							Підвищення кваліфікації/стажування: 1. 20.05.2019 - 20.06.2019 - Наукове стажування в іноваційній школі Schole (м.Відень, Австрія) 2. 2017, 2018 Практичне стажування в Інституті мов М.Касель (Німеччина)
173006	Сухачова Наталія Сергіївна	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти, англійська, німецька мови і література, Диплом спеціаліста, Вищий навчальний заклад "Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2005, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом магістра, Полтавський державний педагогічний університет імені В.Г. Короленка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 024289, виданий 23.09.2011	17	Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Відповідає пунктам 1, 2, 3, 8, 9, 13, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Семантичний аналіз термінологічних одиниць парцели SUBORDINATES / ПІДЛЕГЛІ на основі концептуальної моделі домену MANAGEMENT / МЕНЕДЖМЕНТ / Н. С. Сухачова // Науковий журнал «Молодий вчений», листопад 2016 р. - № 11 (38), С. 234-237 (РИНЦ, ScholarGoogle, OAJI, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus). Index Copernicus (IC™ Value): 43.69 (2015). Режим доступу: 2. Сухачова Н. С. Особливості перекладу термінів англословної терміносистеми менеджменту / Н. С. Сухачова // Науковий журнал «Молодий вчений», грудень 2017 р. - № 12 (52), С. 266-270 (РИНЦ, ScholarGoogle, OAJI, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus). Index Copernicus (IC™ Value): 43.69 (2015). Режим доступу: 3. Nataliia Sukhachova, Valentina Voskoboinyk “APPLICATION OF THE LEARNING COMMUNITIES APPROACH TO TEACHING ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES” Journal of Teaching English for Specific and Academic Univerziteti trg 2, 18000 Ni?, Serbia, p. 283-291 (Indexed in Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters Emerging Sources Citation Index).

							Retrieved from <> DOI Number <>
							4. Сухачова Н. С. Англомовний макроконцепт MANAGEMENT / МЕНЕДЖМЕНТ : модель концептуальної мережі / Н. С. Сухачова // Філологічні науки : зб. наук. пр. - Полтава : Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка, 2015. - Вип. 19. - С. 95-100. Режим доступу: http://dspace.pnpu.edu.ua/handle/123456789/4663/browse?type=title&submit_browse
							5. Сухачова Н. С. Семантична деривація в англомовній терміносистемі менеджменту / Н. С. Сухачова // Лінгвістика : зб. наук. пр. / гол. ред. проф. К. Д. Глуховцева. - Старобільськ : Луганський національний університет ім. Т. Шевченка, 2015. - Вип. 32. - С. 95-102. Режим доступу:
							6. Сухачова Н. С. Семантична класифікація термінологічних одиниць парцели ORGANIZATION / ОРГАНІЗАЦІЯ як складника концептуального домену MANAGEMENT / МЕНЕДЖМЕНТ / Н. С. Сухачова // Лінгвістика : зб. наук. пр. / гол. ред. проф. К. Д. Глуховцева. - Старобільськ : Луганський національний університет ім. Т. Шевченка, 2016. - Вип. 1 (34). - С. 82-89. Режим доступу:
							7. Сухачова Н. С. Семантичний аналіз термінологічних одиниць парцели PRODUCTION / ВИРОБНИЦТВО як складника концептуального домену MANAGEMENT / МЕНЕДЖМЕНТ/ Н. С. Сухачова // Лінгвістика : зб. наук. пр. / гол. ред. проф. К. Д. Глуховцева. - Старобільськ :

							Луганський національний університет ім. Т. Шевченка, 2018. - Вип. 1 (38). - С. 106-112. Режим доступу: 8. Сухачова Н. С. Конверсія як один із способів творення термінологіки англословної терміносистеми менеджменту. МОВА І МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ. зб. наук. пр. / відп. ред. проф. Н. М. Бобух. – Полтава : ПУЕТ, 2019. – Вип. 2. – С. 62–70. http://www.im.puet.edu.ua/files/movav2019.pdf 9. Сухачова Н. С. Іноземна мова для студентів напряму підготовки 6.030601 «Менеджмент» : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: < http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=944 >, за звернення 13.05.2016). - Назва з екрану. - Мова англ. 10. Финансово-хозяйственный контроль (для иностранных студентов на русском и английском языках) : опорный конспект по учебной дисциплине для иностранных студентов специальности 071 «Учет и налогообложение» / Ю. А. Верига, А. О. Соболев, Н. С. Сухачова, Н. А. Кулявцев - Киев : Центр учебной литературы, 2017. - 172 р. Режим доступу: < http://dSPACE.puet.edu.ua/handle/123456789/6334 > 11. Англо-українсько-російський словник із менеджменту й економіки праці для студентів напряму підготовки 6.030601 «Менеджмент», 6.030508 «Фінанси і кредит», 6.030505 «Управління персоналом та економіка праці», 6.030504 «Економіка підприємства»,
--	--	--	--	--	--	--	---

6.030510
«Товарознавство і торговельне підприємництво» / ПУЕТ, уклад. Н. С. Сухачова. - Полтава : ПУЕТ, 2017. - 295 с. - Текст : англ., укр., рос. <http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/6333>
12. Колективна монографія, стаття «Scientific concept in dimension of conceptual picture of the world» Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика : колективна монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ. Видавництво Ліра, 2020. С. 90-98.

							%Bo_%Do%9A_2020_ %D1%81_160_168 Член редакційної колегії збірника наукових прац: Член редакційної колегії збірника наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація» (Інститут української мови Національної академії наук України, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»). Режим доступу: Наявність виданих навчально- методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1. Сухачова Н. С. «Порівняльна лексикологія англійської та української мов» для студентів спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» : навч.- метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1142, за паролем (дата звернення 6.09.2018). - Назва з екрану. - Мова англ. 2. Сухачова Н. С. «Порівняльна граматика англійської та української мов» для студентів спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» : навч.- метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: , за паролем (дата звернення 5.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 3. Сухачова Н. С. «Історія англійської мови» для студентів спеціальності 035
--	--	--	--	--	--	--	---

								«Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: , за паролем (дата звернення 5.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 4. Сухачова Н. С. «Граматичні проблеми перекладу» для студентів спеціальності 035 «Філологія», Спеціалізація: «Англійська, німецька мови» : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: , за паролем (дата звернення 5.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 5. Сухачова Н. С. «Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» на I, II семестр: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1140, за паролем (дата звернення 6.09.2018). - Назва з екрану. - Мова англ. 6. Сухачова Н. С. «Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» на III, IV семестр: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон.
--	--	--	--	--	--	--	--	--

							ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: за паролем (дата звернення 6.09.2018). - Назва з екрану. - Мова англ. 7. Сухачова Н. С. «Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови» для студентів спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)» на V, VI семестр: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: за паролем (дата звернення 6.09.2018). - Назва з екрану. - Мова англ. 8. Сухачова Н. С. Дистанційний курс з навчальної дисципліни «Лінгвопрагматичні аспекти перекладу» для студентів спеціальності 035 «Філологія», Спеціалізація: «035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» Полтава : ПУЕТ [Електрон. ресурс] - [Інститут заочного-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: ; Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. «АНГЛОМОВНА ТЕРМІНОСИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТУ: ДОСЛІДЖЕННЯ З ПОЗИЦІЇ ТРАДИЦІЙНОЇ ЛІНГВІСТИКИ ТА СУЧАСНОЇ ЛІНГВОКОГНІТИВНОЇ ПАРАДИГМИ» / Н. С. Сухачова // International scientific and practical conference «Issues of Modern Philology in the Context of the Interaction of Languages and Cultures» conference proceedings, December
--	--	--	--	--	--	--	---

27-28, 2019. Venice : Izdevnieciba «Baltija Publishing», 2019. Italy. С. 171-175;

2. Nos Yu. O., Sukhachova N. S. Etymology of English Idioms //Актуальні питання розвитку науки та забезпечення якості освіти у XXI столітті : тези доповідей XLIII Міжнародної наукової студентської конференції за підсумками науково-дослідних робіт студентів за 2019 рік (м. Полтава, 07-08 квітня 2020 р.) : у 2 ч., ч. 1. - Полтава : ПУЕТ, 2020. - С. 161-163, http://lib.puet.edu.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=2336:2020-07-21-16-00&catid=17&Itemid=54

3. Pelyak V. O., Sukhachova N. S. Neologisms of Modern English in Mass media //Актуальні питання розвитку науки та забезпечення якості освіти у XXI столітті : тези доповідей XLIII Міжнародної наукової студентської конференції за підсумками науково-дослідних робіт студентів за 2019 рік (м. Полтава, 07-08 квітня 2020 р.) : у 2 ч., ч. 1. - Полтава : ПУЕТ, 2020. - С. 165-168, http://lib.puet.edu.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=2336:2020-07-21-16-00&catid=17&Itemid=54

4. Prokhorenko T. O., Sukhachova N. S. Diversity of Idioms in the English Language //Актуальні питання розвитку науки та забезпечення якості освіти у XXI столітті : тези доповідей XLIII Міжнародної наукової студентської конференції за підсумками науково-дослідних робіт студентів за 2019 рік (м. Полтава, 07-08 квітня 2020 р.) : у 2 ч., ч. 1. - Полтава : ПУЕТ, 2020. - С. 168-170, http://lib.puet.edu.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=2336:2020-07-21-16-00&catid=17&Itemid=54

							4 5.Коммуникативный подход к изучению иностраннх языков как основа формирования конкурентоспособных специалистов.«Непре- рывная система образования «Школа - Университет». Инновации и перспективы» : сб. ст. III междунар. науч.- практ. конф., Минск : БНТУ, 2019. С. 49-52. https://library.bntu.by/ nepreravnaya-sistema- obrazovaniya-shkola- universitet-innovacii-i- perspektivy-1 Підвищення кваліфікації/стажуван- ня: 1. Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації № 12 СПВ 143068, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., з 19 грудня 2014 р. до 17 січня 2015 р., реєстраційний № 561. 2. Науково- педагогічне стажування тему «Організація освітнього процесу в галузі педагогіки і психології в Україні та країнах ЄС» (6 кредитів, 180 годин) у вищому навчальному закладі ЄС - Університеті Марії Кюрі-Склодовської (м. Люблін, Республіка Польща 20.01- 28.02.2020р.),
237962	Тупиця Олександр Юрійович	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний інститут ім.В.Г. Короленка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Українська мова і література, німецька мова, Диплом кандидата наук ДК 035059, виданий 08.06.2006, Атестат доцента 12ДЦ 021931, виданий	21	Основи комунікативної лінгвістики	Відповідає пунктам 2, 3, 8, 13, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Тупиця О. Ю. Відтворення безеквівалентних лексичних одиниць у поетичному тексті при перекладі / О. Ю. Тупиця // Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка «Філологічні науки». Випуск 19. - Полтава, 2015. - С. 63-70. Режим доступу: 2. Тупиця О. Ю.

23.12.2008

Функціонально-стилістичні особливості безеквівалентної лексики сучасної української мови у поетичному тексті / Олександр Тупиця // Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В.Г. Короленка «Філологічні науки». - Полтава, 2016. - № 24 - С.165-172. ISSN: 2075-1486. Режим доступу:
3. Тупиця О. Ю. Явище безеквівалентності у лексичній системі мови: проблеми іншомовного відтворення / Олександр Тупиця // Рідне слово в етнокультурному вимірі: зб. наук. пр. / Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка. - Дрогобицьк : Посвіт, 2016. - С. 200-213 (Google Scholar, Polish Scholarly Bibliography, researchBib - Academic resource index, Index Copernicus). Режим доступу:
4. Тупиця О. Ю. Підготовка майбутніх учителів до навчання німецької мови дошкільників засобами фольклору / Олександр Тупиця // Всеукраїнський науково-практичний освітньо-популярний журнал «Імідж сучасного педагога». - Полтава, 2017. - № 1 (170). - С.52-54. ISSN: 2221-361. Режим доступу:
< http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=ASR_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILE=&2_S21STR=isp_2017_1_15 >
5. Тупиця О. Ю. Специфіка перекладу безеквівалентних лексичних одиниць поетичного тексту / Олександр Тупиця // Рідне слово в етнокультурному вимірі: зб. наук. пр. / Дрогобицький державний

педагогічний
університет імені
Івана Франка. -
Дрогобич : Посвіт,
2017. - С. 353-363
(Google Scholar, Polish
Scholarly Bibliography
(PBN), ResearchBib -
Academic resource
index, Index
Copernicus). Режим
доступу:
6. Тупиця О. Ю.
Перекладацькі
трансформації
етнічної картини світу
поетичного тексту //
Збірник наукових
праць Полтавського
національного
педагогічного
університету імені В.
Г. Короленка
«Філологічні науки:
науковий журнал».
Випуск 28. - Полтава,
2018. - С. 73-77 (Google
Scholar, Ulrichsweb
Global Serials
Direktory, Index
Copernicus). Режим
доступу: <
<http://dspace.pnpu.edu.ua/handle/123456789/11677> >
7. Тупиця О. Ю.
Функціонально-
прагматичний
потенціал
безеквівалентної
лексики в композиції
поетичного тексту //
Рідне слово в
етнокультурному
вимірі: зб. наук. пр. /
Дрогобицький
державний
педагогічний
університет імені
Івана Франка. -
Дрогобич : Посвіт,
2018. - С. 162-172
(Google Scholar, Polish
Scholarly Bibliography,
researchBib - Academic
resource index, Index
Copernicus).
Режим доступу: <
http://nwed.dspu.edu.ua/article/download/140890/pdf_161 >
8. Транслятологічні
проблеми відтворення
лексики з
національно-
культурною
семантикою /
Зімакова Л. В., Тупиця
О. Ю. / Філологічні
науки : науковий
журнал. Випуск 32. -
Полтава :
Полтавський
національний
педагогічний
університет імені В. Г.
Короленка, 2020. -
С.99-104 (Журнал
індексовано в науково
метричних базах:
Google Scholar,

							Ulrichsweb Global Serials Directory, Index Copernicus). Режим доступу: < http://philstudies.pnpu.edu.ua/article/download/202460/pdf_46 > 9. Тупиця О. Ю. Транслятологічні проблеми відтворення лексики з національно-культурною семантикою / Зімакова Л. В., Тупиця О. Ю. / Філологічні науки : науковий журнал. Випуск 32. - Полтава : Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка, 2020. - С.99-104 (Журнал індексовано в науково метричних базах: Google Scholar, Ulrichsweb Global Serials Directory, Index Copernicus). 10. Тупиця О. Ю. Безеквівалентна лексика в поетичному тексті: проблема створення етномовної картини світу: монографія / О. Ю. Тупиця. - Mauritius, Beau Bassin : LAP LAMBERT Academic Publishing RU, 2018. - 117 с. Режим доступу: < http://194.44.39.210/handle/123456789/6332 > Член редакційної колегії збірника наукових прац: Член редакційної колегії збірника наукових праці «Мова і міжкультурна комунікація» (Видавець ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі») Index Copernicus 2018 р. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1. Tupytsya Oleksandr. Deutsch. Gesprochene Sprache. Mittelstufe: Uebungsgrammatik / Oleksandr Tupytsya. - GlobeEdit : International Book Market Service Ltd, 2018. - 152 S. Режим доступу: https://www.morebook
--	--	--	--	--	--	--	--

						s.shop/store/gb/book/ Німецька мова- Розмовна мова- Середній рівень/isbn/978-613-8-24545-2 2. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 1-2 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1143 3. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 3-4 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1144 4. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 5-6 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1221 5. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 7-8 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1214 6. Тупиця О. Ю. Дистанційний курс з «Письмового двостороннього перекладу (німецька мова)» для спеціальності «Філологія» (магістр) Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій:
--	--	--	--	--	--	---

							1. Тупиця О. Ю. Переклад та відтворення безеквівалентної лексики // Матеріали XVI Міжнародна научна практична конференція найновітєх научних постиженєх - 2018 (15-22 март 2018 г.). - Volume 2 «Филологическите науки». - София: «Бял ГРАД-БГ ОДД», 2018. - С.62-65. ISBN 978-966-8736-05-6. Режим доступу: http://www.rusnauka.com/pdf/234857.pdf 2. Тупиця О. Ю. Композиційна роль «сильних позицій» у сучасному рекламному тексті // Materialy XI mezinarodni vedecko-prakticka conference “Efektivni nastroje modernich ved - 2015”. - Dil 15. Filologicke vedy.: Praha. Publishing House “Education and Science” s.r.o. - С. 66-70. Режим доступу: http://www.rusnauka.com/16_EISN_2015/Filologia/3_193811.doc.htm 3. Тупиця О. Ю. Значення етнокультурної лексики для інтерпретації поетичного тексту / Зімакова Л. В., Тупиця О. Ю. / Materials of the XVI International scientific and practical Conference Science without borders - 2020. - Sheffield. Science and education LTD, 2020. - S. 18-20. Режим доступу: http://www.rusnauka.com/pdf/280568.pdf 4. Тупиця О. Ю. Концептуальне значення безеквівалентної лексики в поетичному тексті-перекладі / Стеценко В. В., Тупиця О. Ю. / Nauka i studia : Materiały XVI Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji «Naukowa przestrzeń Europy - 2020». - Poland, 2020. - S. 24-26. Режим доступу: http://www.rusnauka.com/pdf/281033.pdf 5. Тупиця О. Ю. Функції безеквівалентної лексики в поетичному
--	--	--	--	--	--	--	--

						тексті (оригіналі та перекладі) / Стеценко В. В., Тупиця О. Ю. / Мова і міжкультурна комунікація : Збірник наукових праць. Випуск 2. - Полтава : Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 2019. - С. 237-251 (Журнал індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33), Google Scholar). Режим доступу: http://www.im.puet.edu.ua/files/movav2019.pdf Підвищення кваліфікації/стажування: Полтавський інститут економіки і права ВНЗ «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», посвідчення про підвищення кваліфікації № 1, дисципліна «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу (німецька)», пройшов стажування на кафедрі перекладу та іноземних мов, 28 лютого 2019 р., 01 лютого 2019 р. - 28 лютого 2019 р., реєстраційний №
237962	Тупиця Олександр Юрійович	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний інститут ім.В.Г. Короленка, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Українська мова і література, німецька мова, Диплом кандидата наук ДК 035059, виданий 08.06.2006, Атестат доцента 12ДЦ 021931, виданий 23.12.2008	21	Письмовий двосторонній переклад (німецька мова) 7/28-01. Відповідає пунктам 2, 3, 8, 13, 15 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Тупиця О. Ю. Відтворення безеквівалентних лексичних одиниць у поетичному тексті при перекладі / О. Ю. Тупиця // Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка «Філологічні науки». Випуск 19. - Полтава, 2015. - С. 63-70. Режим доступу: 2. Тупиця О. Ю. Функціонально-стилістичні особливості безеквівалентної лексики сучасної української мови у поетичному тексті / Олександр Тупиця //

Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В.Г. Короленка «Філологічні науки». - Полтава, 2016. - № 24 - С.165-172. ISSN: 2075-1486. Режим доступу:

3. Тупиця О. Ю. Явище безеквівалентності у лексичній системі мови: проблеми іншомовного відтворення / Олександр Тупиця // Рідне слово в етнокультурному вимірі: зб. наук. пр. / Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка. - Дрогобич : Посвіт, 2016. - С. 200-213 (Google Scholar, Polish Scholarly Bibliography, researchBib - Academic resource index, Index Copernicus). Режим доступу:

4. Тупиця О. Ю. Підготовка майбутніх учителів до навчання німецької мови дошкільників засобами фольклору / Олександр Тупиця // Всеукраїнський науково-практичний освітньо-популярний журнал «Імідж сучасного педагога». - Полтава, 2017. - № 1 (170). - С.52-54. ISSN: 2221-361. Режим доступу:

< http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?I21DBN=LINK&P21DBN=UJRN&Z21ID=&S21REF=10&S21CNR=20&S21STN=1&S21FMT=AS&P_meta&C21COM=S&2_S21P03=FILA=&2_S21STR=isp_2017_1_15 >

5. Тупиця О. Ю. Специфіка перекладу безеквівалентних лексичних одиниць поетичного тексту / Олександр Тупиця // Рідне слово в етнокультурному вимірі: зб. наук. пр. / Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка. - Дрогобич : Посвіт, 2017. - С. 353-363 (Google Scholar, Polish Scholarly Bibliography

						(PBN), ResearchBib - Academic resource index, Index Copernicus). Режим доступу: 6. Тупиця О. Ю. Перекладацькі трансформації етнічної картини світу поетичного тексту // Збірник наукових праць Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка «Філологічні науки: науковий журнал». Випуск 28. - Полтава, 2018. - С. 73-77 (Google Scholar, Ulrichsweb Global Serials Direktory, Index Copernicus). Режим доступу: < http://dspace.pnpu.edu.ua/handle/123456789/11677 > 7. Тупиця О. Ю. Функціонально-прагматичний потенціал безеквівалентної лексики в композиції поетичного тексту // Рідне слово в етнокультурному вимірі: зб. наук. пр. / Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка. - Дрогобич : Посвіт, 2018. - С. 162-172 (Google Scholar, Polish Scholarly Bibliography, researchBib - Academic resource index, Index Copernicus). Режим доступу: < http://nwed.dspu.edu.ua/article/download/140890/pdf_161 > 8. Транслятологічні проблеми відтворення лексики з національно-культурною семантикою / Зімакова Л. В., Тупиця О. Ю. / Філологічні науки : науковий журнал. Випуск 32. - Полтава : Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка, 2020. - С.99-104 (Журнал індексовано в науково метричних базах: Google Scholar, Ulrichsweb Global Serials Directory, Index Copernicus). Режим доступу: < http://philstudies.pnpu.edu.ua/article/downlo
--	--	--	--	--	--	--

ad/202460/pdf_46 >
9. Тупиця О. Ю.
Транслятологічні
проблеми відтворення
лексики з
національно-
культурною
семантикою /
Зімакова Л. В., Тупиця
О. Ю. / Філологічні
науки : науковий
журнал. Випуск 32. -
Полтава :
Полтавський
національний
педагогічний
університет імені В. Г.
Короленка, 2020. -
С.99-104 (Журнал
індексовано в науково
метричних базах:
Google Scholar,
Ulrichsweb Global
Serials Directory, Index
Copernicus).

10. Тупиця О. Ю.
Безеквівалентна
лексика в поетичному
тексті: проблема
створення етномовної
картини світу:
монографія / О. Ю.
Тупиця. - Mauritius,
Beau Bassin : LAP
LAMBERT Academic
Publishing RU, 2018. -
117 с. Режим доступу:
<
<http://194.44.39.210/handle/123456789/6332>
>
Член редакційної
колегії збірника
наукових прац:
Член редакційної
колегії збірника
наукових праць «Мова
і міжкультурна
комунікація»
(Видавець ВНЗ
Укоопспілки
«Полтавський
університет економіки
і торгівлі») Index
Copernicus 2018 р.
Наявність виданих
навчально-
методичних
посібників/посібників
для самостійної
роботи студентів та
дистанційного
навчання:
1. Tupytsya Oleksandr.
Deutsch. Gesprochene
Sprache. Mittelstufe:
Uebungsgrammatik /
Oleksandr Tupytsya. -
GlobeEdit :
International Book
Market Service Ltd,
2018. - 152 S.
Режим доступу:
<https://www.morebooks.shop/store/gb/book/>
Німецька мова-
Розмовна мова-
Середній
рівень/isbn/978-613-
8-24545-2

							2. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 1-2 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1143 3. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 3-4 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1144 4. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 5-6 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1221 5. Тупиця О. Ю. Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька) 7-8 семестр 2018-2019 н.р. [електрон. ресурс]. - Інститут заочного- дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ. - Полтава, 2018. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1214 6. Тупиця О. Ю. Дистанційний курс з «Письмового двостороннього перекладу (німецька мова)» для спеціальності «Філологія» (магістр) Наявність науково- популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Тупиця О. Ю. Переклад та відтворення безеквівалентної лексики // Матеріали XVI Міжнародна
--	--	--	--	--	--	--	--

научна практична конференція найновітє науцни постиженія - 2018 (15-22 март 2018 г.). - Volume 2
 «Филологическє науки». - София: «Бял ГРАД-БГ ОДД», 2018. - С.62-65. ISBN 978-966-8736-05-6.
 Режим доступу: <http://www.rusnauka.com/pdf/234857.pdf>
 2. Тупиця О. Ю. Композиційна роль «сильних позицій» у сучасному рекламному тексті // Materialy XI mezinarodni vedecko-prakticka conference "Efektivni nastroje modernich ved - 2015". - Dil 15. Filologicke vedy.: Praha. Publishing House "Education and Science" s.r.o. - С. 66-70.
 Режим доступу: http://www.rusnauka.com/16_EISN_2015/Philologia/3_193811.doc.htm
 3. Тупиця О. Ю. Значення етнокультурної лексики для інтерпретації поетичного тексту / Зімакова Л. В., Тупиця О. Ю. / Materials of the XVI International scientific and practical Conference Science without borders - 2020. - Sheffield. Science and education LTD, 2020. - S. 18-20.
 Режим доступу: <http://www.rusnauka.com/pdf/280568.pdf>
 4. Тупиця О. Ю. Концептуальне значення безеквівалентної лексики в поетичному тексті-перекладі / Стеценко В. В., Тупиця О. Ю. / Nauka i studia : Materia?y XVI Mi?dzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji «Naukowa przestrze? Europy - 2020». - Poland, 2020. - S. 24-26.
 Режим доступу: <http://www.rusnauka.com/pdf/281033.pdf>
 5. Тупиця О. Ю. Функції безеквівалентної лексики в поетичному тексті (оригіналі та перекладі) / Стеценко В. В., Тупиця О. Ю. / Мова і міжкультурна комунікація : Збірник наукових праць.

							Випуск 2. - Полтава : Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 2019. - С. 237-251 (Журнал індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33), Google Scholar). Режим доступу: http://www.im.puet.edu.ua/files/movav2019.pdf Підвищення кваліфікації/стажування: Полтавський інститут економіки і права ВНЗ «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», посвідчення про підвищення кваліфікації № 1, дисципліна «Практичний курс другої іноземної мови та перекладу (німецька)», пройшов стажування на кафедрі перекладу та іноземних мов, 28 лютого 2019 р., 01 лютого 2019 р. - 28 лютого 2019 р., реєстраційний № 7/28-01.
121615	Іщенко Валентина Леонідівна	завідувач кафедри, доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом кандидата наук ДК 019438, виданий 02.07.2003, Атестат доцента 02ДЦ 011064, виданий 15.12.2005	24	Функціонально-стильові труднощі перекладу	Відповідає пунктам 1, 2, 9, 11, 13, 14, 15, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Tetiana Husakovska, Lyudmyla Shymanovska-Dianych, Lesia Rybalko-Rak, Valentyna Ishchenko. Forming a Portfolio of Intellectual Property of an Enterprise. TEM Journal. Volume 9, Issue 1, Pages 269- 275, ISSN 2217-8309, DOI: 10.18421/TEM91-37, February 2020. 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Особливості функціонування багатокомпонентних економічних термінів у заголовках періодичних видань / В. Л. Іщенко, В.І. Воскобойник // Лінгвістика : зб наук. праць. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ» імені

							Тараса Шевченка, 2018. - С. 136-142. 3. http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/3275/1/%e2%84%962%2839%29%202018.pdf 4. Іщенко В.Л. Особливості функціонування економічних термінів у текстах різних функціональних стилів/ В. Л. Іщенко, // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 49-56. http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/5873/1/%D0%97%D0%B1%D1%96%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA_%D0%9C%D0%BE%D0%B2%D0%B0%20%D1%96%20%D0%BC%D1%96%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82.%D0%BA%D0%BE%D0%BC%D1%83%D0%BD.2017%20%D1%80._o86-1043.pdf 5. Воскобойник В., Іщенко В., Кришталь А. ЛІНГВОДИДАТИЧНІ ТА МЕТОДИЧНІ ЗАСАДИ РОЗРОБКИ ЕЛЕКТРОННИХ НАВЧАЛЬНИХ ПОСІБНИКІВ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ НЕМОВНИХ ЗВО. Збірник наукових праць «Витоки педагогічної майстерності». - Полтава: ПНПУ, 2019 - С. 34-37. 6. Верига Ю.А., Карпенко О.В., Іщенко В.Л., Алхасов Я.К., Гладких Т.В., Пшенична А.Ж., Кулявець Н.О. Бухгалтерський облік і аудит. Термінологічний словник: українсько-російсько-англо - азербайджанський словник: навч. посібник / Ю.А. Верига, О.В. Карпенко, В.Л. Іщенко, Я.К. Алхасов, Т.В. Гладких, А.Ж. Пшенична, Н.О. Кулявець. - К.: Центр учбової літератури, 2015. - 368 с. (власний внесок - 53 с.) Гриф надано Міністерством освіти і науки України (Лист № 1/11-20105 від 22.12.2014 р.) 7. Омельченко Н.В.,
--	--	--	--	--	--	--	---

							Іщенко В.Л, Мартосенко М.Г., Браїлко А.С., Лисенко Н.В. Українсько- російсько-англійський словник термінів. Товарознавство шкіри. Частина 1: навч. посібник / Н.В. Омельченко, В.Л. Іщенко, М.Г. Мартосенко, А.С. Браїлко, Н.В. Лисенко. - Полтава: ПУЕТ, 2015. - 262 с. (власний внесок - 53 с.) Рекомендувало Міністерство освіти і науки України як посібник для студентів вищих навчальних закладів (лист № 1/11-20645 від 26.12.2014 р.). Рекомендувала до друку вчена рада Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» як навчальний посібник для студентів, аспірантів, викладачів навчальних закладів I-IV рівнів акредитації товарознавчих спеціальностей, науковців та спеціалістів (протокол №8 від 2 липня 2014 р.) Участь у міжнародних наукових проектах: 1) English Access Microscholarship Program 2) Access Alumni Technology Project https://www.facebook.com/groups/198838094017754/ Виконання функцій наукового керівника або відповідального виконавця наукової теми /члена редакційної колегії: 1. Керівник комплексної кафедральної теми 277/08 «Сучасні тенденції викладання іноземної мови у вищому навчальному закладі» (Розпорядження №113-У від 10.09.2019) 2. Член редакційної колегії наукового видання, включеного до переліку наукових фахових видань України ``Мова і міжкультурна комунікація`` (наказ № 205 -Н від
--	--	--	--	--	--	--	--

						18.09.2019) Організаційна робота у закладах освіти: Завідувач кафедри ділової іноземної мови. Наказ № 140- К від 31.08.2018 р. Наявність виданих навчально- методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: 1) Воскобойник В.І., Іщенко В.Л. Ділова іноземна мова: навч.- метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 2) Іщенко В.Л. Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 3) Іщенко В.Л. Основна іноземна мова: практична фонетика англійської мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=1431 Наявність науково- популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Іщенко В.Л., Кобзар О.І. Trainings as an effective way to develop communication skills of professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково- практичної інтернет- конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 166-167. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.
--	--	--	--	--	--	---

							php? url=/notices/index/230380/default 2. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. English for specific purposes as an integral part of training professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 389-392. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default 3. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Learning communities as an effective strategy of training commodity experts. Матеріали IV Міжнародної наукової-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів» - Полтава: ПУЕТ, 2017. - С. 386-389 с. 4. Іщенко В.Л. Learning Communities as one of the effective teaching strategies for ESP. Матеріали III Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми функціонування мови і літератури в сучасному полі етнічному суспільстві». - м. Мелітополь: МДПУ, 23-24.09. 2016 - С. 174-176. 5. Іщенко В.Л., Воскобойник В.І. Effectiveness of using computers for language training of highly competitive specialists. Матеріали V Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Сучасне матеріалознавство: теорія, практика, освіта» - Полтава: ПУЕТ, 2018. - 236-239 с. Підвищення кваліфікації/стажування: 1. Підвищення кваліфікації «Компютерні системи та мережі» за спеціальністю 123 «Компютерна інженерія» 03.102016-
--	--	--	--	--	--	--	---

							21.12.2016. Національний університет «Харківський політехнічний інститут», міжгалузевий інститут післядипломної освіти. Свідоцтво « ПК 3667007/400-16 2. Підвищення кваліфікації (стажування) в Полтавському національному педагогічному університеті імені В.Г.Короленка з 19.11.18 р. по 19.12.18 р., реєстраційний № 110/01-60/43 від 20.12.18 р. 3. Підвищення кваліфікації (стажування) в ГО ``Інститут аналітики та адвокації`` з 16.09.2019 р. по 31.10.2019 р. 4. Підвищення кваліфікації (стажування). Тренінг для тренерів ``Навчання дорослих з використанням онлайн інструментів``, що проводився Представництвом DVV International в Україні з 28 квітня по 01 травня 2020 року. Тривалість тренінгу - 16 годин (Сертифікат)
128553	Король Тетяна Григорівна	доцент, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом спеціаліста, Полтавський державний педагогічний університет ім. В.Г. Короленка, рік закінчення: 2005, спеціальність: 030502 Інформатика. Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 010735, виданий 25.01.2013, Атестат доцента 12/ДЦ 046844, виданий 25.02.2016	14	Автоматизовані системи перекладу	Відповідає пунктам 1, 2, 9, 11, 13, 14, 15, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Korol T. Translation Project as an Assessment Tool: Ukrainian Context / T. Korol // The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. - Vol. 7, No 1., 2019. - P. 115-123. (Indexed in Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters Emerging Sources Citation Index). Retrieved at: < http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap/article/view/869/429 >. 2. Korol T. Translation Assessment: Is There Anything to Be Tested Objectively? / T. Korol // Advanced Education. - Issue 15, 2020. - P. 32-40. DOI:10.205353/2410-8286.200720 (Indexed

in Clarivate Analytics Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters Emerging Sources Citation Index). Retrieved at: <http://ae.fl.kpi.ua/article/viewFile/200720/208589>

3. Англомова компетентність у читанні фінансової фахової літератури як об'єкт тестового контролю / Т. Г. Король // Наука і освіта : наук.-практ. журнал Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського. - Одеса, 2015. - № 6/CXXXV. - С. 48-54. Режим доступу : <https://drive.google.com/open?id=oB7lN9BNNMs9oTnJ5dnZsWjhWOUU> >.

4. Структура комунікативно спрямованого тестового завдання з читання англомовної фахової літератури / Т. Г. Король // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини. - Умань : УДПУ імені Павла Тичини, 2015. - Вип. 2. - С. 199-205.

5. Адаптивний тестовий контроль англомовної компетентності в читанні фахової літератури студентами немовних спеціальностей / Т. Г. Король // Наукові записки : [зб. наук. ст.] / М-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т імені М. П. Драгоманова ; упор. Л. Л. Макаренка. - К. : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2015. - Випуск CXXXVI (126). - (Серія педагогічні та історичні науки). - С. 86-94.

6. Банк тестових завдань з читання англомовної фінансової літератури / Т. Г. Король // Вісник Черкаського університету : наук. журнал. Серія : Педагогічні науки. - Черкаси : Черкаський національний університет імені

Богдана
Хмельницького, 2015.
- № 34 (367). - С. 69-
76.

7. Методичні засади
реалізації тестового
контролю
англомовної
читацької
компетентності у
старшокласників / Т.
Г. Король // Імідж
сучасного педагога. -
2015. - № 9(158). - С.
51-53.

8. Annotative
Translation as the
Outset of Future
Philologists` Training /
Т. G. Korol // Імідж
сучасного педагога. -
2018. - № 2(179). - С.
42-45. Режим доступу :
[http://isp.poippo.pl.ua/
article/view/124102/123
998](http://isp.poippo.pl.ua/article/view/124102/123998) .

9. Особливості
контролю рівня
сформованості
читацької
компетентності у
майбутніх
перекладачів / Т. Г.
Король // Витоки
педагогічної
майстерності. - 2017. -
Вип. 19. - С. 183-188.

10. Особливості
перекладу порівнянь з
англійської мови (на
матеріалі роману О.
Вайльда «Портрет
Доріана Грея») / Т. Г.
Король, В. С.
Денисенко // Науковий вісник
Херсонського
державного
університету. Серія
«Перекладознавство
та міжкультурна
комунікація». - Вип. 1,
Т. 2. - 2018. - С. 133-
137. Режим доступу : .

11. Assessment
Peculiarities of Future
Philologists`
Translation
Competence / Т. Korol
// Education -
Technology - Computer
Science. - № 2/24. -
2018. - Р. 189-194.
Retrieved at: <
[http://www.eti.rzeszow.
pl/docs/ETI_8_2.pdf](http://www.eti.rzeszow.pl/docs/ETI_8_2.pdf)
>.

12. Сучасний стан
дослідженості
проблеми контролю
сформованості
перекладацької
компетентності / Т. Г.
Король // Збірник
наукових праць
«Педагогічні науки». -
Херсон, 2019. - Вип.
LXXXVIII, № 88. - С.
54-60. Режим доступу
:
<http://www.ps.stateuni>

versity.ks.ua/file/issue_88/11.pdf

13. Міркування вголос як допоміжний метод контролю в навчанні письмового перекладу майбутніх філологів / Т. Г. Король // Інноваційна педагогіка. - 2019. - Вип. 17, Т. 2. - С. 99-102. Режим доступу: < http://www.innovpedagogogy.od.ua/archives/2019/17/part_2/24.pdf >

14. Роль та місце контролю в структурі перекладацької діяльності / Т. Г. Король // Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. - Вип. 70. - 2019.- С. 146-150. - Режим доступу: <http://www.chasopys.s.npu.kiev.ua/archive/70-2019/38.pdf>

Участь в атестації наукових працівників як офіційного опонента:

1. Конопленко Л. О. Методика навчання усного англомовного спілкування з використанням ділової гри майбутніх фахівців із інформаційної безпеки : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук : спец. 13.00.02 «Теорія та методика навчання : германські мови». - К., 2015. - 22 с.

Наявність виданих навчально-методичних розробок:

1. Король Т. Г. Англійська мова. Збірник тестових завдань з читання фінансової фахової літератури / Т. Г. Король. - Полтава : ФОП МIRON І. А., 2015. - 100 с.
2. Король Т. Г. Іноземна мова (за професійним спрямуванням) для студентів ІІ курсу напряму підготовки 6.030508. «Фінанси і кредит» (ППС «Банківська справа») : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: <http://www2.el.puet.ed>

							u.ua/st/course/view.php?id=1035, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 3. Король Т. Г. Переклад у галузі фінансів : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1368, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 4. Король Т. Г. Практика перекладу з англійської мови (2 курс) : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1369, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 5. Король Т. Г. Практика перекладу з англійської мови (3 курс) : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1375, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 6. Король Т. Г. Практика перекладу з англійської мови (4 курс) : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1381, за паролем (дата звернення 16.05.2019). - Назва з екрану. - Мова англ. 7. Король Т. Г. Автоматизовані системи перекладу (5 курс) : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного
--	--	--	--	--	--	--	--

							навчання ВНЗ ПУЕТ] - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1707, за паролем (дата звернення 16.07.2020). - Назва з екрану. - Мова англ. Керівництво студентом/Член організаційного комітету: 1. Член журі II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади з навчальної дисципліни «Англійська мова» (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», 21-23 квітня 2015 р.). Наказ Міністерства освіти і науки України № 1506 від 23.12.2014 р. «Про проведення Всеукраїнської студентської олімпіади у 2014/2015 н. р.». Лист № 3000/236/3 від 10.03.2015 Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут».. 2. Член організаційного комітету: 1) Інтернет-олімпіади з англійської мови, математики і фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 2) Інтернет-олімпіади з англійської мови і математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації,
--	--	--	--	--	--	--	---

							Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 3) Інтернет-олімпіади з англійської мови і фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 24-31 травня 2016 р.); 4) Інтернет-олімпіади з англійської мови і фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 5) Інтернет-олімпіади з англійської мови і математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет
--	--	--	--	--	--	--	--

							телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 6) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Луцький національний технічний університет, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Державний університет телекомунікацій, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», 3-7 квітня 2017 р.); 7) Інтернет-олімпіади з англійської мови і хімії (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Національний університет імені М. П. Драгоманова, 10-11 квітня 2017 р.); 8) Інтернет-олімпіади з англійської мови та фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 9) Інтернет-олімпіади з англійської мови та математики (Національний
--	--	--	--	--	--	--	---

							технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 10) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 19-21 березня 2019 р.). 11) Інтернет-олімпіади з англійської мови та математики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 12) Інтернет-олімпіади з англійської мови, фізики та математики (Національний технічний університет
--	--	--	--	--	--	--	--

							України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 13) Інтернет-олімпіади з англійської мови та фізики (Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», Національний університет «Львівська політехніка», Національний університет «Запорізька політехніка», ВНЗ Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі», Державний університет телекомунікацій, Військовий інститут телекомунікацій та інформатизації імені Героїв Крут, 1-2 квітня 2020 р); 3. Науковий керівник: 1) Бортник Карини, яка посіла 2 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 2) Чмирь Валерії, яка посіла 2 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 3) Погорілець Оксани, яка посіла 3 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 4) Левченко Вікторії, яка посіла 3 місце в Інтернет-олімпіаді з англійської мови, математики і фізики (24-31 травня 2016 р.); 5) Чмирь Валерії, яка посіла 1 місце в інтернет-Олімпіаді з англійської мови,
--	--	--	--	--	--	--	--

							фізики та математики (3-7 квітня 2017 р.). Наявність науково-популярних та/або консультаційних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій: 1. Король Т. Г. Шляхи підвищення якості професійної підготовки майбутніх філологів // Матеріали XLIII Міжнар. наук.-метод. конф. [Якість вищої освіти: компетентнісний підхід у підготовці сучасного фахівця], (Полтава, 14-15 листоп. 2018 р.). - Полтава: ПУЕТ, 2019. ? С. 251?253. Режим доступу: http://dspace.puet.edu.ua/bitstream/123456789/7279/1/%D0%9C%D0%B0%D1%82%D0%B5%D1%80%D1%96%D0%B0%D0%BB%D0%B8%20XLI%D0%86%D0%86%20%D0%9C%D1%96%D0%B6%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BD%D1%96%D0%B9%20%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%BE-%D0%BC%D0%B5%D1%82%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%87%D0%BD%D1%96%D0%B9%20%D0%BA%D0%BE%D0%BD%D1%84%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BD%D1%86%D1%96%D1%97%202018.pdf 2. Король Т.Г. Контроль як засіб підвищення якості професійної підготовки майбутніх філологів // Матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. [Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі], (Вінниця, 22 листоп. 2018 р.) / гол. ред. Т. І. Ямчинська. - Вінниця, 2018. - С. 81-83. Режим доступу: http://www.vspu.edu.ua/content/confer/doc_55.pdf 3. Король Т.Г. Перекладацький аналіз тексту як компонент системи контролю сформованості перекладацької компетентності // матеріали Міжнар.
--	--	--	--	--	--	--	---

наук.-практ. конф. [Ad orbem per linguas. До світу через мови], (Київ, 20 - 22 берез. 2019 р.). - Київ: Вид. центр КНЛУ, 2019. - С. 509-511. Режим доступу: <https://onedrive.live.com/?authkey=%21ABkoVY5mWgJxR1A&cid=68696B3E65309B90&id=68696B3E65309B90%210833&parId=68696B3E65309B90%2119936&o=OneUp>

4. Король Т.Г. Переводческий анализ текста в современной практике и дидактике перевода // материалы II Междунар. науч.-практ. конф. [Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания] (Минск, 21-22 марта 2019 г.). - Минск: Белорус. гос. ун-т ; редкол.: Е. А. Пригодич (отв. ред.) [и др.]. - Минск : БГУ, 2019. - С. 447-451. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа:

5. Король Т.Г. Представленість та роль контролю в сучасних методиках навчання перекладу // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика: збірник наукових праць / за заг. ред. А. Г. Гудманяна, С. І. Сидоренка. - К.: Аграр Медіа Груп, 2019. - С. 346-351. Режим доступу: <https://er.nau.edu.ua/bitstream/NAU/39636/1/%d1%81%d0%b1%d0%be%d1%80%d0%bd%d0%b8%d0%ba%20%d0%ba%d0%be%d0%bd%d1%84%d0%b5%d1%80%d0%b5%d0%bd%d1%86%d0%b8%d0%b8%20%d0%9d%d0%90%d0%a3%202019-%d1%81%d1%82%d0%be%d1%80%d1%96%d0%bd%d0%ba%d0%b8-346-351.pdf>

6. Король Т.Г. Огляд методів контролю процесу перекладу в навчанні майбутніх філологів // Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки

							вищої школи : збірник статей IV Міжнародної науково-практичної конференції (м. Полтава, 7-8 листопада 2019 р.). - Полтава : Вид-во «Астроя», 2019. - С. 159-162. Режим доступу: http://repo.knmu.edu.ua/bitstream/123456789/24891/1/%d0%97%d0%b1%d1%96%d1%80%d0%bd%d0%b8%d0%ba%20%d1%81%d1%82%d0%b0%d1%82%d0%b5%d0%b9_final%20version.pdf 7. Король Т.Г. Засоби реалізації самоконтролю в навчанні письмового перекладу майбутніх філологів / Т. Г. Король // «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Світ як інтертекст», 17-18 червня 2020 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2020. 544 с. - С. 437-439. Режим доступу: https://onedrive.live.com/?authkey=%21AGtAgE9rJHzUbxM&cid=68696B3E65309B90&id=68696B3E65309B90%2124966&parId=68696B3E65309B90%2124963&o=OpenUp Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член Всеукраїнської спілки викладачів перекладу, 2020р. (< https://www.uttu.info/poltava >) Підвищення кваліфікації/стажування: Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 143051, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., 19 грудня 2014 р. - 17 січня 2015 р., реєстраційний № 551.
48856	Кобзар Олена Іванівна	професор, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом магістра, Полтавський державний педагогічний	19	Комунікативні стратегії основної іноземної мови	Відповідає пунктам 2, 3, 5, 8,9, 10, 13, 15, 16, 18 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема:

				університет ім. В.Г. Короленка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 034666, виданий 08.06.2006, Атестат доцента 12ДЦ 023669, виданий 09.11.2010, Атестат професора 12ПР 011562, виданий 25.02.2016		Основні публікації за напрямом: 1. Методологія міфопоетичного аналізу художнього твору (на прикладі міфологічної драми) // Літературний процес: методологія, імена, тенденції: зб. наук. пр. (філол. науки) / Київ. ун-т ім. Б.Грінченка. - К.: Київ. ун-т ім. Б.Грінченка, 2015. - №5. - С.162-166. Фахове видання. http://litp.kubg.edu.ua/index.php/journal/issue/view/9 2. Роль героического мифа в становлении нации (на примере «Песни о Нибелунгах» и «Китаби Деде Коркут») // Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія філологія.- випуск 31 том 1. - Одеса, 2017.- с. 145-148. Фахове видання. http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v31/part_1/42.pdf 3. Тренінгові технології у викладанні іноземних мов Матеріали IX Міжнародної наукової конференції «Актуальні проблеми термінології, перекладу і філології: виклики та перспективи» http://www.udgv.org/novyny/510-ix-mizhnarodna-naukova-konferentsiia-aktualni-problemy-terminolohii-perekladu-i-filolohii-vyklyky-ta-perspektyvy-5-6-travnia-2016-roku-m-chernivtsi (5-6 травня, 2016 - Черніваці: вид-во ЧНУ, 2016. - Стр.18-23) Фахове видання. 4. Залучення сучасних медіа технології до викладання іноземних мов. Матеріали X Міжнародної наукової конференції «Актуальні проблеми германської філології та перекладу» (4-5 травня, 2017 - Чернівці: вид-во ЧНУ, 2017. - Стр.3-7) Фахове видання. 5. Особливості відтворення реалій з національно-культурним компонентом значення у художньому перекладі
--	--	--	--	---	--	---

/ О.І.Кобзар // Вісник
ЛНУ імені
Т.Г.Шевченка
«Філологічні науки»
№2 (325), 2019. - С
164-170. Фахове
видання.

<http://visnyk.luguniv.edu.ua/index.php/vphil/issue/view/3>

6. Кобзар О.І.
Максими кооперації
Грайса в аналізі
лінгвістичного образу
персонажа детективу.
Вісник Луганського
національного
університету ім.
Т.Г.Шевченка. 2019.
№7. Філологія, с.104-
113

7. Світова література:
підручник для 7 кл.
загальноосвіт. навч.
закл. Рекомендовано
Міністерством освіти і
науки України (наказ
МОН від 20.07.2015 р.
№ 777 262-268) К.:
Грамота, 2015.-250 с.
Підручник з грифом
МОН України.

<https://pidruchnyk.com.ua/704-svitova-literatura-7-klas-nikolenko-2015.html>

8. Міфопоетика
німецької драми XIX
століття : монографія
/ О. І. Кобзар. -
Полтава : Видавець
Шевченко Р. В., 2018.
- 146 с.

Участь у міжнародних
наукових проектах:

1. Міжнародний
проект фонду
«Пам`ять,
відповідальність,
майбутнє», українсько
- німецькі зустрічі
«Meet up» (2016 р.)

2. Міжнародний
проект фонду
«Пам`ять,
відповідальність,
майбутнє», українсько
- німецькі зустрічі
«Meet up» (2019 р.
[https://www.stiftung-evz.de/projekte/projektfinder.html?](https://www.stiftung-evz.de/projekte/projektfinder.html?tx_rsmprojectfilter_rsmprojectfilterlist%5B__)

[tx_rsmprojectfilter_rsmprojectfilterlist%5B__](https://www.stiftung-evz.de/projekte/projektfinder.html?tx_rsmprojectfilter_rsmprojectfilterlist%5B__)

3. Міжнародний
проект з інноваційних
форм навчання.
Schole (м.Відень,
Австрія) 2016, 2017,
2018 pp.

4. Міжнародний
проект ``Німецько-
українсько-польський
``Бенефіс-
Танцювальний
табір`` 07.11.2017-
17.11.2017 р.,
03.11.2017-13.11.2017 р,
01.11.2018-10.11.2018

							р., 04.11.2019 р. - 11.11.2019 р. м. Пренцлау, Німеччина. Член редакційної колегії збірника наукових праць : Член редакційної колегії збірника наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація» (Інститут української мови Національної академії наук України, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»). Режим доступу: http://journal.puet.edu.ua/index.php/mmk/pages/view/redcol Організаційна робота у закладах освіти: 1. Керівник Центру німецької мови та культури ПУЕТ (з квітень 2011р) Наказ № 365-Н від 26 грудня 2016 року. 2. Директор Тренінгової академії ``Інтерлінгва`` (2015-2018 рр) Наказ № 280-Н від 21 жовтня 2015 року. Наявність виданих навчально-методичних посібників/посібників для самостійної роботи студентів та дистанційного навчання: О.І.Кобзар. Друга іноземна мова. Навчальні завдання та методичні рекомендації для практичних занять і самостійної роботи студентів напрямку підготовки 6.140103 ``Туризм`` ПУЕТ. Полтава, 2015. Дистанційні курси: 1. Кобзар О.І.. Вступ до перекладознавства : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: - Мова укр. 2. Кобзар О.І Друга іноземна мова : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/wk/course/view.php?id=1411 - Мова нім. 3. Кобзар О.І
--	--	--	--	--	--	--	---

Лінгвокраїнознавство : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова нім.

4. Кобзар О.І Історія зарубіжної літератури 1 курс: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр.

5. Кобзар О.І Історія зарубіжної літератури 2 курс: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр.

6. Кобзар О.І. Теорія перекладу: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова укр.

7. Кобзар О.І. Філологічний аналіз художнього тексту [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова нім.

9. Кобзар О.І Німецька мова (B2) [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: , - Мова нім.

Нааявність науково-популярних та/або консультативних (дорадчих) та/або дискусійних публікацій:

1. Кобзар О.І. Юрій Ліпа: перекладацькі студії з німецької- IX липівських читаннях: Матерали Всеукраїнської науково-практичної конференції (11-12 травня 2018 р.) / упоряд. С.В. Кучеренко. - Полтава: ПУЕТ, 2018. - 295с. - Текст укр., франц., нім. Мовами.- с. 241-246

<http://dspace.puet.edu.ua/handle/123456789/>

7198?mode=full
2. Іщенко В.Л., Кобзар О.І. Trainings as an effective way to develop communication skills of professionals in expertise of goods. Матеріали III Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Актуальні проблеми теорії і практики експертизи товарів». - Полтава: ПУЕТ, 2016 - С. 166-167.
<http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/230380/default>
3. Кобзар О.І. Організація дистанційного навчання у вузах Німеччини. Дистанційна освіта: забезпечення доступності та неперервної освіти впродовж життя (E-learning and university education-2017) [Текст] : матеріали XLII Міжнар. наук.-метод. конф. (м. Полтава, 9–10 лют. 2017 р.) / Вищ. навч. закл. Укоопспілки ``Полтав. ун-т економіки і торгівлі`` (ПУЕТ) ; голова орг. комітету О. О. Нестуля. – Полтава : ПУЕТ, 2017. – 365 с. – Те саме [Електронний ресурс]. – Режим доступу: локальна мережа ПУЕТ. – На укр., рус., англ. яз. – ISBN 978-966-184-262-4.
<http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/233086/default>
<http://docplayer.net/77668876-Distanciyna-osvita-zabezpechennya-dostupnosti-ta-neperervnoyi-osviti-vprodovzh-zhittya-e-learning-and-university-education-2017.html>
4. Кобзар О.І. ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ІНТЕРНЕТ РЕСУРСІВ У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ Матеріали XLIII Міжнародної науково-методична конференція «Якість вищої освіти: компетентнісний підхід у підготовці сучасного фахівця» м. Полтава, 14-15

							листопада 2018 р. http://catalog.puet.edu.ua/opacunicode/index.php?url=/notices/index/245041/default 5. Kobzar O. Training als moderne Methode im Fremdsprachenunterricht/ Sternstunden der deutschen Sprache in der Ukraine: матеріали 24 Міжнародної науково-практичної конференції Асоціації українських германістів. - Чернівці, 2017. - 63-65 Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член Української спілки германістів UDGV, координатор від Полтавської області https://udgv.org/component/search/?searchword=%Do%BA%Do%BE%Do%B1%Do%B7%Do%Bo%D1%80&searchphrase=all&Itemid=468 Наукове консультування установ, підприємств, організацій: Консультант секції ``Німецька мова`` Полтавського обласного інституту післядипломної педагогічної освіти ім. М.В. Остроградського Підвищення кваліфікації/стажування: 1. 20.05.2019 - 20.06.2019 - Наукове стажування в іноваційній школі Schöle (м.Відень, Австрія) 2. 2017, 2018 Практичне стажування в Інституті мов М.Касель (Німеччина)
94581	Бобух Надія Миколаївна	завідувач кафедри, професор, Основне місце роботи	Інститут економіки, управління та інформаційних технологій	Диплом доктора наук ДД 007807, виданий 18.11.2009, Диплом кандидата наук ФЛ 012488, виданий 26.04.1989, Атестат доцента ДЦ 004422, виданий 28.05.1993, Атестат професора 12ПР 008821, виданий 04.07.2013	39	Культура наукової мови	Відповідає пунктам 1, 2, 4, 8, 10, 11, 13, 14, 16 вимог п.30 Ліцензійних умов, зокрема: Основні публікації за напрямом: 1. Бобух Н. М. Контрастиви в мовно-художній картині світу Григорія Ковалю / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2017. - С. 13-23 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky,

Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу: <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/index>

2. Бобух Н. М. Функційно-семантичні параметри категорії ствердження в українській літературній мові / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2017. - С. 286-288 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу:

3. Бобух Н. М. Антонімічні лексеми в романі Павла Загребельного «Розгін» / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2018. - С. 129-139 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2015: 42.45), Google Scholar). Режим доступу:

4. Бобух Н. М. Лексичні опозиції як засіб створення контрасту в повісті Івана Нечуя-Левицького «Хмари» / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпро : Ліра, 2019. - С. 3-11 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017: 51.15), Google Scholar). Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/index> >

5. Бобух Н. М. Лексичні опозиції в поетичних творах Максима Рильського // Мова і міжкультурна комунікація : зб. наук. праць / гол. ред. проф. Н. М. Бобух. - Полтава : ПУЕТ, 2019.

- Вип. 2. - С. 115-124 (індексовано в наукометричних базах: National Library of Ukraine Vernadsky, Index Copernicus International (ICV 2017 = 57.33), Google Scholar). Режим доступу: < <http://www.im.puet.edu.ua> >

6. Бобух Н. М. Контрастиви в поетичному ідіолекті Івана Драча / Н. М. Бобух // Лінгвістика : зб. наук. пр. - Старобільськ : ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2015. - № 2 (33). - С. 79-87. Режим доступу: < <http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/920/1/Lingvistuka%20%E2%84%962%2833%29.pdf> >

7. Бобух Н. М. Оксиморонні синтагми в мовотворчості Івана Драча / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпропетровськ : ТОВ «Роял Принт», 2015. - С. 135-145. Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/article/view/111/128> >

8. Бобух Н. М. Лексичні опозиції в поетичному словнику Ганни Чубач / Н. М. Бобух // Український смисл : наук. зб. / за ред. проф. І. С. Попової. - Дніпропетровськ : Ліра, 2016. - С. 95-103. Режим доступу: < <https://ukrsense.dp.ua/index.php/USENSE/article/view/136> >

9. Бобух Н. М. «А у всіх (навіть у травинки) сміялися сльози» (контрастиви в поезії Павла Тичини) / Н. М. Бобух // Культура слова. - 2016. - Вип. 84. - С. 36-43. Режим доступу: < <http://dspace.nbuv.gov.ua/handle/123456789/122937> >

10. Бобух Н. М. Рецензія на монографію «Мовний потенціал творчої спадщини Д. І. Яворницького» / Н. М. Бобух // Дослідження з лексикології і граматики української мови : зб. наук. пр. / за ред. проф. І. С.

Попової. - Дніпро :
 Видавець Біла К. О.,
 2016. - С.171-173.
 Режим доступу: <
[https://ukrmova.com.u
 a/zmist-
 zhurnalu/vipusk-
 17/recenziya-na-
 monografiyu-movnij-
 potencial-
 tvorcho%D1%97-
 spadshhini-d-i-
 yavornickogo/](https://ukrmova.com.ua/zmist-zhurnalu/vipusk-17/recenziya-na-monografiyu-movnij-potencial-tvorcho%D1%97-spadshhini-d-i-yavornickogo/) >
 11. Бобух Н. М.
 Антонімічні лексеми в
 поетичному тексті (на
 матеріалі творів
 Олександра Олеся) /
 Н. М. Бобух //
 Лінгвістика : зб. наук.
 пр. - Старобільськ : ДЗ
 «ЛНУ імені Тараса
 Шевченка», 2017. - №
 1 (36). - С. 165-174.
 Режим доступу: <
[http://luguniv.edu.ua/
 wp-
 content/uploads/2014/
 11/lingvistyka_1362017.
 pdf](http://luguniv.edu.ua/wp-content/uploads/2014/11/lingvistyka_1362017.pdf) >
 12. Бобух Н. М.
 Семантико-
 стилістичні функції
 лексичних опозицій у
 романі Павла
 Загребельного «День
 для прийдешнього» /
 Н. М. Бобух //
 Лінгвістика : зб. наук.
 пр. - Старобільськ : ДЗ
 «ЛНУ імені Тараса
 Шевченка», 2018. - №
 1 (38). - С. 124-132.
 Режим доступу:
 <
[http://dspace.luguniv.e
 du.ua/jspui/bitstream/1
 23456789/2894/1/%E2
 %84%961%2838%29%2
 02018.pdf](http://dspace.luguniv.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/2894/1/%E2%84%961%2838%29%202018.pdf) >
 13. Семантико-
 стилістичні функції
 контрастивів у
 художніх текстах
 Івана Нечуя-
 Левицького / Н. М.
 Бобух // Лінгвістика :
 зб. наук. пр. -
 Старобільськ : ДЗ
 «ЛНУ імені Тараса
 Шевченка», 2019. - №
 2 (41). - С. 119-128.
 Режим доступу: <
[http://ling.luguniv.edu.
 ua/index.php/ling/artic
 le/view/58](http://ling.luguniv.edu.ua/index.php/ling/article/view/58) >
 Наукове керівництво
 (консультування)
 здобувача:
 Завалій С. Б.
 Типологія
 оксиморонних
 синтагм у поезії другої
 половини XX -
 початку XXI століття :
 автореф. дис. на
 здобуття наук. ступеня
 канд. філол. наук :
 спец. 10.02.01
 «Українська мова». -
 К., 2015. - 19 с.

							Організаційна робота у закладах освіти на посадах керівника (заступника керівника) закладу освіти: 01.09.2011 - до цього часу - завідувач кафедри української та іноземних мов (із 01.09.2018 - кафедри української, іноземних мов та перекладу) Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» (Наказ № 86-К від 01.09.2011 р.). Наявність виданих навчально-методичних розробок: 1. Бобух Н. М. Вступ до мовознавства : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 2. Бобух Н. М. Культура наукової мови [Текст] : навчально-методичний посібник для самостійного вивчення дисципліни за кредитно-модульною системою організації навчального процесу / Н. М. Бобух. – Полтава : ПУЕТ, 2013. – 130 с. - Режим доступу: 3. Бобух Н. М. Українська мова (за професійним спрямуванням) [Електрон. ресурс] : Навчально-методичний посібник для самостійного вивчення дисципліни за кредитно-модульною системою організації навчального процесу / Н. М. Бобух, Л.Г. В'юницька, С. Б. Завалій, О. В. Шкурупій. – 2006. – Спосіб доступу: Електрон. чит. зал ПУСКУ. Режим доступу: 4. Бобух Н. М. Лінгвістичні основи документознавства : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 5. Бобух Н. М. Мовний етикет : навч.-метод.
--	--	--	--	--	--	--	--

							посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 6. Бобух Н. М. Основи наукових досліджень : навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: < http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1357 > 7. Бобух Н. М. Практична стилістика української мови: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: 8. Бобух Н. М. Загальне мовознавство: навч.-метод. посіб. для дистанційного навчання [електрон. ресурс] - [Інститут заочно-дистанційного навчання ВНЗ ПУЕТ]. - Режим доступу: http://www2.el.puet.edu.ua/st/course/view.php?id=1874 Член редакційної колегії наукового видання: 1. Член редакційної колегії наукового збірника «Дослідження з лексикології і граматики української мови» (Дніпропетровський національний університет імені Олеся Гончара). Наказ Міністерства освіти і науки України № 261 від 06.03.2015. 2. Член редакційної колегії наукового збірника «Український смисл» (Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара). Режим доступу: 3. Член редакційної ради збірника наукових праць «Культура слова» (Інститут української мови Національної академії наук України). 4. Головний редактор збірника наукових праць «Мова і міжкультурна комунікація»
--	--	--	--	--	--	--	---

						(Інститут української мови Національної академії наук України, Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»). Режим доступу: 5. Член редакційної колегії щомісячного міжнародного наукового журналу з гуманітарних дисциплін «ELM? ??» Режим доступу: https://www.aem.az/34-redakcionnaja-kollegija.html Участь у професійних об'єднаннях за спеціальністю: Член предметної експертної групи з «Української мови і літератури» з питань визначення результатів зовнішнього незалежного оцінювання при Харківському регіональному центрі оцінювання якості освіти (2015-2016 рр.). Додаток до листа ХРЦОЯО від 24.03.2016 № 10/01-25/125. Підвищення кваліфікації/стажування: Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського, свідоцтво про підвищення кваліфікації 12СПВ 143051, спеціальність «Переклад», 17 січня 2015 р., 19 грудня 2014 р. - 17 січня 2015 р., реєстраційний № 551.
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПР 21. Взаємодіяти й виконувати різні функції в команді під час вирішення професійних	☐	Основи лідерства	Когнітивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік

завдань.		Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
ПР 20. Застосовувати та поглиблювати тематичні й експертні знання з інших галузей.	☐	Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Функціонально-стильові труднощі перекладу	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); новітні інформаційні технології та комп'ютерні засоби навчання (дистанційні), самостійна робота, метод	Екзамен

			контролю.	
		Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, анотування) та дистанційним курсом, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Комунікативні стратегії основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
<i>ПР 11. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i>	☒	Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладання, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату)	Залік

	відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	
Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
Комунікативні стратегії німецької мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату), відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, метод інтерактивного та комунікативного навчання, метод моделювання, метод контролю.	Екзамен
Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
Методика викладання перекладу у вищій	Пояснювально-ілюстративний метод, метод	Екзамен

		школі	проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	
		Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен
		Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
ПР 18. Планувати, організовувати, реалізовувати та оцінювати власну викладацьку діяльність з перекладознавчих дисциплін у закладах освіти.	☐	Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
ПР 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження в конкретній філологічній галузі.	☒	Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз),	Залік

			метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	
		Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
<i>ПР 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної / недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>	☒	Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
<i>ПР 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>	☒	Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен

Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	Залік
Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю	Залік
Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
Методика викладання перекладу у вищій	Пояснювально-ілюстративний метод, метод	Екзамен

		школі	проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	
		Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен
<i>ПР 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</i>	☒	Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
<i>ПР 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i>	☒	Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Комунікативні стратегії німецької мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату), відеометод у сполученні з новітніми інформаційними	Екзамен

			технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані тощо), метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, метод інтерактивного та комунікативного навчання, метод моделювання, метод контролю.	
		Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	Залік
ПР 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік

		Педагогіка вищої школи	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (семінарські та практичні заняття, майстер-класи в комп'ютерному класі тощо); наочний метод (метод ілюстрацій і демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату, ментальної карти тощо); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані); самостійна робота (розв'язання ситуаційних завдань), метод контролю.	Екзамен
		Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного	Залік

			викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	
		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
ПР 19. Використовувати спеціалізоване програмне забезпечення, інформаційні та довідкові ресурси з метою оптимізації якості виконання перекладацької діяльності.	☐	Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
ПР 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).	☒	Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Функціонально-стильові труднощі перекладу	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); новітні інформаційні технології та комп'ютерні засоби навчання (дистанційні), самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Письмовий	Словесний метод (лекція,	Екзамен

		двосторонній переклад (основна іноземна мова)	дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, анотування) та дистанційним курсом, самостійна робота, метод контролю.	
		Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Комунікативні стратегії основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
ПР 8. Оцінювати	☒	Філологічний аналіз	Метод проблемного	Залік

історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.		художнього тексту	викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	
ПР 7. Аналізувати, порівнювати й класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.	☒	Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	Залік

		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен
<i>ПР 6.</i> Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	☒	Функціонально-стильові труднощі перекладу	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); новітні інформаційні технології та комп'ютерні засоби навчання (дистанційні), самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Комунікативні	Словесний метод (лекція,	Екзамен

		стратегії німецької мови	дискусія, співбесіда тощо), робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату), відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані тощо), метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, метод інтерактивного та комунікативного навчання, метод моделювання, метод контролю.	
		Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
<i>ПР 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії в професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i>	☒	Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Педагогіка вищої школи	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (семінарські та практичні заняття, майстер-класи в комп'ютерному класі тощо); наочний метод (метод ілюстрацій і демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату, ментальної карти тощо); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними	Екзамен

			технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані); самостійна робота (розв'язання ситуаційних завдань), метод контролю.	
		Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
		Основи лідерства	Когнітивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
<i>ПР 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних та непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>	☒	Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Основи лідерства	Когнітивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових	Залік

			технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	
		Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Педагогіка вищої школи	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (семінарські та практичні заняття, майстер-класи в комп'ютерному класі тощо); наочний метод (метод ілюстрацій і демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату, ментальної карти тощо); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані); самостійна робота (розв'язання ситуаційних завдань), метод контролю.	Екзамен
<i>ПР 3.</i> Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.	☒	Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту,	Залік

	лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	
Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
Педагогіка вищої школи	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (семінарські та практичні заняття, майстер-класи в комп'ютерному класі тощо); наочний метод (метод ілюстрацій і демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату, ментальної карти тощо); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані); самостійна робота (розв'язання ситуаційних завдань), метод контролю.	Екзамен
Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
Комунікативні стратегії німецької мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату), відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані тощо), метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, метод інтерактивного та комунікативного навчання, метод моделювання, метод контролю.	Екзамен
Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Залік
Методика викладання	Пояснювально-	Екзамен

		перекладу у вищій школі	ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	
<i>ПР 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземною мовами.</i>	☒	Практика виробнича: перекладацька	Репродуктивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладання, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	Залік
		Практика виробнича: асистентська	Репродуктивний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, метод моделювання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний, перекладацький аналіз), метод пробного навчання, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Основи комунікативної лінгвістики	Пояснювально-ілюстративний метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття);	Екзамен

		наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, анотування) та дистанційним курсом, самостійна робота, метод контролю.	
	Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)	Пояснювально-ілюстративний метод, лінгвістичні методи (описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, перекладацький аналіз), практичний метод (практичні заняття), дистанційний курс, самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
	Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
	Комунікативні стратегії основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
	Комунікативні стратегії німецької мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо), робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату), відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані тощо), метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, метод інтерактивного та комунікативного навчання, метод моделювання, метод контролю.	Екзамен
	Бізнес-курс основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Залік
	Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод	Залік

			проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен
<i>ПР 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>	☒	Педагогічна та професійна психологія	Пояснювально-ілюстративний: лекції, робота з літературою, демонстрація кінофрагментів, мультимедійні презентації; дослідницький: виконання індивідуальних творчих проблемно-пошукових завдань, написання та захист проєктів; активний: аналіз кейсів, ділові ігри; опорних сигналів: складання ментальних мап ключових понять та положень з теми; комп'ютерний: з використанням інформаційних цифрових технологій, електронних підручників, дистанційного курсу; контролю: контроль відвідування занять; захист виконаних домашніх завдань; оцінка усної відповіді; оцінювання реферативної доповіді, тестування (у тому числі комп'ютерне), поточна модульна робота.	Залік
		Педагогіка вищої школи	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (семінарські та практичні заняття, майстер-класи в комп'ютерному класі тощо); наочний метод (метод ілюстрацій і демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату, ментальної карти тощо); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веборієнтовані); самостійна	Екзамен

			робота (розв'язання ситуаційних завдань), метод контролю.	
		Комунікативні стратегії основної іноземної мови	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); пояснювально-ілюстративний метод; робота з навчально-методичною літературою та дистанційним курсом; самостійна робота, метод контролю.	Екзамен
		Основи лідерства	Когнітивний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю.	Залік
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
ПР 9. <i>Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i>	☒	Філологічний аналіз художнього тексту	Метод проблемного викладення, евристичний метод, дослідницький метод, словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату) відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), лінгвістичні методи дослідження (структурно-семантичний, описовий, філологічний аналіз тексту, лінгвокультурологічний, стилістичний, лінгвістичний аналіз), метод контролю.	Залік
		Культура наукової мови	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Лінгвопрагматичні аспекти перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладення, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Залік
		Автоматизовані системи перекладу	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод	Залік

			контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	
		Методика викладання перекладу у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, частково-пошуковий метод, дослідницький метод, метод інтерактивного навчання, метод контролю, метод взаємоконтролю, метод самоконтролю, метод групового контролю.	Екзамен
		Загальне мовознавство	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, евристичний метод, метод інтерактивного навчання, лінгвістичні методи (описовий, зіставний), метод контролю.	Екзамен